

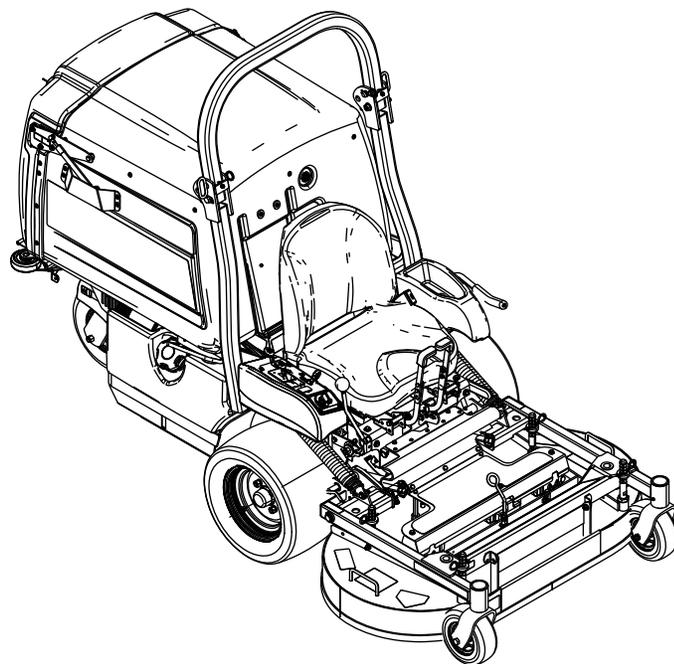


Count on it.

Manuale dell'operatore

**Tosaerba con operatore a bordo
Serie Z Master® 8000
con apparato di taglio da 122 cm**

N° del modello 74311TE—N° di serie 405700000 e superiori



Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee pertinenti. Per informazioni dettagliate vedere la Dichiarazione di Conformità (DICO) specifica del prodotto, fornita a parte.

Fate riferimento alle informazioni fornite dal proprietario del motore insieme alla macchina.

Forza lorda o netta: La forza lorda o netta di questo motore è stata valutata in laboratorio dal produttore del motore in conformità alla norma SAE (Society of Automotive Engineers) J1940 o J2723. La configurazione rispondente ai requisiti di sicurezza, emissioni e funzionamento comporta una sensibile riduzione della coppia effettiva del motore di questa classe di tosaerba. Fate riferimento alle informazioni fornite dal produttore del motore fornite insieme alla macchina.

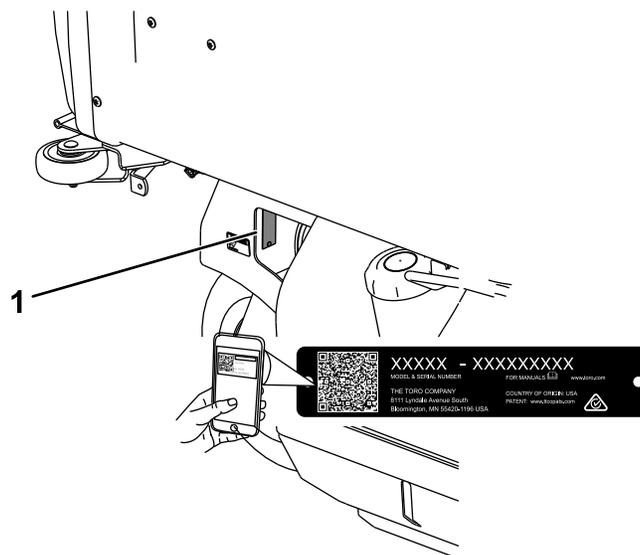


Figura 1

g310514

1. Targa del numero del modello e del numero di serie

Introduzione

Questo tosaerba a lame rotanti con operatore a bordo è pensato per l'utilizzo da parte di operatori professionisti del verde. Il suo scopo è quello di tagliare l'erba di prati ben tenuti di complessi residenziali o proprietà commerciali. L'utilizzo di questo prodotto per scopi non conformi alle funzioni per cui è stato concepito può essere pericoloso per voi e gli astanti.

Leggete attentamente il presente manuale al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto ed evitare infortuni e danni. Voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto, all'insegna della sicurezza.

Visitate il sito www.Toro.com per ricevere materiali di formazione sulla sicurezza e il funzionamento dei prodotti, avere informazioni sugli accessori, ottenere assistenza nella ricerca di un rivenditore o registrare il vostro prodotto.

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato o ad un Centro Assistenza Toro ed abbiate sempre a portata di mano il numero del modello ed il numero di serie del prodotto. [Figura 1](#) indica la posizione del numero del modello e del numero di serie sul prodotto. Scrivete i numeri negli spazi previsti.

Importante: Con il vostro dispositivo mobile, potete scansionare il codice QR sull'adesivo del numero di serie (se presente) per accedere a informazioni su garanzia, ricambi e altre informazioni sui prodotti.

N° del modello _____
N° di serie _____

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate due parole. **Importante** indica informazioni meccaniche di particolare importanza e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

Il simbolo di avviso di sicurezza ([Figura 2](#)) compare sia in questo manuale sia sulla macchina per richiamare la vostra attenzione su importanti messaggi di sicurezza di cui dovrete seguire le indicazioni per evitare incidenti. Questo simbolo verrà accompagnato dalle parole **Pericolo**, **Avvertenza** o **Attenzione**.

- **Pericolo** indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, **determina** la morte o gravi infortuni.
- **Avvertenza** indica una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, **può** determinare la morte o gravi infortuni.
- **Attenzione** indica una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, **potrebbe** determinare infortuni lievi o moderati.



Figura 2

g000502

Simbolo di avviso di sicurezza

Indice

Sicurezza	4	Cambio dell'olio della scatola degli ingranaggi	35
Requisiti generali di sicurezza	4	Ingrassaggio dei perni delle ruote orientabili	36
Indicatore di pendenza	5	Ingrassaggio dei mozzi della ruota orientabile	36
Adesivi di sicurezza e informativi	6	Manutenzione del motore	38
Quadro generale del prodotto	12	Sicurezza del motore	38
Comandi	12	Revisione del filtro dell'aria	38
Specifiche	13	Cambio dell'olio motore	39
Attrezzi/accessori	13	Manutenzione della candela	41
Prima dell'uso	14	Manutenzione del sistema di alimentazione	42
Sicurezza prima del funzionamento	14	Sostituzione del filtro carburante	42
Rifornimento di carburante	15	Manutenzione del serbatoio carburante	42
Manutenzione giornaliera	16	Manutenzione dell'impianto elettrico	43
Rodaggio di una macchina nuova	16	Sicurezza dell'impianto elettrico	43
Sollevamento del piatto di taglio in posizione di manutenzione	16	Revisione della batteria	43
Abbassamento del piatto di taglio in posizione operativa	17	Regolazione degli interruttori di sicurezza	44
Regolazione dei deflettori del sistema di riduzione del riempimento (FRS)	17	Revisione dei fusibili	44
Uso del sistema di microinterruttori di sicurezza	19	Avviamento della macchina con cavetti	45
Sblocco del sedile	20	Manutenzione del sistema di trazione	46
Durante l'uso	20	Messa a punto dell'allineamento	46
Sicurezza durante il funzionamento	20	Controllo della pressione degli pneumatici	47
Azionamento del freno di stazionamento	22	Verifica dei dadi ad alette delle ruote	47
Azionamento della leva di innesto PDF	23	Controllo dei dadi a corona del mozzo della ruota	47
Utilizzo dell'acceleratore	23	Regolazione dei cuscinetti del perno orientabile	47
Utilizzo dello starter	23	Manutenzione dell'impianto di raffreddamento	48
Avviamento del motore	24	Sicurezza dell'impianto di raffreddamento	48
Spegnimento del motore	25	Pulizia della griglia e del radiatore dell'olio del motore	48
Guida della macchina	25	Manutenzione del radiatore dell'olio motore	49
Regolazione dell'altezza di taglio	26	Pulizia delle alette di raffreddamento e dei parafiamma del motore	49
Svuotamento della tramoggia	26	Manutenzione dei freni	49
Suggerimenti	26	Regolazione del freno di stazionamento	49
Dopo l'uso	27	Manutenzione della cinghia	51
Sicurezza dopo l'utilizzo	27	Ispezione delle cinghie	51
Pulizia della griglia della tramoggia	27	Sostituzione delle cinghie della PDF	51
Utilizzo delle valvole di rilascio delle ruote motrici	28	Sostituzione della cinghia della pompa	52
Trasporto della macchina	28	Regolazione dei guidacinghia	52
Manutenzione	31	Manutenzione del sistema di controlli	53
Sicurezza in fase di manutenzione	31	Regolazione dell'asta di arresto della retromarcia	53
Programma di manutenzione raccomandato	31	Regolazione della tensione della leva di controllo della velocità	53
Lubrificazione	33	Regolazione della tiranteria di controllo della velocità	54
Ingrassaggio della macchina	33	Allineamento della puleggia di azionamento PDF	55
Ingrassaggio del braccio di rinvio della cinghia della pompa	33		
Lubrificazione del perno di articolazione della maniglia del freno	34		
Lubrificazione delle boccole dell'asta del freno e delle estremità dell'asta di collegamento sterzo	35		

Sicurezza

Questa macchina è stata progettata in conformità con EN ISO 5395.

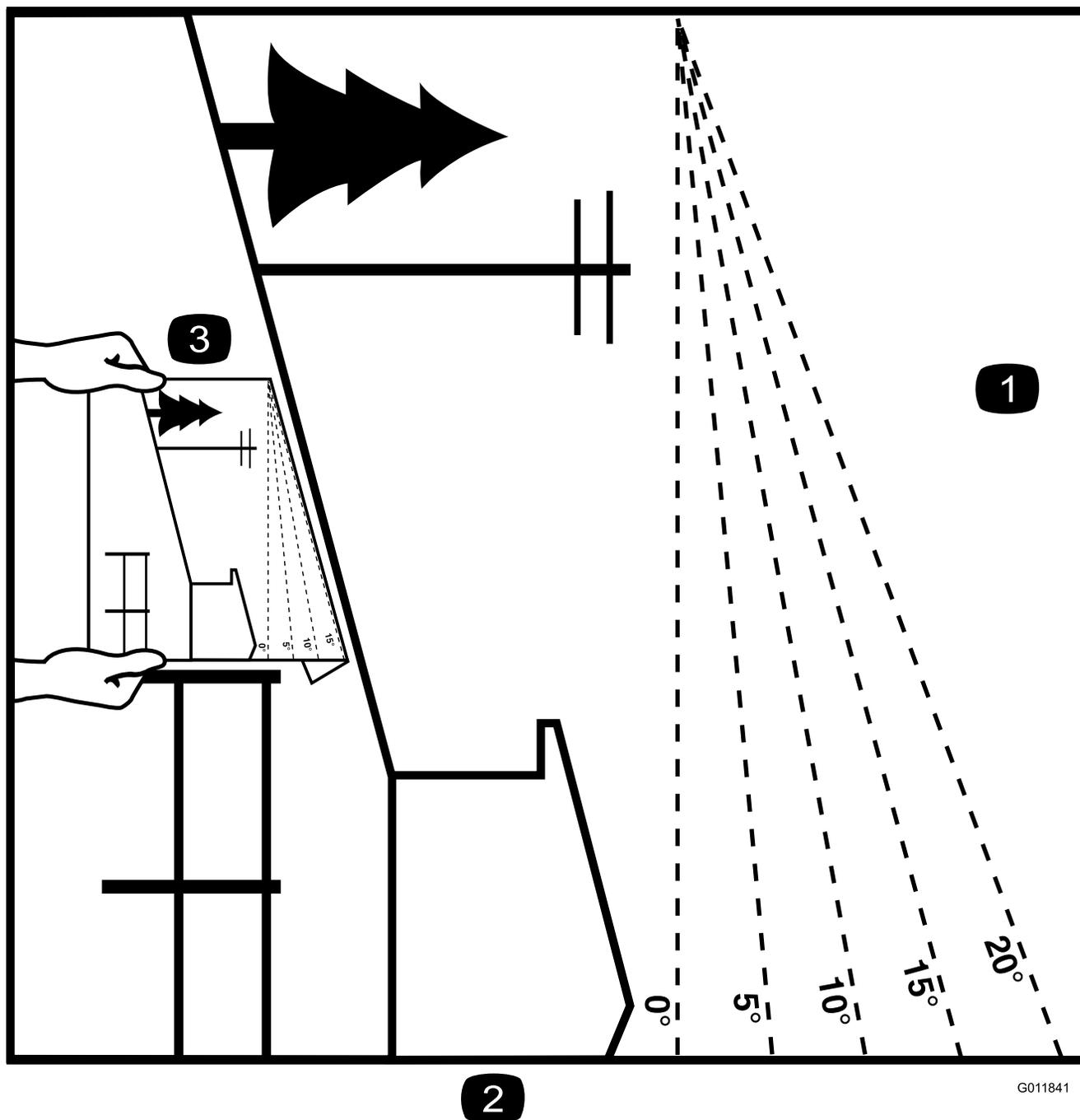
Requisiti generali di sicurezza

Questo prodotto è in grado di amputare mani e piedi, e di scagliare oggetti. Rispettate sempre tutte le norme di sicurezza per evitare gravi lesioni personali.

- Leggete e comprendete il contenuto di questo *Manuale dell'operatore* prima di avviare il motore.
- Tenete gli astanti e i bambini a distanza.
- Non lasciate che bambini o persone non addestrate utilizzino o effettuino interventi di manutenzione sulla macchina. Consentite l'utilizzo della macchina e l'esecuzione di interventi di manutenzione su di essa solo a persone responsabili, addestrate, che abbiano familiarità con le istruzioni e fisicamente capaci.
- Tenete sempre il roll bar completamente alzato e bloccato, ed allacciate la cintura di sicurezza.
- Non utilizzate la macchina in prossimità di scarpate, fossi, terrapieni o in presenza di acqua o altri pericoli, oppure su terreni con pendenza superiore a 15°.
- Non infilate le mani o i piedi accanto alle parti in movimento della macchina.
- Non utilizzate la macchina senza che tutti gli schermi, i microinterruttori e gli altri dispositivi di protezione siano in sede e funzionanti.
- Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento. Lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di riparazione, di regolazione, di rifornimento e di pulizia o di rimassarla.

Allineamento della puleggia di trasmissione della pompa	56
Regolazione della molla del freno della PDF.....	56
Regolazione del portello della tramoggia.....	56
Regolazione dell'arresto del perno di bloccaggio sul piatto di taglio.....	57
Manutenzione dell'impianto idraulico	57
Sicurezza dell'impianto idraulico.....	57
Specifiche del fluido idraulico.....	57
Controllo del fluido idraulico.....	57
Cambio del fluido idraulico e del filtro	58
Controllo e pulizia delle pompe idrauliche.....	58
Manutenzione della lama	59
Sicurezza delle lame.....	59
Revisione delle lame di taglio.....	59
Livellamento del piatto di taglio del tosaerba.....	61
Rimozione del piatto di taglio	62
Montaggio del piatto di taglio.....	63
Regolazione dell'arresto del perno di bloccaggio sul piatto di taglio.....	64
Pulizia	64
Pulizia del piatto di taglio.....	64
Pulizia dei detriti dalla macchina	64
Smaltimento rifiuti	64
Rimessaggio	65
Sicurezza in fase di rimessaggio.....	65
Pulizia e rimessaggio.....	65
Localizzazione guasti	67
Schemi	69

Indicatore di pendenza



2

G011841

g011841

Figura 3

Potete copiare questa pagine per uso personale.

1. La pendenza massima che consente di utilizzare la macchina è di **15 gradi**. Usate il grafico delle pendenze per determinare la pendenza di un terreno prima di utilizzare la macchina. **Non utilizzate questa macchina su pendenze superiori ai 15 gradi.** Ripiegate il grafico lungo la linea che indica la pendenza consigliata.
2. Allineate questo bordo a una superficie verticale, come un albero, un edificio, il palo di un recinto, ecc.
3. Esempio di come confrontare una pendenza con il bordo ripiegato

Adesivi di sicurezza e informativi



Gli adesivi di sicurezza e di istruzione sono chiaramente visibili e sono affissi accanto a zone particolarmente pericolose. Sostituite gli adesivi danneggiati o smarriti.



Simboli della batteria

Sulla vostra batteria si trovano alcuni di questi simboli, o tutti.

- | | |
|--|--|
| 1. Pericolo di esplosione. | 6. Tenete lontano gli astanti dalla batteria. |
| 2. Vietato fumare, fuoco e fiamme libere | 7. Indossate protezioni per gli occhi; i gas esplosivi possono causare cecità e altri infortuni. |
| 3. Pericolo di ustioni da liquido caustico o sostanza chimica. | 8. L'acido della batteria può accecare e causare gravi ustioni. |
| 4. Usate occhiali di sicurezza. | 9. Lavate immediatamente gli occhi con abbondante acqua e ricorrete subito al medico. |
| 5. Leggete il <i>Manuale dell'operatore</i> . | 10. Contiene piombo; non disperdete nell'ambiente |



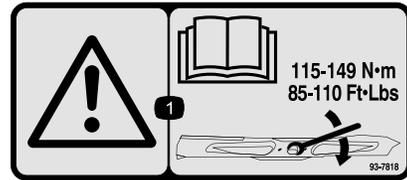
Marchio del produttore

- Questo marchio indica che la lama è specificata come una parte realizzata dal produttore della macchina originale.



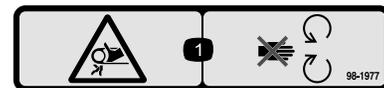
93-6696

- Pericolo di energia accumulata – leggete il *Manuale dell'operatore*.



93-7818

- Avvertenza – le istruzioni per il serraggio del bullone e del dado della lama a un valore compreso tra 115 e 149 N·m sono riportate nel *Manuale dell'operatore*.



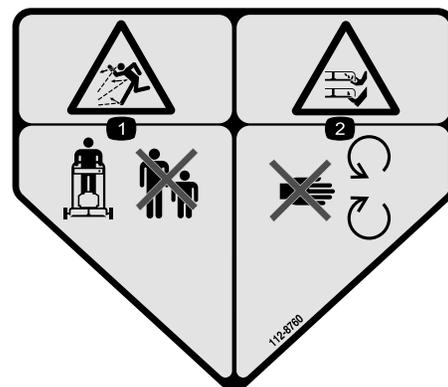
98-1977

- Pericolo di aggrovigliamento della cinghia – non avvicinatevi alle parti in movimento.



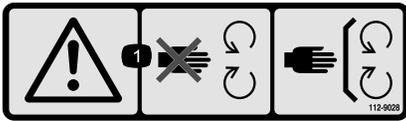
106-5517

- Avvertenza – non toccate la superficie che scotta.



112-8760

- Pericolo di lancio di oggetti – tenete gli astanti a distanza di sicurezza.
- Pericolo di ferite o smembramento di mano o piede causati dalla lama del tosaerba – restate lontano dalle parti in movimento.



112-9028

decal112-9028

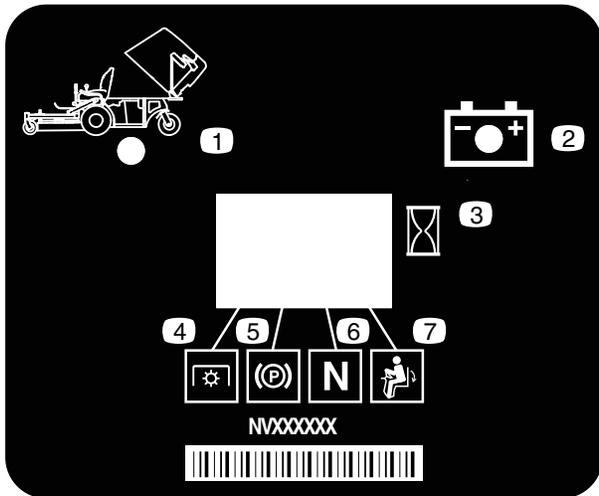
1. Avvertenza – tenetevi a distanza dalle parti in movimento; non rimuovete le protezioni e gli schermi.



115-4212

decal115-4212

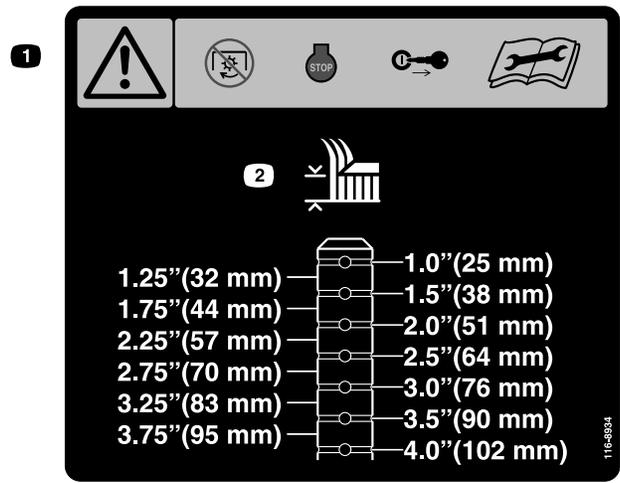
1. Livello del fluido idraulico
2. Leggete il *Manuale dell'operatore*.
3. Avvertenza – non toccate la superficie che scotta.



116-8813

decal116-8813

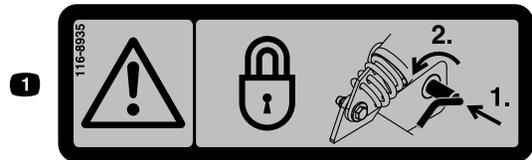
1. Indicatore tramoggia su
2. Batteria
3. Contaore
4. PDF
5. Freno di stazionamento
6. Folle
7. Interruttore di rilevamento della presenza dell'operatore



116-8934

decal116-8934

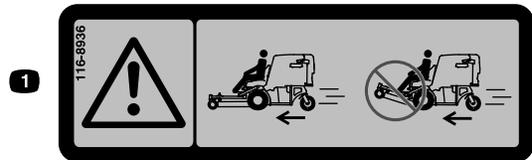
1. Avvertenza – disinnestate la frizione delle lame, spegnete il motore e toglie la chiave prima di effettuare interventi di regolazione, manutenzione o pulizia del piatto di taglio.
2. Altezza di taglio



116-8935

decal116-8935

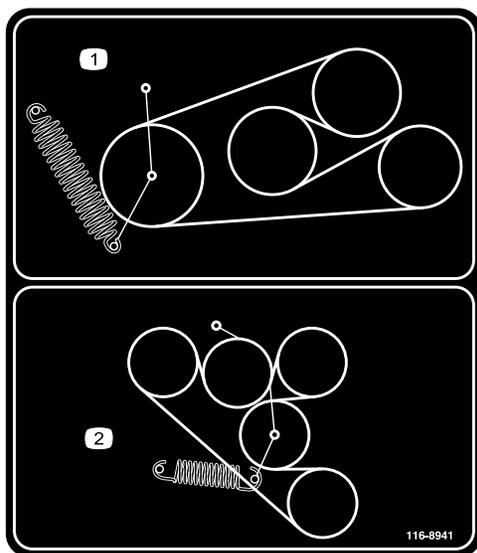
1. Avvertenza, pericolo piatto pieghevole – bloccate il giunto di articolazione spingendolo verso l'interno e ruotandolo verso la parte anteriore del piatto.



116-8936

decal116-8936

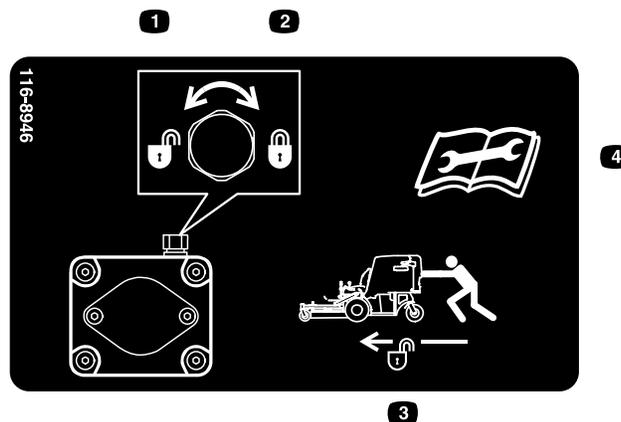
1. Pericolo – non utilizzate la macchina con il piatto in posizione inclinata verso l'alto.



116-8941

decal116-8941

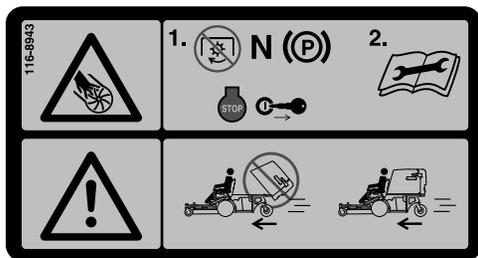
1. Percorso della cinghia della PDF
2. Percorso della cinghia della trasmissione della pompa



116-8946

decal116-8946

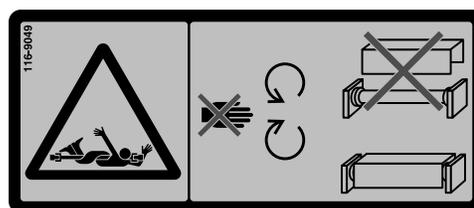
1. Ruotate in senso antiorario per rilasciare.
2. Ruotate in senso orario per bloccare.
3. Sbloccate per spingere la macchina.
4. Leggete il *Manuale dell'operatore* prima di eseguire interventi di revisione o manutenzione.



116-8943

decal116-8943

1. Pericolo lame rotanti – disinnestate la PDF, spostate la leva di comando della velocità in folle, inserite il freno di stazionamento, spegnete il motore e togliete la chiave prima di lasciare la posizione dell'operatore. Leggete il *Manuale dell'operatore* prima di eseguire interventi di revisione o manutenzione.
2. Pericolo – non utilizzate la macchina con la tramoggia del tosaerba in posizione sollevata.



116-9049

decal116-9049

1. Pericolo trasmissione rotante – mantenete tutti i carter delle trasmissioni in posizione. Fissate saldamente entrambe le estremità della linea di guida.



119-0217

decal119-0217

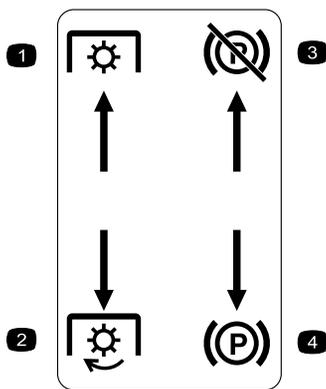
1. Pericolo – spegnete il motore; non avvicinatevi alle parti in movimento; non rimuovete le protezioni e gli schermi.



120-0625

decal120-0625

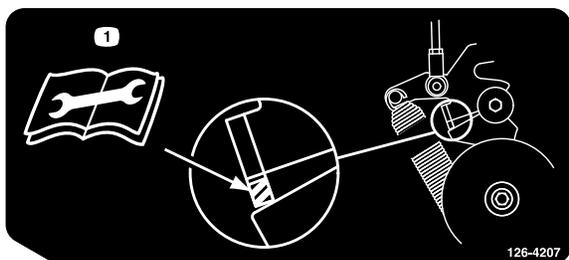
1. Punto di schiacciamento, mano – tenete lontane le mani.



decal126-4159

Modellato nella console sinistra

- | | |
|-------------------|---------------------------------------|
| 1. Disinnesto PDF | 3. Rilascio freno di stazionamento |
| 2. Innesto PDF | 4. Inserimento freno di stazionamento |

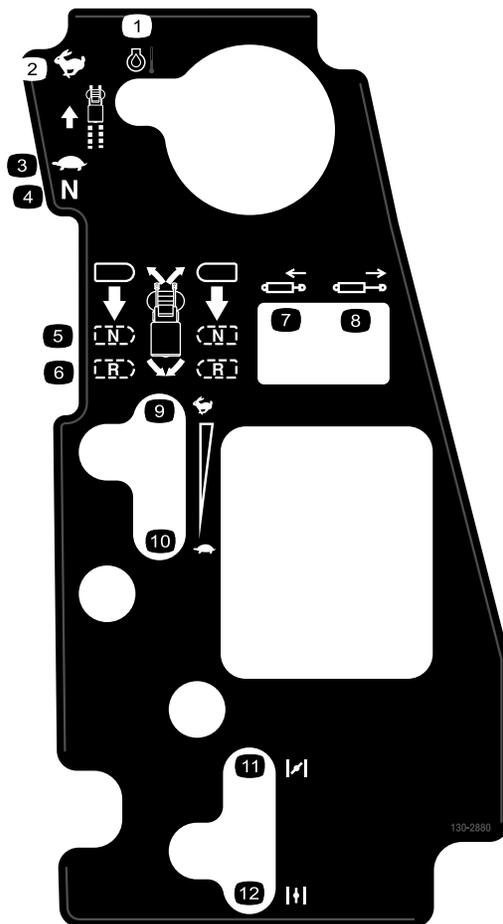


126-4207

decal126-4207

126-4207

1. Per la procedura di regolazione, fate riferimento al *Manuale dell'operatore*. Quando la PDF è innestata, la posizione del braccio di rinvio deve trovarsi nell'area tratteggiata o sarà necessaria una regolazione.

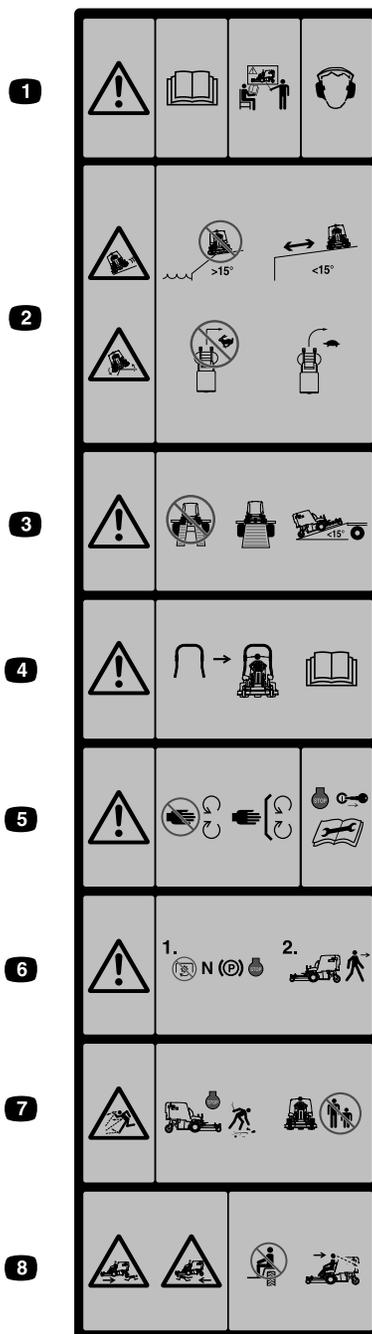


130-2880

decal130-2880

130-2880

- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| 1. Temperatura motore | 7. Ritirate il pistone |
| 2. Massima | 8. Estendete il pistone |
| 3. Minima | 9. Massima |
| 4. Folle | 10. Minima |
| 5. Folle | 11. Starter – chiuso/on |
| 6. Retromarcia | 12. Starter – aperto/spento |

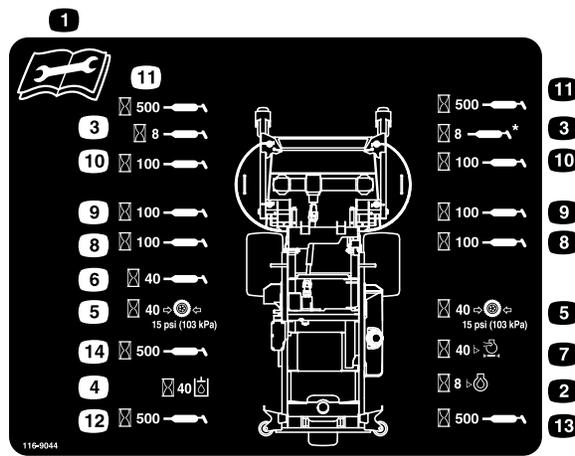


Parte anteriore della tramoggia modellata

decal126-4158

Nota: Questa macchina è conforme al test di stabilità dello standard di settore nei test statici laterali e longitudinali con la massima inclinazione raccomandata indicata sull'adesivo. Consultate le istruzioni di utilizzo della macchina in pendenza nel *Manuale dell'operatore* e rivedete le condizioni in cui la macchina viene utilizzata al fine di determinare se potete utilizzare la macchina nelle condizioni di un particolare giorno e su un particolare sito. I cambiamenti del terreno possono determinare un cambiamento del funzionamento in pendenza della macchina. Se possibile, tenete gli apparati di taglio abbassati a terra durante l'utilizzo della macchina in pendenza. Il sollevamento degli apparati di taglio durante l'utilizzo in pendenza può causare l'instabilità della macchina.

1. Avvertenza – leggete il *Manuale dell'operatore*. Non utilizzate la macchina a meno che non siate appositamente addestrati. Usate la protezione per l'udito.
2. Pericolo di scivolamento, ribaltamento – non utilizzate la macchina in prossimità di scarpate con pendenze superiori a 15 gradi; tenete la macchina a una distanza di sicurezza da scarpate con pendenze inferiori a 15 gradi; non effettuate sterzate brusche quando viaggiate ad alta velocità; guidate lentamente in fase di sterzata.
3. Avvertenza – non utilizzate rampe doppie, utilizzate una singola rampa durante il trasferimento della macchina; non utilizzate rampe con un'inclinazione superiore a 15 gradi.
4. È disponibile un roll bar e si raccomanda di utilizzarlo nelle aree in cui siano presenti pendenze, scarpate o acqua.
5. Avvertenza – tenetevi a distanza dalle parti in movimento. Non rimuovete le protezioni. Spegnete il motore e rimuovete la chiave prima di regolare, riparare o pulire la macchina.
6. Pericolo lame rotanti – disinnestate la PDF, spostate la leva di controllo velocità in folle, inserite il freno di stazionamento, spegnete il motore e rimuovete la chiave prima di lasciare la postazione dell'operatore.
7. Pericolo di lancio di oggetti – raccogliete gli oggetti che potrebbero essere scagliati dal tosaerba. Non azionate la macchina in presenza di persone o animali nell'area. Mantenete il deflettore montato.
8. Pericolo di schiacciamento/smembramento degli astanti – non trasportate passeggeri, guardate davanti e in basso quando utilizzate la macchina, guardate dietro e in basso quando fate retromarcia.



116-9044

decal116-9044

1. Leggete il *Manuale dell'operatore* prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.
2. Controllate l'olio motore ogni 8 ore.
3. Lubrificate i cuscinetti delle ruote orientabili anteriori ogni 8 ore.
4. Controllate il livello del fluido idraulico ogni 40 ore (utilizzate soltanto il fluido idraulico raccomandato).
5. Controllate la pressione degli pneumatici ogni 40 ore.
6. Lubrificate la PDF della trasmissione del piatto di taglio ogni 40 ore.
7. Verificate il filtro dell'aria ogni 40 ore.
8. Lubrificate il meccanismo di blocco del piatto di taglio ogni 100 ore.
9. Lubrificate i punti di articolazione del piatto di taglio ogni 100 ore.
10. Verificate l'olio nella scatola degli ingranaggi ogni 100 ore (utilizzate solo olio per ingranaggi Mobil 1 75W-90).
11. Lubrificate i perni delle ruote orientabili anteriori ogni 500 ore.
12. Lubrificate il perno della ruota orientabile posteriore ogni 500 ore.
13. Lubrificate la ruota orientabile posteriore ogni 500 ore.
14. Lubrificate i bracci di rinvio ogni 500 ore.

Quadro generale del prodotto

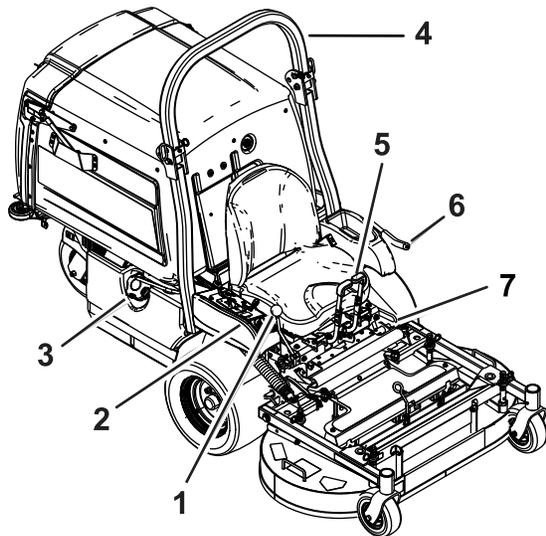


Figura 4

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Leva di selezione della velocità | 5. Leve di controllo del movimento |
| 2. Comandi | 6. Leva di innesto della PDF |
| 3. Tappo del carburante | 7. Leva del freno di stazionamento |
| 4. Roll bar | |

Comandi

Prima di avviare il motore e di utilizzare la macchina, familiarizzate con tutti i comandi.

Plancia

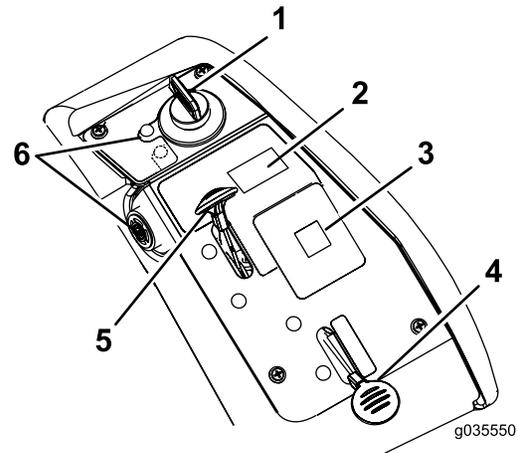


Figura 5

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Interruttore a chiave | 4. Comando dello starter |
| 2. Interruttore della tramoggia | 5. Comando dell'acceleratore |
| 3. Display dei messaggi | 6. Spia e cicalino della temperatura dell'olio motore |

Interruttore a chiave

L'interruttore a chiave, utilizzato per avviare e spegnere il motore, ha 3 posizioni: SPEGNIMENTO, MARCIA e AVVIAMENTO. Vedere [Avviamento del motore \(pagina 24\)](#).

Comando dell'acceleratore

L'acceleratore controlla il regime motore e vanta una regolazione continua variabile dalla posizione di MINIMA a quella di MASSIMA ([Figura 5](#)).

Comando dello starter

Usate il comando dello starter per avviare il motore a freddo.

Leva di innesto PDF

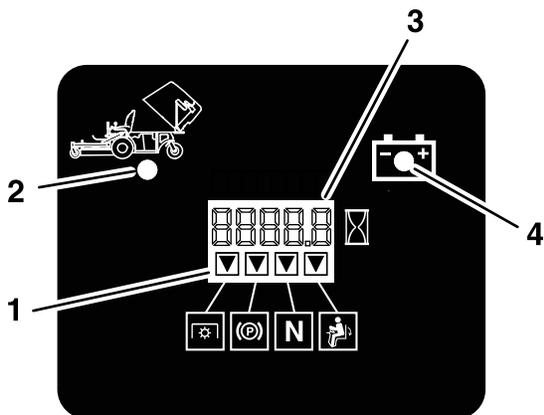
Utilizzate la leva di innesto PDF per inserire le lame e il soffiatore.

Leva di comando della velocità

La leva di controllo velocità imposta la velocità di avanzamento massima della macchina ([Figura 4](#)). Spostando la leva di controllo velocità all'indietro in posizione di FOLLE si posiziona il sistema di azionamento in folle.

Contaore

Il contaore registra il numero di ore di funzionamento del motore, Il contaore registra quando il punto decimale lampeggia nel display Ora/Voltaggio. Utilizzate questi tempi per la programmazione della manutenzione ordinaria (Figura 6).



g020563

Figura 6

g020563

1. Indicatori dei microinterruttori di sicurezza
2. Tramoggia su
3. Display Ora/Voltaggio
4. Spia luminosa di bassa tensione

Spia luminosa della batteria

Se girate l'interruttore a chiave in posizione di ACCENSIONE per alcuni secondi, la tensione della batteria viene visualizzata nell'area in cui generalmente vengono visualizzate le ore.

La spia della batteria si accende quando l'interruttore a chiave è acceso e quando la carica è inferiore al giusto livello di funzionamento (Figura 6).

Indicatori dei microinterruttori di sicurezza

Sul contaore sono presenti dei simboli che indicano, per mezzo di un triangolo nero, che il componente microinterruttore è posizionato correttamente (Figura 6).

Segnalatore acustico e spia di temperatura olio motore

La spia di temperatura olio motore monitora la temperatura dell'olio motore. Una spia luminosa della temperatura dell'olio motore e un segnale acustico ronzante intermittente indicano che il motore è in surriscaldamento.

Leve di controllo del movimento

Utilizzate le leve di controllo del movimento per fare marcia avanti, indietreggiare e girare la macchina nella direzione opportuna (Figura 4).

Leva del freno di stazionamento

Ogni volta che spegnete il motore, inserite il freno di stazionamento per evitare lo spostamento involontario della macchina.

Valvola di intercettazione del carburante

Chiudete la valvola di intercettazione del carburante durante il trasporto o il rimessaggio della macchina.

Specifiche

Nota: Specifiche e disegno sono soggetti a variazione senza preavviso.

Larghezza

	Piatto di taglio da 122 cm
Senza piatto di taglio	108 cm
Con piatto di taglio	125 cm

Lunghezza

	Piatto di taglio da 122 cm
Senza piatto di taglio	171 cm
Piatto di taglio – su	208 cm
Piatto di taglio – giù	240 cm

Altezza

Piatto di taglio da 122 cm
130 cm

Zavorra

Piatto di taglio da 122 cm
538 kg

Attrezzi/accessori

È disponibile una gamma di attrezzi ed accessori approvati da Toro per l'impiego con la macchina, per ottimizzare ed ampliare le sue applicazioni. Richiedete la lista degli attrezzi ed accessori approvati ad un Centro Assistenza Toro o ad un Distributore autorizzati, oppure visitate www.Toro.com

Per garantire prestazioni ottimali e mantenere sempre la macchina in conformità alle norme di sicurezza, utilizzate esclusivamente ricambi e accessori originali Toro. Ricambi e accessori di altri produttori potrebbero risultare pericolosi e il loro impiego potrebbe far decadere la garanzia del prodotto.

Funzionamento

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina rispetto alla normale posizione di guida.

Prima dell'uso

Sicurezza prima del funzionamento

Requisiti generali di sicurezza

- Non lasciate che bambini o persone non addestrate utilizzino o effettuino interventi di manutenzione sulla macchina. Le normative locali possono imporre limiti all'età dell'operatore. Il proprietario è responsabile dell'addestramento di tutti gli operatori e i meccanici.
- Ispezionate l'area dove utilizzerete la macchina e rimuovete tutti gli oggetti che possono interferire con il funzionamento della macchina o che la macchina potrebbe scagliare.
- Familiarizzate con il sicuro funzionamento dell'apparecchiatura, dei comandi dell'operatore e degli adesivi di sicurezza.
- Verificate che i comandi di presenza dell'operatore, i microinterruttori e le protezioni siano fissati e funzionanti correttamente. Se non funzionano correttamente, non azionate la macchina.
- Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento. Lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di riparazione, di regolazione, di rifornimento e di pulizia o di rimassarla.
- Prima della tosatura, ispezionate sempre la macchina per accertarvi che i gruppi di taglio siano in buone condizioni di funzionamento.
- Valutate il terreno per determinare l'attrezzatura appropriata ed eventuali attrezzi o accessori necessari per il funzionamento corretto e sicuro della macchina.
- Indossate un abbigliamento idoneo, comprendente occhiali di protezione, pantaloni lunghi, scarpe robuste e antiscivolo e protezioni per le orecchie. Legate i capelli lunghi e non indossate indumenti larghi o gioielli pendenti.
- Non trasportate passeggeri sulla macchina.
- Tenete gli astanti e gli animali domestici a distanza dalla macchina durante il suo funzionamento.

Spegnete la macchina e l'attrezzo (o attrezzi) se qualcuno entra nell'area.

- Non azionate la macchina se tutte le protezioni e i dispositivi di sicurezza, come i deflettori e/o l'intero cesto di raccolta, non sono in sede e perfettamente funzionanti. Sostituite i componenti usurati o deteriorati quando necessario.

Avvertimenti sull'utilizzo del carburante

- Il carburante è estremamente infiammabile ed altamente esplosivo. Un incendio o un'esplosione causati dal carburante possono ustionare voi ed altre persone e provocare danni.
 - Per impedire che una carica elettrostatica faccia incendiare il carburante, posate la tanica e/o la macchina direttamente a terra prima del riempimento, mai in un veicolo o su un oggetto.
 - Fate il pieno di carburante all'aperto su una superficie piana, in un'area libera e a motore freddo. Tergete il carburante versato.
 - Non maneggiate il carburante quando fumate o nelle adiacenze di una fiamma libera o di scintille.
 - Non rimuovete il tappo del carburante né rabboccate il carburante nel serbatoio mentre il motore è in funzione o è caldo.
 - Se del carburante dovesse fuoriuscire, non tentate di avviare il motore. Evitate di creare una fonte di ignizione fino a quando i vapori di carburante non saranno evaporati.
 - Conservate il carburante in taniche approvate, e tenetelo lontano dalla portata dei bambini.
- Se ingerito, il carburante è nocivo o micidiale. L'esposizione a lungo termine ai vapori di carburante può causare gravi danni e malattie.
 - Evitate di respirare a lungo i vapori.
 - Tenete mani e viso a distanza dall'ugello e dall'apertura del serbatoio del carburante.
 - Tenete il carburante lontano dagli occhi e dalla pelle.
- Non depositate la macchina o la tanica del carburante in presenza di fiamme libere, scintille o spie, come vicino a uno scaldabagno o altre apparecchiature.
- Non riempite le taniche all'interno di un veicolo o su un autocarro o il pianale di un rimorchio con rivestimento in plastica. Prima del rabbocco, posizionate sempre le taniche di carburante sul pavimento e lontano dal veicolo.
- Rimuovete l'attrezzatura dall'autocarro o rimorchio ed effettuate il rifornimento quando si trova a terra.

Qualora ciò non sia possibile, fate rifornimento mediante una tanica portatile, anziché da un normale ugello erogatore del carburante.

- Non utilizzate la macchina se non è montato l'impianto di scarico completo o se non è in buone condizioni di servizio.
- Tenete sempre l'ugello della pompa del carburante a contatto con il bordo del serbatoio del carburante o con il foro della tanica finché non sia stato completato il rifornimento. Non utilizzate un dispositivo di apertura del blocco pompa.
- Se vi siete sporcati gli indumenti con il carburante, cambiatevi immediatamente.
- Non riempite troppo il serbatoio del carburante. Riposizionate il tappo del carburante e serrate a fondo.
- Pulite erba e detriti dagli apparati di taglio, marmitte, trasmissioni, cesti di raccolta e vani motore per contribuire a prevenire gli incendi. Tergete l'olio o il carburante versati.

Rifornimento di carburante

Carburante raccomandato

- Per ottenere risultati ottimali utilizzate solo benzina senza piombo fresca (con meno di 30 giorni) e pulita, di 87 o più ottani (metodo di classificazione (R+M)/2).
- **Etanolo:** È accettabile la benzina con etanolo fino al 10% (nafta) o 15% di MTBE (metil-ter-butil-etere) per volume. L'etanolo e l'MTBE non sono la stessa cosa. Non è consentito l'utilizzo di benzina con il 15% di etanolo (E15) per volume. **Non utilizzate benzina con etanolo superiore al 10% per volume**, come E15 (contiene etanolo al 15%), E20 (contiene etanolo al 20%) o E85 (contiene etanolo fino all'85%). L'utilizzo di benzina non consentita può causare problemi di prestazioni e/o danni al motore non coperti dalla garanzia.
- **Non** utilizzate benzina contenente metanolo.
- **Nella stagione invernale, non conservate il carburante nel serbatoio o nei contenitori senza utilizzare un apposito stabilizzatore.**
- **Non** aggiungete olio alla benzina.

Uso dello stabilizzatore/additivo

L'uso di un additivo stabilizzatore/additivo nella macchina offre i seguenti vantaggi:

- Mantiene fresco più a lungo il carburante quando utilizzato secondo le istruzioni del produttore dello stabilizzatore.

- mantiene pulito il motore durante l'uso;
- elimina i depositi gommosi nell'impianto di alimentazione, che possono provocare problemi di avviamento.

Importante: Non utilizzate additivi per carburante contenenti metanolo o etanolo.

Aggiungete la quantità corretta di stabilizzatore/additivo del carburante al carburante.

Nota: Lo stabilizzatore/additivo è più efficace se mescolato a carburante fresco. Per ridurre al minimo la morchia nell'impianto di alimentazione, utilizzate sempre lo stabilizzatore.

Riempimento del serbatoio del carburante

1. Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante.
2. Inserite il freno di stazionamento.
3. Spegnete il motore e togliete la chiave.
4. Pulite attorno al tappo del serbatoio del carburante.
5. Riempite il serbatoio fino alla base del collo del bocchettone (Figura 7).

Nota: Non riempite completamente il serbatoio. Lo spazio consentirà l'espansione del carburante.

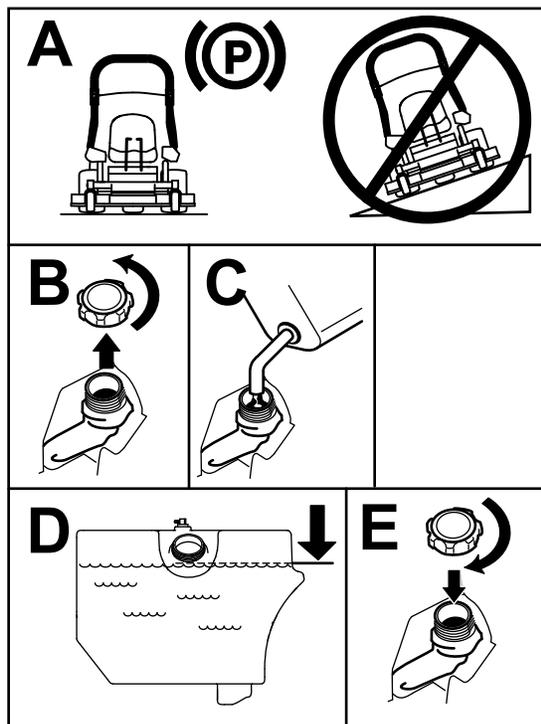


Figura 7

g233737

Manutenzione giornaliera

Ogni giorno, prima di avviare la macchina, effettuate le procedure Ogni utilizzo/Giornaliere elencate in [Manutenzione \(pagina 31\)](#).

Rodaggio di una macchina nuova

I motori nuovi raggiungono la piena potenza dopo qualche tempo. I piatti di taglio e le trasmissioni, quando sono nuovi, hanno un maggiore attrito e assoggettano il motore ad un maggiore carico. Le macchine nuove hanno bisogno di un rodaggio di 40 o 50 ore prima di sviluppare la piena potenza e dare la migliore performance.

Sollevamento del piatto di taglio in posizione di manutenzione

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Rilasciate i perni di bloccaggio del piatto di taglio su ciascun lato (Figura 8).

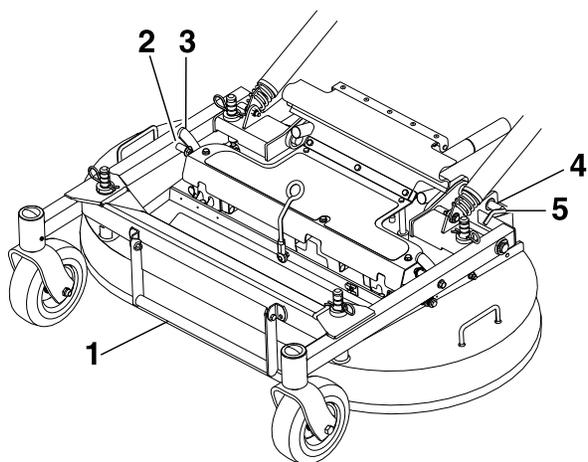


Figura 8

g304824

1. Maniglia di sollevamento del piatto di taglio
 2. Perno
 3. Fermo del supporto piatto
 4. Ruotate il perno di bloccaggio del piatto verso la parte posteriore e spingetelo verso l'esterno per sbloccarlo.
 5. Spingete all'interno il perno di bloccaggio del piatto e ruotatelo verso la parte anteriore per bloccarlo.
-
4. Utilizzando la maniglia di sollevamento del piatto di taglio, sollevate il piatto di taglio e fissatelo in posizione sollevata (il fermo si trova nella parte anteriore centrale del sedile), come illustrato nella [Figura 9](#).

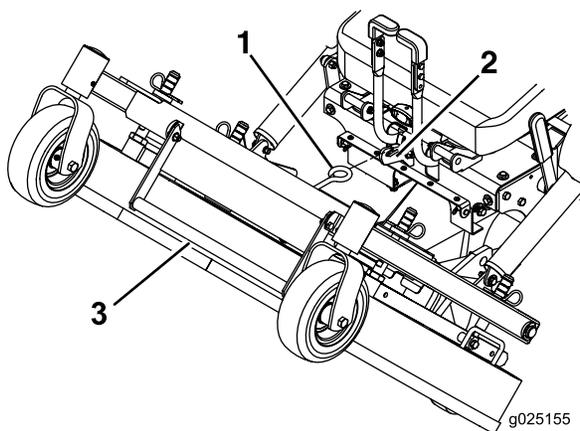


Figura 9

g025155

1. Fissate il piatto di taglio in posizione sollevata fissando il relativo fermo sul gancio.
2. Gancio
3. Maniglia di sollevamento del piatto di taglio

⚠ AVVERTENZA

L'innesto della PDF con un piatto in posizione sollevata può determinare lesioni gravi o danni alla proprietà.

Abbassate e bloccate sempre il piatto di taglio in posizione operativa prima di innestare la PDF.

Abbassamento del piatto di taglio in posizione operativa

1. Tenendo saldamente la maniglia di sollevamento del piatto, sganciate il fermo del piatto dalla macchina e abbassate lentamente il piatto a terra ([Figura 9](#)).
2. Spingete i perni di bloccaggio del piatto all'interno e ruotateli in avanti per bloccare saldamente il piatto di taglio in posizione abbassata ([Figura 8](#)).

⚠ AVVERTENZA

L'azionamento della macchina senza perni di bloccaggio saldamente fissati può determinare una chiusura imprevista del piatto di taglio, causando gravi infortuni.

Utilizzate sempre la macchina con i perni di bloccaggio saldamente fissati.

Regolazione dei deflettori del sistema di riduzione del riempimento (FRS)

Il sistema di riduzione riempimento è stato progettato per ridurre la quantità di sfalcio raccolto variando i livelli. I vantaggi includono uno svuotamento meno frequente della tramoggia e la restituzione di sostanze nutritive al terreno.

Sono possibili le seguenti configurazioni:

- Deflettori aperti con lame standard – raccolta massima
- Deflettori chiusi con lame standard – mulching parziale
- Deflettori chiusi con lame per mulching – mulching intermedio
- Tappo per mulching montato con lame per mulching – mulching completo (richiede il kit per mulching)

Regolate i deflettori FRS come segue:

1. Parcheggiate la macchina su una superficie piana, disinnestate la PDF e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, toglie la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Allentate i bulloni applicati alla protezione in gomma (Figura 10).
4. Piegate la protezione in avanti.

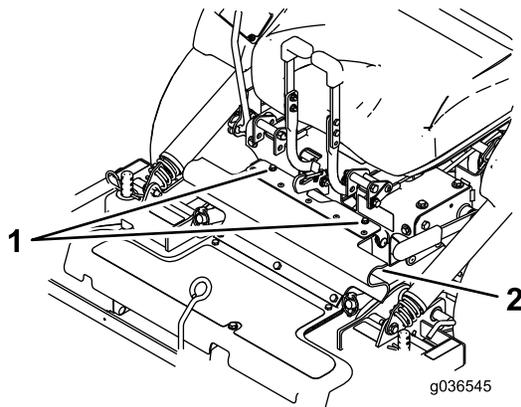


Figura 10

1. Bulloni
2. Protezione in gomma

5. Allentate i dadi di bloccaggio sui prigionieri posteriori dei deflettori FRS.

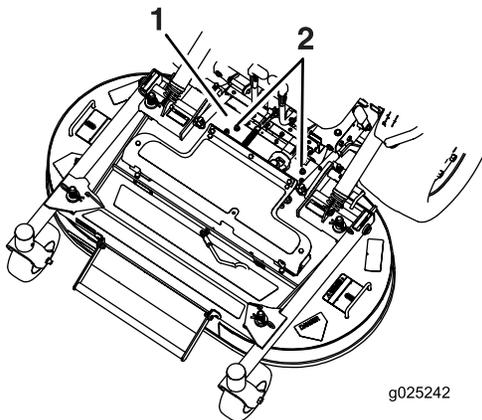


Figura 11

1. Protezione PDF rimossa
2. Allentate i controdadi per motivi di chiarezza

6. Sollevate il piatto di taglio; fate riferimento a [Sollevamento del piatto di taglio in posizione di manutenzione \(pagina 16\)](#).
7. Rimuovete il bullone e la rondella nella parte anteriore di ciascun deflettore FRS (Figura 12).
8. Ruotate i deflettori nella posizione desiderata e montate il bullone e la rondella.

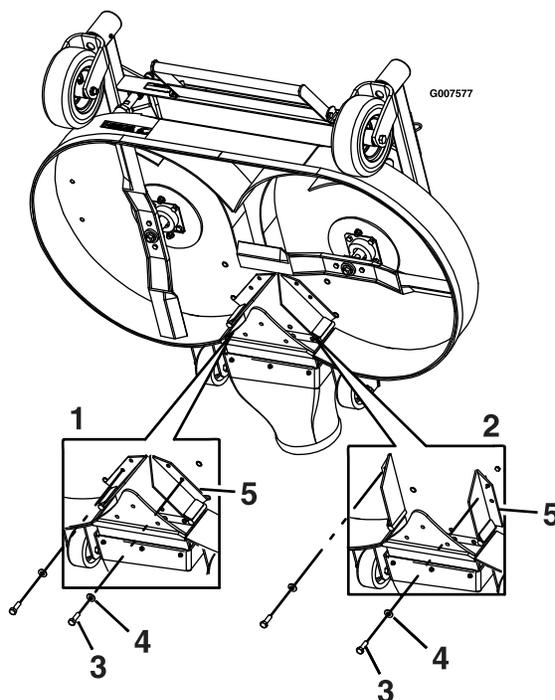


Figura 12

1. Deflettori – posizione chiusa
2. Deflettori – posizione aperta
3. Bullone
4. Rondella
5. Deflettori

9. Abbassate il piatto di taglio; fate riferimento a [Abbassamento del piatto di taglio in posizione operativa \(pagina 17\)](#).

10. Serrate leggermente i dadi di bloccaggio sui prigionieri posteriori dei deflettori FRS.

Nota: I controdadi sui prigionieri posteriori possono essere lasciati leggermente allentati se si prevede di regolare spesso il deflettore.

11. Montate la protezione in gomma utilizzando i bulloni attaccati.

Uso del sistema di microinterruttori di sicurezza

⚠ AVVERTENZA

Se i microinterruttori di sicurezza sono scollegati o guasti, la macchina può muoversi improvvisamente e causare lesioni personali.

- Non manomettete i microinterruttori di sicurezza.
- Ogni giorno, controllate il funzionamento dei microinterruttori, e prima di azionare la macchina sostituite gli interruttori guasti.

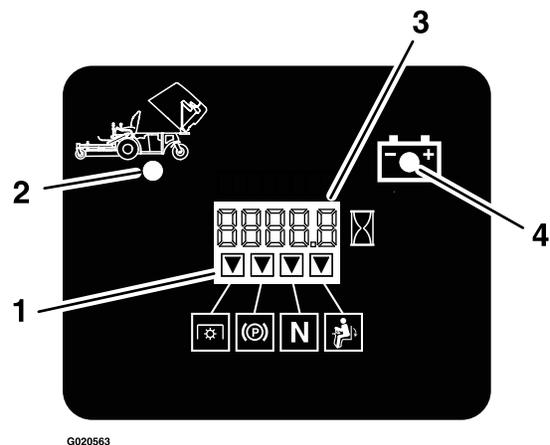
Descrizione del sistema di microinterruttori di sicurezza

Il sistema di microinterruttori di sicurezza è progettato per consentire l'avviamento del motore a condizione che:

- il freno di stazionamento sia inserito;
- La leva di innesto della PDF è disinserita.
- La leva di comando della velocità è in posizione di FOLLE.

Il sistema di microinterruttori di sicurezza è progettato per spegnere il motore quando vi alzate dal sedile e la PDF è innestata.

Il contaore ha degli indicatori per avvisare l'utente quando il componente a interblocchi si trova nella giusta posizione. Quando il componente è in posizione corretta, un indicatore viene visualizzato sullo schermo.



g020563

g020563

Figura 13

1. Gli indicatori vengono visualizzati quando i componenti a interblocchi si trovano nella giusta posizione.
2. Tramoggia su
3. Display Ora/Voltaggio
4. Spia luminosa di bassa tensione

Prova del sistema di microinterruttori di sicurezza

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Collaudate sempre il sistema di microinterruttori di sicurezza prima di utilizzare la macchina. Qualora non funzioni come descritto di seguito, fatelo riparare immediatamente da un Centro Assistenza autorizzato.

1. Sedete, inserite il freno di stazionamento, spostate la leva di innesto della PDF in posizione di ACCENSIONE e la leva di controllo velocità in posizione di FOLLE. Provate ad avviare il motore: non deve avviarsi.
2. Sedete, inserite il freno di stazionamento e spostate la leva di innesto della PDF in posizione di SPEGNIMENTO. Spostate la leva di comando della velocità via dalla posizione di FOLLE. Provate ad avviare il motore: non deve avviarsi.
3. Sedete, inserite il freno di stazionamento, spostate la leva di innesto della PDF in posizione di ACCENSIONE e la leva di controllo velocità in posizione di FOLLE. Provate ad avviare il motore: non deve avviarsi.
4. Sedete, inserite il freno di stazionamento, spostate la leva di innesto della PDF in posizione di SPEGNIMENTO e la leva di controllo velocità in posizione di FOLLE. Accendete il motore. Con il motore in funzione, rilasciate il freno di stazionamento, inserite la leva di innesto PDF e alzatevi leggermente dal sedile; il motore dovrebbe spegnersi.

5. Sedete, inserite il freno di stazionamento, spostate la leva di innesto della PDF in posizione di SPEGNIMENTO e la leva di controllo velocità in posizione di FOLLE. Accendete il motore. Spostate in avanti la leva di comando della velocità: il motore dovrebbe spegnersi.

Sblocco del sedile

Per sbloccare il sedile, rimuovete il bullone e il perno sul lato sinistro del sedile (Figura 14).

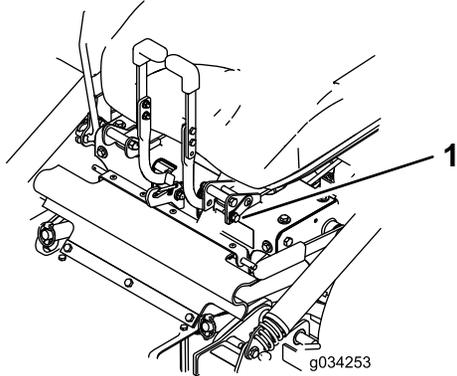


Figura 14

1. Bullone e perno

Durante l'uso

Sicurezza durante il funzionamento

Requisiti generali di sicurezza

- Il proprietario/operatore può impedire ed è responsabile di incidenti che possano causare infortuni personali o danni alla proprietà.
- Prestate la massima attenzione mentre utilizzate la macchina. Non svolgete nessuna attività che vi possa distrarre; in caso contrario potrebbero verificarsi infortuni o danni.
- Non utilizzate la macchina se siete malati, stanchi o se siete sotto l'effetto di alcol o droga.
- Il contatto con la lama può causare gravi lesioni. Spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la postazione di guida. Girando la chiave in posizione di SPEGNIMENTO il motore dovrebbe spegnersi e la lama fermarsi. In caso contrario, smettete subito di usare la macchina e rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
- Utilizzate la macchina solo in condizioni di buona visibilità e meteo idoneo. Non utilizzate la macchina se c'è rischio di fulmini.
- Tenete mani e piedi a distanza dagli apparati di taglio. Restate lontani dall'apertura di scarico.
- Non tostate mai con lo sportello di scarico sollevato, rimosso o modificato, a meno che non sia presente un sistema di raccolta dell'erba o un kit di mulching correttamente funzionante.
- Non tostate in retromarcia a meno che non sia assolutamente necessario. Guardate sempre in basso e dietro prima di azionare la macchina in retromarcia.
- Prestate estrema cautela quando vi avvicinate a curve cieche, cespugli, alberi o altri oggetti che possano impedire la vista.
- Fermate le lame ogni volta che non state effettuando la tosatura.
- Se la macchina colpisce un oggetto o inizia a vibrare, spegnete immediatamente il motore, togliete la chiave (se in dotazione) e attendete l'arresto di tutte le parti in movimento prima di iniziare l'esame della macchina per escludere danni. Eseguite tutte le necessarie riparazioni prima di riprendere l'attività.
- Rallentate e fate attenzione quando eseguite curve o attraversate strade e marciapiedi con la macchina. Date sempre la precedenza.
- Prima di abbandonare la posizione di guida, seguite le seguenti istruzioni:
 - Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante.
 - Disinnestate la presa di forza e abbassate al suolo l'attrezzatura.
 - Inserite il freno di stazionamento.
 - Spegnete il motore e togliete la chiave.
 - Attendete finché tutte le parti mobili si siano fermate.
- Azionate il motore solo in aree ben ventilate. I gas di scarico possono contenere monossido di carbonio, che è letale se inalato.
- Non lasciate incustodita la macchina in funzione.
- Agganciate alla macchina gli accessori trainati soltanto nel punto di attacco.
- Non azionate la macchina se tutte le protezioni e i dispositivi di sicurezza, come i deflettori e/o l'intero cesto di raccolta, non sono in sede e perfettamente funzionanti. Sostituite i componenti usurati o deteriorati quando necessario. Non azionate la macchina se tutte le protezioni e i

dispositivi di sicurezza, come i deflettori e l'intero cesto di raccolta, non sono in sede e perfettamente funzionanti. Sostituite i componenti usurati o deteriorati quando necessario.

- Usate unicamente accessori e attrezzi approvati da Toro.
- Questa macchina produce livelli acustici superiori a 85 dBA alle orecchie dell'operatore, e può causare la perdita dell'udito in caso di lunghi periodi di esposizione al rumore.



Figura 15

g229846

1. Usate la protezione per l'udito.

- Per prevenire un incendio, eliminate erba e detriti dall'apparato di taglio, dalle trasmissioni, dalla marmitta e dal motore.
- Avviate il motore tenendo il piede ben lontano dalle lame.
- Non sollevate mai il piatto quando le lame sono in movimento.
- Siate consapevoli del percorso di scarico del tosaerba e indirizzate lo scarico lontano dagli altri. Evitate di scaricare materiale contro una parete o un ostacolo, poiché il materiale può rimbalzare indietro verso di voi.
- Arrestate le lame, rallentate e fate attenzione se attraversate superfici diverse dall'erba o trasportate la macchina avanti e indietro dalla zona di lavoro.
- Non cambiate la velocità del regolatore del motore e non fate girare il motore a una velocità eccessiva.
- I bambini sono spesso attirati dalla macchina e dall'attività di tosatura. Non date mai per scontato che i bambini rimangano dove li avete visti per l'ultima volta.
- Tenete i bambini a distanza dall'area di lavoro e sotto l'attenta sorveglianza di un adulto responsabile che non sia l'operatore.
- State in guardia e spegnete la macchina se un bambino entra nell'area di lavoro.
- Prima di fare marcia indietro o di svoltare, guardate in giù e tutto intorno per controllare che non vi siano bambini.
- Non trasportate bambini sulla macchina, anche quando le lame non stanno tagliando. I bambini potrebbero cadere e ferirsi gravemente oppure

impedire a voi di usare la macchina in condizioni di sicurezza. I bambini che in passato sono stati trasportati sulla macchina possono apparire all'improvviso nell'area di lavoro ed essere investiti o travolti in retromarcia dalla macchina.

Sistema di protezione antiribaltamento (ROPS) – Sicurezza

- Il ROPS è un dispositivo di sicurezza fondamentale. Non rimuovete alcuno dei componenti del ROPS dalla macchina.
- Verificate che la cintura di sicurezza sia allacciata e che possa essere slacciata rapidamente in caso di emergenza.
- Tenete il roll bar completamente alzato e bloccato e allacciate sempre la cintura di sicurezza quando è sollevato.
- Verificate con cura l'eventuale presenza di oggetti sopraelevati prima di passare sotto di essi e non entrateci in contatto.
- Sostituite i componenti del ROPS danneggiati. Non effettuate riparazioni o modifiche.
- Quando il roll bar è abbassato non vi sono altre protezioni antiribaltamento.
- Se le ruote cadono da bordi, argini ripidi o nell'acqua può verificarsi un ribaltamento con i pericoli di lesioni e morte che ne conseguono.
- Non indossate la cintura di sicurezza quando il roll bar è abbassato.
- Abbassate il roll bar soltanto se assolutamente necessario; sollevatelo non appena gli spazi lo permettono.
- In caso di ribaltamento, portate la macchina a un Centro assistenza autorizzato per l'ispezione del ROPS.
- Utilizzate soltanto accessori e attrezzi approvati da Toro per il ROPS.

Sicurezza in pendenza

- Le pendenze sono un importante fattore che influisce sugli incidenti causati da perdita di controllo e ribaltamento, che possono comportare gravi infortuni o la morte. L'operatore è responsabile del funzionamento sicuro in pendenza. L'utilizzo della macchina su qualsiasi pendenza richiede un livello superiore di attenzione. Prima di utilizzare la macchina su una pendenza, effettuate le seguenti procedure:
 - Rivedete e comprendete le istruzioni per le pendenze nel manuale e sulla macchina.

- Utilizzate un indicatore d'angolo per determinare l'angolo approssimativo della pendenza dell'area.
- Non utilizzate mai la macchina su pendenze superiori a 15°.
- Valutate le condizioni del sito della giornata per determinare se la pendenza è sicura per l'utilizzo della macchina. Basatevi su buon senso e giudizio quando effettuate questa valutazione. I cambiamenti del terreno, come l'umidità, possono determinare un rapido cambiamento del funzionamento in pendenza della macchina.

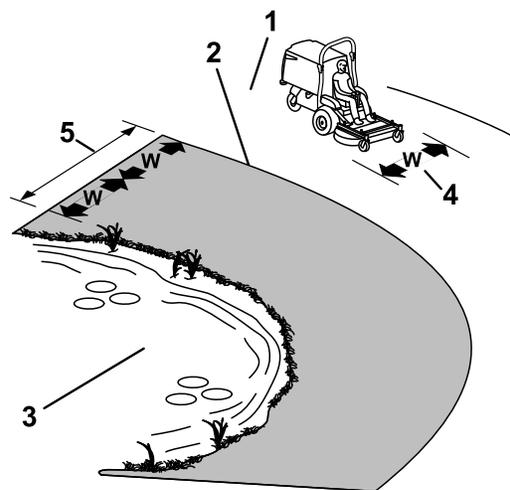


Figura 16

g233738

- Individuate i pericoli alla base della pendenza. Non utilizzate la macchina in prossimità di scarpate, fossati, terrapieni, zone d'acqua o altri pericoli. La macchina potrebbe ribaltarsi improvvisamente nel caso in cui una ruota ne superi il bordo o se il bordo dovesse crollare. Mantenete la distanza di sicurezza (doppia rispetto alla larghezza della macchina) tra la macchina e il pericolo. Utilizzate una macchina a spinta o un decespugliatore manuale per tosare l'erba in queste zone.
- Evitate di avviare, arrestare o sterzare con la macchina in pendenza. Evitate di cambiare bruscamente la velocità o la direzione; sterzate in modo lento e graduale.
- Non azionate la macchina in condizioni in cui trazione, sterzaggio o stabilità possono essere compromessi. Siate consapevoli del fatto che l'utilizzo della macchina su erba bagnata, trasversalmente su pendenze o in discesa può causare una perdita di trazione della macchina. La perdita di trazione delle ruote motrici può comportare uno slittamento e una perdita di capacità frenante e sterzante. La macchina potrebbe slittare anche se le ruote sono ferme.
- Rimuovete o segnalate gli ostacoli, come fossati, buche, solchi, dossi, rocce o altri pericoli nascosti. L'erba alta può nascondere degli ostacoli. Il terreno accidentato può ribaltare la macchina.
- Prestate ulteriore attenzione durante l'utilizzo con accessori o attrezzi, come sistemi di raccolta dello sfalcio che possono influire sulla stabilità della macchina e farvi perdere il controllo. Seguite le istruzioni per i contrappesi.
- Se possibile, tenete il piatto di taglio abbassato a terra durante l'utilizzo in pendenza. Il sollevamento del piatto di taglio durante l'utilizzo in pendenza può causare l'instabilità della macchina.

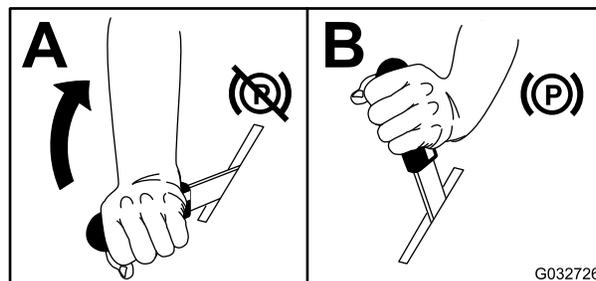
1. Zona di sicurezza – qui utilizzate la macchina su pendenze inferiori a 15° o in zone pianeggianti.
2. Zona di pericolo – utilizzate un tosaerba a spinta e/o un decespugliatore a mano su pendenze superiori a 15° e vicino a scarpate o acqua.
3. Acqua
4. W = larghezza della macchina
5. Mantenete la distanza di sicurezza (doppia rispetto alla larghezza della macchina) tra la macchina e il pericolo.

Azionamento del freno di stazionamento

Innestate sempre il freno di stazionamento quando spegnete o lasciate incustodita la macchina.

Innesto del freno di stazionamento

Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante.



G032726

g032726

Figura 17

Disinnesto del freno di stazionamento

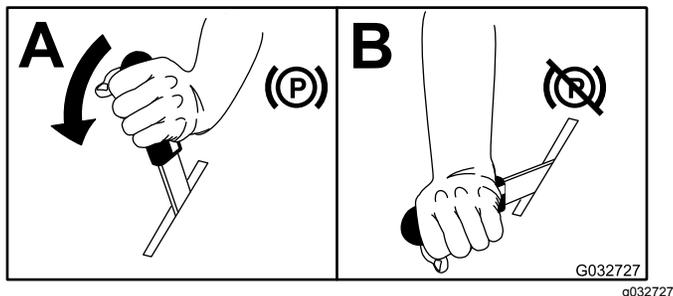


Figura 18

Disinserimento della leva di innesto PDF

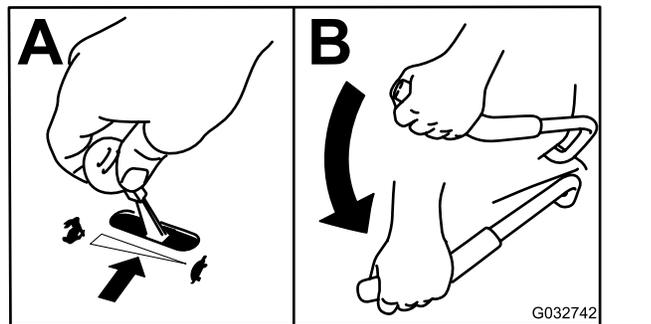


Figura 20

Azionamento della leva di innesto PDF

La leva di innesto PDF avvia e arresta le lame e il soffiatore del tosaerba.

Inserimento della leva di innesto PDF

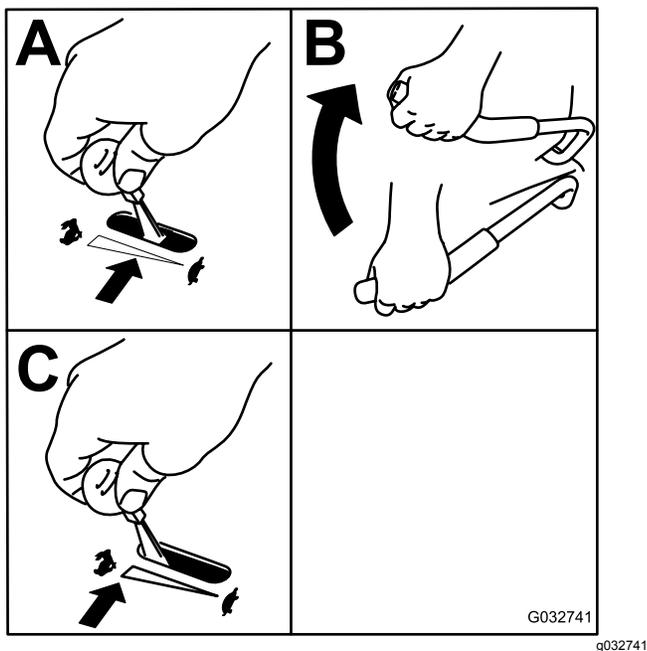


Figura 19

Utilizzo dell'acceleratore

Potete spostare il comando dell'acceleratore tra le posizioni MASSIMA e MINIMA (Figura 21).

Utilizzate sempre la posizione MASSIMA durante l'innesto della PDF.

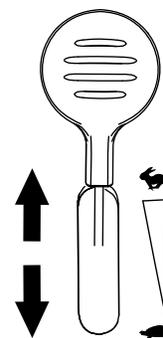


Figura 21

Utilizzo dello starter

Usate lo starter per avviare il motore a freddo.

1. Tirate verso l'alto la manopola dello starter per avviarlo prima di utilizzare l'interruttore a chiave (Figura 22).
2. Spingete giù la manopola dello starter per disinnestarlo una volta acceso il motore (Figura 22).

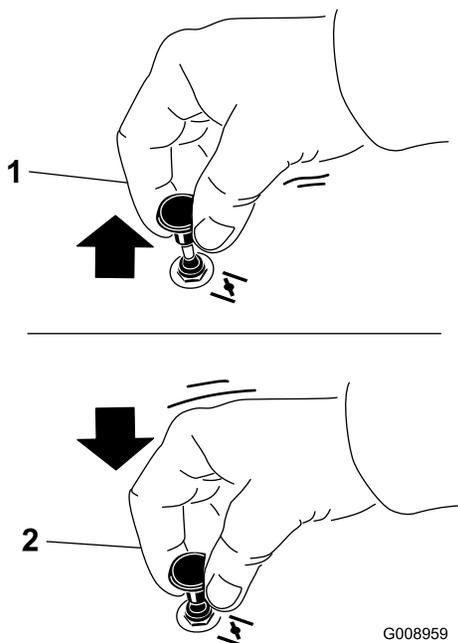


Figura 22

1. Posizione di DI ACCENSIONE 2. Posizione di SPEGNIMENTO

Avviamento del motore

1. Spostate la leva di controllo velocità in posizione di FOLLE.
2. Innestate il freno di stazionamento; vedere [Innesto del freno di stazionamento \(pagina 22\)](#).
3. Spostate la leva di innesto PDF in posizione di SPEGNIMENTO ([Figura 23](#)).
4. Portate la leva dell'acceleratore al centro tra le posizioni minima e massima (SLOW e FAST).
5. Per le macchine a iniezione elettronica (EFI): spostate il comando dello starter in posizione di CHIUSURA/ACCENSIONE. A motore caldo, lasciate lo starter in posizione di APERTURA/SPEGNIMENTO.

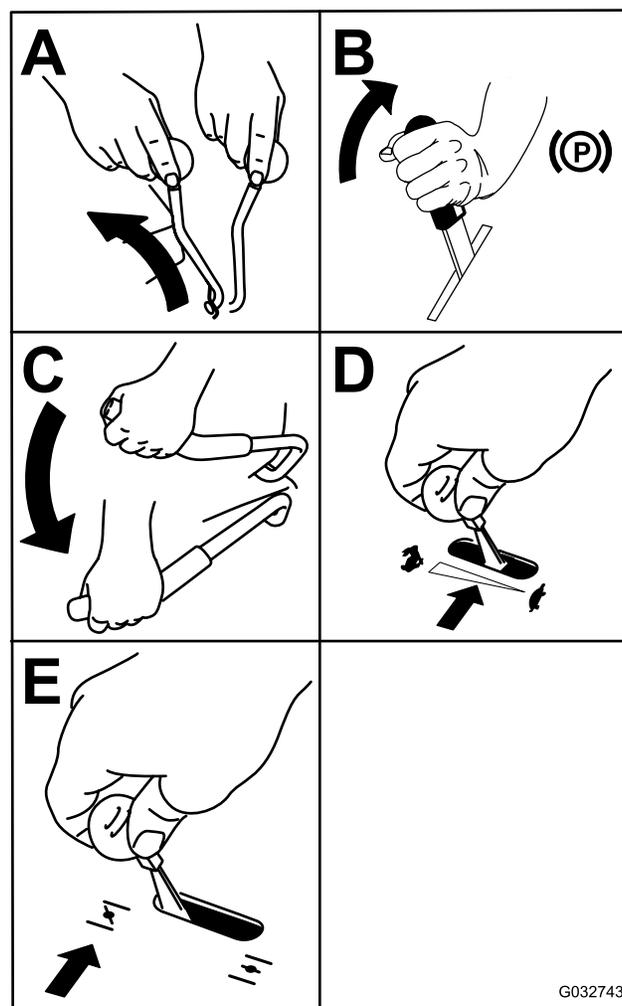


Figura 23

6. Girate la chiave in posizione di AVVIAMENTO ([Figura 23](#)). Rilasciatela quando il motore si accende.

Importante: Non utilizzate il motorino di avviamento per più di 5 secondi alla volta. Se il motore non si avvia, attendete 15 secondi prima di riprovare. La mancata osservanza di queste istruzioni può fare bruciare il motorino di avviamento.

Nota: Potrebbero essere necessari svariati tentativi la prima volta che avviate il motore dopo avere aggiunto carburante in un impianto completamente vuoto.

7. Se lo starter è in posizione di CHIUSURA/ACCENSIONE, riportatelo gradualmente in posizione di APERTURA/SPEGNIMENTO mentre il motore si riscalda.

Spegnimento del motore

⚠ ATTENZIONE

Bambini ed altre persone potrebbero ferirsi se dovessero spostare o cercare di azionare la macchina quando è incustodita.

Togliete sempre la chiave e inserite il freno di stazionamento prima di lasciare incustodita la macchina.

1. Disinnestate la PDF.
2. Spostate la leva di comando della velocità in posizione di folle.
3. Inserite il freno di stazionamento.
4. Posizionate l'acceleratore in posizione intermedia.
5. Lasciate girare il motore al minimo per 15 secondi, quindi girate l'interruttore a chiave in posizione di spegnimento e togliete la chiave.

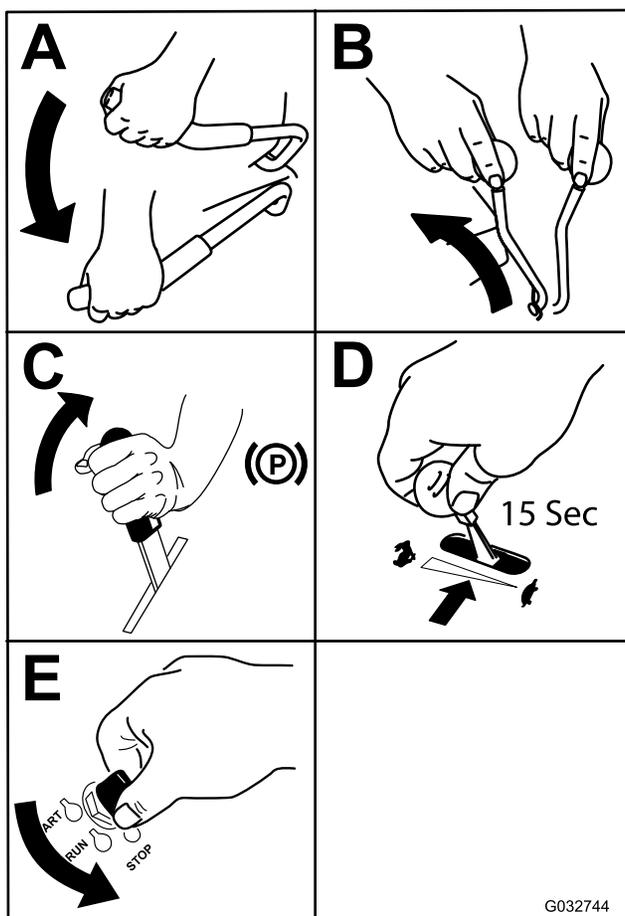


Figura 24

g032744

Guida della macchina

Il comando dell'acceleratore regola il regime del motore, misurato in giri al minuto. Posizionate il comando dell'acceleratore in posizione MASSIMA per ottenere prestazioni ottimali. Tosate sempre con l'acceleratore sulla massima.

⚠ AVVERTENZA

La macchina può girare molto rapidamente. Potete perdere il controllo della macchina e infortunarvi o danneggiare la macchina.

- Prestate molta attenzione quando sterzate.
- Rallentate prima di prendere curve strette.

Guida in marcia avanti

Nota: Per iniziare il movimento (in avanti o in retromarcia), sedetevi sul sedile e disinserite la leva del freno di stazionamento prima di spostare la leva di comando della velocità in avanti, altrimenti il motore si spegnerà.

Per arrestare la macchina, tirate la leva di controllo della velocità in posizione di FOLLE.

1. Avviate il motore.
2. Disinnestate il freno di stazionamento; fate riferimento a [Disinnesto del freno di stazionamento \(pagina 23\)](#).
3. Per spostarvi in avanti in linea retta, spostate la leva di controllo della velocità in avanti.

Nota: La macchina avanza più rapidamente allontanando la leva di controllo velocità in posizione di FOLLE.

4. Per svoltare a sinistra o a destra, tirate una delle leve di sterzo indietro verso la folle nella direzione desiderata.
5. Per arrestare la macchina, tirate indietro la leva del controllo velocità in posizione di FOLLE.

Guida in retromarcia

1. Per spostarsi indietro in linea retta, tirate indietro entrambe le leve dello sterzo in egual misura.
Per svoltare a sinistra o a destra, rilasciate la pressione sulla leva di sterzo verso la direzione desiderata.
2. Per arrestare la macchina, rilasciate le leve dello sterzo in posizione di folle.

Regolazione dell'altezza di taglio

L'altezza di taglio del piatto di taglio è regolata da 2,5 a 10,2 cm, con incrementi di 6.3 mm.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate la PDF e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Mentre tenete il telaio anteriore abbassato, sollevate il piatto su un lato in modo tale che il fermo del supporto piatto si inserisca nel perno fisso del telaio anteriore (Figura 25).

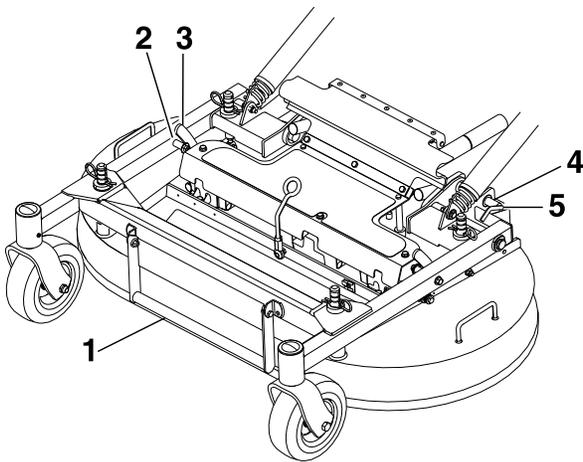


Figura 25

g304824

1. Maniglia di sollevamento del piatto di taglio
 2. Perno
 3. Fermo del supporto piatto
 4. Ruotate il perno di bloccaggio del piatto verso la parte posteriore e spingetelo verso l'esterno per sbloccarlo.
 5. Spingete all'interno il perno di bloccaggio del piatto e ruotatelo verso la parte anteriore per bloccarlo.
-
4. Spostate le coppiglie sui perni del supporto piatto nel foro appropriato in base all'altezza di taglio desiderata.
 5. Sollevate il piatto in misura sufficiente ad alzare e rilasciare il fermo del supporto piatto e ad abbassare il piatto.
 6. Ripetete l'operazione sull'altro lato del piatto.

Svuotamento della tramoggia

Il riempimento della tramoggia è indicato da un cicalino dietro il sedile, nella tramoggia. Svuotate la tramoggia quando il cicalino suona, per evitare ostruzioni del soffiatore o del piatto di taglio.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate la PDF e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Sollevare la porta posteriore e appoggiatela sulla parte superiore della tramoggia.
4. Utilizzando le maniglie nella parte anteriore inferiore della tramoggia, sollevate la tramoggia stessa per scaricarne i contenuti.
5. Abbassate la tramoggia e chiudete il portello della tramoggia.

Suggerimenti

Utilizzo dell'impostazione alta velocità

Per ottenere migliori risultati e garantire la massima circolazione dell'aria, regolate il motore in posizione MASSIMA. Per tagliare accuratamente lo sfalciatore è necessaria l'aria, quindi non impostate l'altezza di taglio a un livello talmente basso da circondare totalmente il piatto di taglio con erba non tagliata. Cercate sempre di avere un lato del piatto di taglio libero da erba non tagliata, permettendo all'aria di essere aspirata all'interno del piatto di taglio.

Primo taglio del tappeto erboso

Tagliate l'erba a una lunghezza leggermente superiore al normale, per garantire che l'altezza di taglio del piatto non strappi il terreno quando non è regolare. Tuttavia, in genere l'altezza migliore è quella usata in passato. Se l'erba è alta più di 15 cm, è preferibile praticare due passate per garantire una migliore qualità di taglio.

Taglio di un terzo del filo d'erba

In genere è preferibile tagliare solamente un terzo circa del filo d'erba. Si raccomanda di non superare questa altezza, a meno che l'erba non sia rada, oppure ad autunno inoltrato quando l'erba cresce più lentamente.

Direzione di tosatura alternata

Alternate la direzione della tosatura per mantenere l'erba eretta. In tal modo si agevola lo spargimento dello sfalcio, per una migliore decomposizione e fertilizzazione.

Intervalli di taglio corretti

L'erba cresce a ritmi diversi in momenti diversi dell'anno. Per mantenere la stessa altezza di taglio, tosate più spesso all'inizio della primavera. Poiché a mezza estate il ritmo di crescita dell'erba rallenta, tagliate l'erba meno di frequente. Qualora l'erba non sia stata tagliata per un periodo prolungato, tagliatela prima a un'altezza di taglio elevata, e di nuovo 2 giorni dopo, riducendo gradualmente l'altezza di taglio.

Utilizzo di una velocità di taglio inferiore

Per migliorare la qualità del taglio, in determinate condizioni scegliete una velocità di spostamento inferiore.

Come evitare di tosare eccessivamente il tappeto erboso

Durante la tosatura di tappeto erboso disomogeneo, alzate l'altezza di taglio per evitare strappi sul manto erboso.

Arresto della macchina

Se si arresta la marcia avanti della macchina durante la tosatura, sul tappeto erboso potrebbe depositarsi un mucchio di sfalcio. Per evitare questo inconveniente, spostatevi con le lame innestate verso un'area già tosata oppure arrestate il piatto di taglio mentre avanzate.

Mantenimento della pulizia della parte inferiore del piatto di taglio

Eliminate lo sfalcio e la sporcizia dalla parte inferiore del piatto di taglio dopo ogni utilizzo. In caso di accumulo di erba e sporcizia all'interno del piatto di taglio, la qualità di taglio tenderà a diventare insoddisfacente.

Mantenimento della lama (o delle lame)

Mantenete affilata la lama per l'intera stagione di taglio, al fine di evitare lo strappo e la frammentazione

dell'erba. In caso contrario i bordi dell'erba diventano marrone, di conseguenza l'erba cresce più lentamente ed è più soggetta a malattie. Dopo ogni utilizzo controllate che le lame siano affilate e non presentino danni o segni di usura. All'occorrenza, limate eventuali tacche ed affilate le lame. Sostituite immediatamente la lama se è danneggiata o usurata, utilizzando una lama di ricambio originale Toro.

Dopo l'uso

Sicurezza dopo l'utilizzo

Requisiti generali di sicurezza

- Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento. Lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di riparazione, di regolazione, di rifornimento e di pulizia o di rimessarla.
- Pulite erba e detriti dagli apparati di taglio, marmitte, trasmissioni, cesti di raccolta e vani motore per contribuire a prevenire gli incendi. Tergete l'olio o il carburante versati.
- Chiudete il carburante e togliete la chiave prima di rimessare o trasferire la macchina.

Pulizia della griglia della tramoggia

Rimuovete la griglia sollevando saldamento le relative maniglie (Figura 26).

Tirate la griglia verso la parte posteriore per rimuoverla. In base alle esigenze, picchiettate delicatamente la griglia per rimuovere i detriti.

Nota: Accumuli eccessivi sulla griglia possono causare ostruzioni del soffiatore.

Nota: Nelle condizioni in cui la griglia si ostruisce rapidamente, si può ruotare e installare il pannello della griglia anteriore estraibile sotto la griglia principale per consentire il flusso d'aria libero dalla tramoggia.

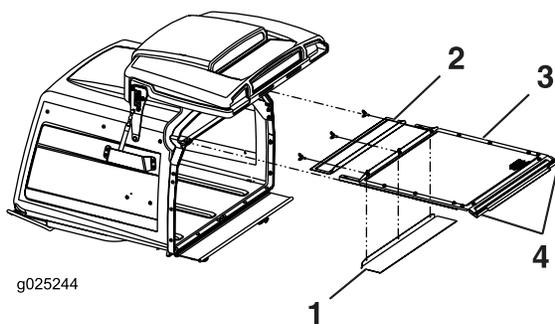


Figura 26

- | | |
|---|-----------------------|
| 1. La griglia anteriore rimovibile può essere ruotata e conservata per le condizioni umide. | 3. Griglia principale |
| 2. Griglia anteriore rimovibile | 4. Maniglie |

Utilizzo delle valvole di rilascio delle ruote motrici

⚠ AVVERTENZA

La mani potrebbero impigiarsi nei componenti rotanti sotto la scocca del motore, provocando ferite gravi.

Spegnete il motore, togliete la chiave e lasciate che tutte le parti mobili si fermino prima di accedere alle valvole di rilascio delle ruote motrici.

⚠ AVVERTENZA

Il motore e le unità idrauliche possono diventare molto caldi. Toccando un motore o unità idrauliche che scottano si possono subire gravi ustioni.

Fate raffreddare completamente il motore e le unità idrauliche prima di accedere alle valvole di rilascio delle ruote motrici.

Le valvole di sgancio della ruota motrice sono situate nell'angolo anteriore in alto a sinistra delle pompe idrostatiche.

1. Spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE per spegnere la macchina.
2. Disinserite la presa di forza, innestate il freno di stazionamento, spegnete il motore e attendete l'arresto delle parti mobili.
3. Inclinate il sedile fino ad acquisire l'accesso alle pompe.

4. Ruotate entrambe le valvole di rilascio di 1 giro in senso antiorario per sganciare il sistema di azionamento.

Nota: Ciò consente al fluido idraulico di bypassare la pompa, consentendo alle ruote di girare.

5. Disinserite il freno di stazionamento prima di spingere la macchina.

Nota: Non trainate la macchina.

6. Girate le valvole in senso orario per azionare la macchina.

Nota: Non serrate troppo le valvole di

Trasporto della macchina

Per trasportare la macchina usate un rimorchio per servizio pesante o un autocarro. Utilizzate una rampa di larghezza massima. Controllate che il rimorchio, o l'autocarro, sia provvisto dei freni, dei fari e dei segnali richiesti per legge. Leggete attentamente tutte le istruzioni di sicurezza. La conoscenza di queste informazioni potrebbe aiutare voi e gli astanti ad evitare infortuni. Fate riferimento alle vostre ordinanze locali per i requisiti di ancoraggio e del rimorchio.

⚠ AVVERTENZA

Non guidate su strade o superstrade se non avete le luci di direzione, fari, catarifrangenti o un cartello di veicolo lento; ciò è pericoloso e può causare incidenti e ferite.

Non guidate la macchina su strade pubbliche o superstrade.

Selezione di un rimorchio

⚠ AVVERTENZA

Quando si carica la macchina su un trailer o un autocarro si aumenta il rischio di ribaltamento, che può causare gravi ferite ed anche la morte (Figura 27).

- Usate solo una rampa di larghezza massima, non singole rampe per ciascun lato della macchina.
- Non superate un angolo di 15 gradi fra la rampa e il suolo o fra la rampa e il trailer o l'autocarro.
- Assicuratevi che la lunghezza della rampa sia pari ad almeno 4 volte l'altezza del rimorchio o del pianale dell'autocarro da terra. Ciò garantirà che l'angolo della rampa non superi i 15 gradi su terreno pianeggiante.

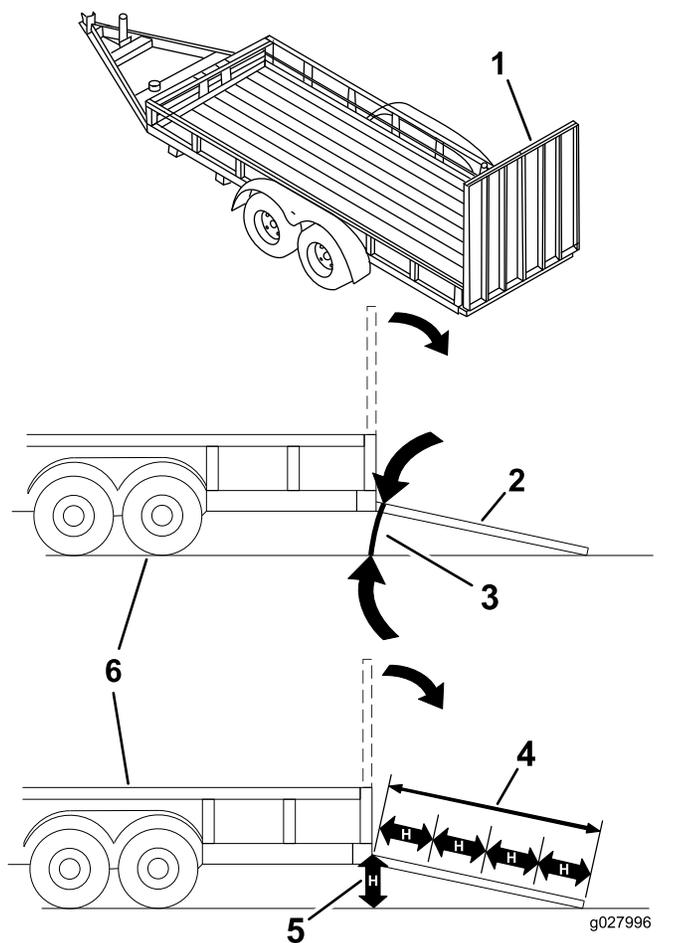


Figura 27

- | | |
|---|--|
| 1. Rampa alla massima larghezza in posizione chiusa. | 4. La lunghezza della rampa è almeno il quadruplo dell'altezza dell'autocarro o rimorchio fino al terreno. |
| 2. Vista laterale della rampa alla massima larghezza in posizione di caricamento. | 5. H= altezza dell'autocarro o rimorchio al terreno |
| 3. Non superiore a 15 gradi | 6. Rimorchio |

Carico della macchina

⚠ AVVERTENZA

Quando si carica la macchina su un trailer o un autocarro si aumenta il rischio di ribaltamento, che può causare gravi ferite ed anche la morte.

- **Prestate la massima attenzione quando guidate la macchina su una rampa.**
 - **Risalite in retromarcia le rampe e scendete dalle rampe in marcia avanti.**
 - **Evitate accelerazioni o decelerazioni improvvise mentre guidate la macchina su una rampa, dal momento che potrebbero causare una perdita di controllo o il ribaltamento.**
1. Se usate un rimorchio, collegatelo al veicolo trainante per mezzo di catene di sicurezza.
 2. Se del caso, collegate i freni e le luci del rimorchio.
 3. Abbassate la rampa, assicurandovi che l'angolazione tra la rampa e il terreno non superi 15 gradi (Figura 27).
 4. Risalite in retromarcia la rampa (Figura 28).

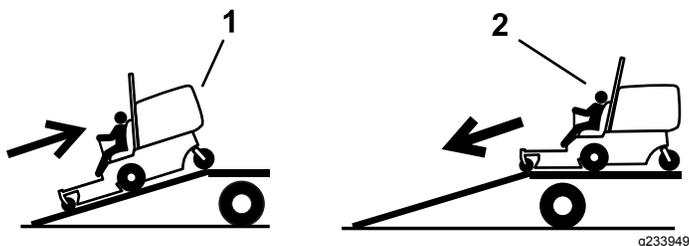


Figura 28

1. Risalite in retromarcia la rampa.
 2. Scendete dalla rampa in marcia avanti.
-
5. Spegnete il motore, togliete la chiave e inserite il freno di stazionamento.
 6. Fissate saldamente la macchina al rimorchio o all'autocarro per mezzo di cinghie, catene, cavi o corde verso il basso e l'esterno della macchina. Fate riferimento ai regolamenti locali per i requisiti di ancoraggio.

Scarico della macchina

1. Abbassate la rampa, assicurandovi che l'angolazione tra la rampa e il terreno non superi 15 gradi (Figura 27).
2. Scendete dalla rampa in marcia avanti (Figura 28).

Manutenzione

Sicurezza in fase di manutenzione

- Se lasciate la chiave nell'interruttore, qualcuno potrebbe accidentalmente avviare il motore e ferire gravemente voi od altre persone. Togliete la chiave dall'interruttore prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.
- Prima di abbandonare la posizione dell'operatore, effettuate quanto segue:
 - Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante.
 - Disinnestate le trasmissioni.
 - Inserite il freno di stazionamento.
 - Spegnete il motore e togliete la chiave.
 - Lasciate che i componenti della macchina si raffreddino prima di effettuare la manutenzione.
- Non affidate la manutenzione della macchina a personale non addestrato.
- Tenete mani e piedi a distanza dalle parti in movimento o dalle superfici calde. Se possibile, non eseguite regolazioni mentre il motore è in funzione.
- Scaricate con cautela la pressione dai componenti che hanno accumulato energia.
- Verificate di frequente il funzionamento del freno di stazionamento. Regolatelo ed effettuate la manutenzione come prescritto.
- Non manomettete i dispositivi di sicurezza. Controllatene il funzionamento ad intervalli regolari.
- Pulite erba e detriti dagli apparati di taglio, marmitte, trasmissioni, cesti di raccolta e vani motore per prevenire gli incendi.
- Tergete l'olio o il carburante versato e asportate i detriti imbevuti di carburante.
- Non fate affidamento sui cric idraulici o meccanici per sostenere la macchina; sostenetela con cavalletti metallici ogni volta che la sollevate.
- Mantenete tutti i componenti in buone condizioni operative e tutta la bulloneria serrata, soprattutto i bulloni di fissaggio delle lame. Sostituite tutti gli adesivi consumati o danneggiati.
- Scollegate la batteria prima di riparare la macchina. Scollegate prima il morsetto negativo, per ultimo quello positivo. Collegare prima il morsetto positivo, per ultimo quello negativo.
- Per garantire prestazioni ottimali, utilizzate solo ricambi e accessori originali Toro. Ricambi e accessori di altri produttori potrebbero risultare pericolosi e il loro impiego potrebbe far decadere la garanzia del prodotto.

Programma di manutenzione raccomandato

Cadenza di manutenzione	Procedura di manutenzione
Dopo le prime 50 ore	<ul style="list-style-type: none">• Cambiate l'olio nei 3 vani della scatola degli ingranaggi e aggiungetelo se necessario.
Dopo le prime 100 ore	<ul style="list-style-type: none">• Controllate la coppia del dado ad alette della ruota.• Verificate la coppia di serraggio dei dadi del mozzo delle ruote.• Controllate la regolazione del freno di stazionamento.• Sostituite il filtro idraulico e il fluido idraulico del serbatoio quando utilizzate qualsiasi tipo di fluido.
Prima di ogni utilizzo o quotidianamente	<ul style="list-style-type: none">• Controllate il sistema microinterruttori di sicurezza.• Ingrassate i mozzi delle ruote orientabili anteriori (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi).• Controllate il filtro dell'aria per individuare parti sporche, allentate o danneggiate.• Controllate il livello dell'olio motore.• Pulizia della griglia del motore e del radiatore dell'olio.• Pulite le pompe idrauliche.• Ispezionate le lame.• Pulite il piatto di taglio.• Pulite i detriti dalla macchina.
Ogni 40 ore	<ul style="list-style-type: none">• Ingrassate l'albero di trasmissione (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi).• Controllate la pressione degli pneumatici.• Controllate crepe/usura delle cinghie.• Controllate il livello del fluido idraulico.

Cadenza di manutenzione	Procedura di manutenzione
Ogni 100 ore	<ul style="list-style-type: none"> • Ingrassate il perno di ribaltamento del piatto del tosaerba (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi). • Ingrassate i tubi del braccio di spinta del piatto del tosaerba (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi). • Controllate l'olio nei 3 vani della scatola degli ingranaggi e aggiungetelo se necessario. • Cambiate l'olio motore (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi). • Pulite il radiatore dell'olio motore. • Controllate e pulite le alette di raffreddamento e le cappottature del motore.
Ogni 160 ore	<ul style="list-style-type: none"> • Lubrificate il perno di articolazione della maniglia del freno. • Lubrificate le boccole dell'asta del freno e le estremità dell'asta di collegamento sterzo.
Ogni 200 ore	<ul style="list-style-type: none"> • Cambiate il filtro dell'olio del motore (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi). • Controllate la candela (o candele). • Sostituite il filtro del carburante (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi).
Ogni 250 ore	<ul style="list-style-type: none"> • Manutenzione o sostituzione dell'elemento in schiuma del filtro dell'aria (più spesso in ambienti sporchi o polverosi). • Cambiate il filtro idraulico e il fluido idraulico del serbatoio quando si utilizza il fluido Mobil® 1 (con maggiore frequenza in condizioni di sporco o polvere).
Ogni 400 ore	<ul style="list-style-type: none"> • Ingrassate i perni delle ruote orientabili (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi).
Ogni 500 ore	<ul style="list-style-type: none"> • Sostituite l'elemento di carta del filtro dell'aria (più spesso in ambienti sporchi o polverosi). • Sostituite la candela (o candele). • Controllate la coppia del dado ad alette della ruota. • Verificate la coppia di serraggio dei dadi del mozzo delle ruote. • Regolate i cuscinetti del perno orientabile. • Controllate la regolazione del freno di stazionamento. • Cambiate il filtro e il fluido idraulico del serbatoio quando utilizzate il fluido idraulico Toro® HYPR-OIL™ 500 (più sovente in ambienti sporchi o polverosi).
Ogni 2000 ore	<ul style="list-style-type: none"> • Cambiate l'olio nei 3 vani della scatola degli ingranaggi e aggiungetelo se necessario.
Ogni mese	<ul style="list-style-type: none"> • Controllate la batteria.
Ogni anno	<ul style="list-style-type: none"> • Ingrassate il braccio di rinvio della cinghia della PDF (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi). • Ingrassate il braccio di rinvio della cinghia della pompa (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi). • Ingrassate nuovamente i cuscinetti delle ruote. (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi). • Ingrassaggio dei mozzi delle ruote orientabili posteriori (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi).
Ogni anno o prima del rimessaggio	<ul style="list-style-type: none"> • Verniciate le superfici scheggiate. • Prima del rimessaggio controllate gli interventi di manutenzione sopra riportati.

Importante: Per ulteriori interventi di manutenzione si rimanda al manuale d'uso del motore.

▲ ATTENZIONE

Se lasciate la chiave nell'interruttore, qualcuno potrebbe accidentalmente avviare il motore e ferire gravemente voi od altre persone.

Spegnete il motore e togliete la chiave dall'interruttore prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.

Lubrificazione

Ingrassaggio della macchina

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 40 ore—Ingrassate l'albero di trasmissione (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi).

Ogni 100 ore—Ingrassate il perno di ribaltamento del piatto del tosaerba (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi).

Ogni 100 ore—Ingrassate i tubi del braccio di spinta del piatto del tosaerba (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi).

Ogni anno—Ingrassate il braccio di rinvio della cinghia della PDF (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi).

Ingrassate la macchina più spesso in ambienti inquinati o polverosi.

Tipo di grasso: grasso n. 2 al litio o molibdeno

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Pulite i raccordi d'ingrassaggio con un cencio.

Nota: Raschiate via eventuale vernice dalla parte anteriore del/i raccordo/i.

4. Collegate al raccordo d'ingrassaggio un ingrassatore a pressione.
5. Pompate del grasso nel raccordo finché non inizia a fuoriuscire dai cuscinetti.
6. Tergete il grasso superfluo.

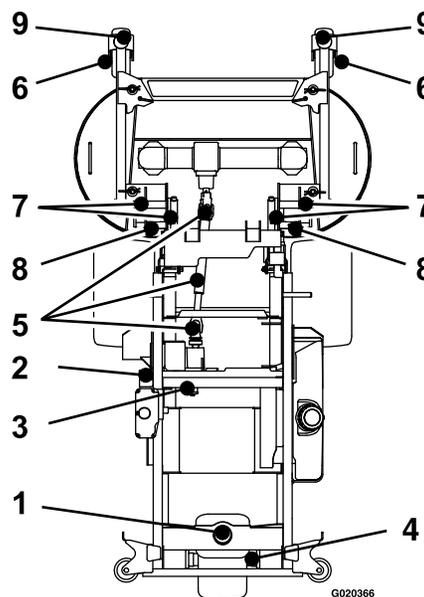


Figura 29

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Perno orientabile posteriore | 6. Mozzo della ruota orientabile anteriore |
| 2. Braccio di rinvio cinghia PDF | 7. Perno ribaltabile del piatto PDF |
| 3. Braccio di rinvio cinghia pompa | 8. Tubi del braccio di spinta pompa |
| 4. Mozzo orientabile posteriore | 9. Perna orientabili anteriori |
| 5. Albero di trasmissione | |

Ingrassaggio del braccio di rinvio della cinghia della pompa

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni anno—Ingrassate il braccio di rinvio della cinghia della pompa (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi).

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e inserite il freno di stazionamento.
2. Alzate la tramoggia (Figura 30).

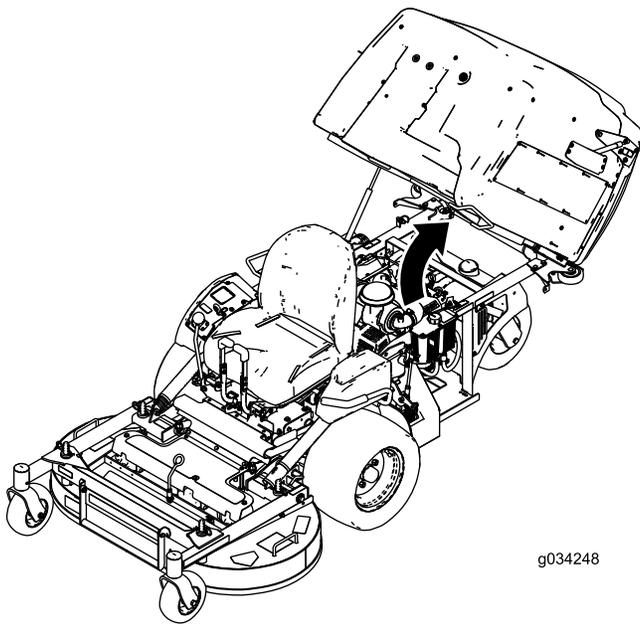


Figura 30

g034248

g034248

3. Spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la postazione di guida.
4. Allentate il bullone che fissa il filtro dell'aria (Figura 31).
5. Allentate la fascetta stringitubo che fissa il flessibile e togliete il filtro dell'aria (Figura 31).

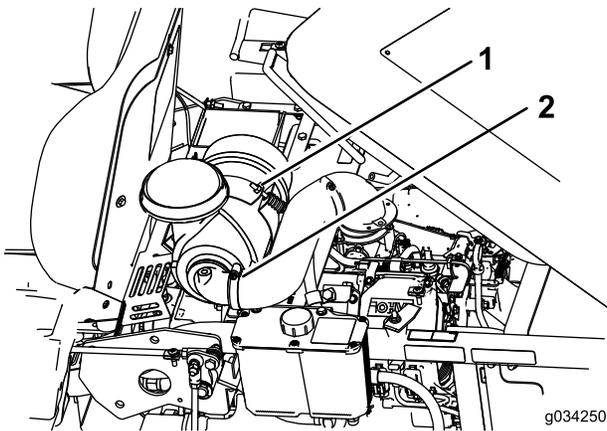


Figura 31

g034250

g034250

1. Bullone
2. Fascetta stringitubo

6. Togliete i bulloni e la piastra sotto il filtro dell'aria.

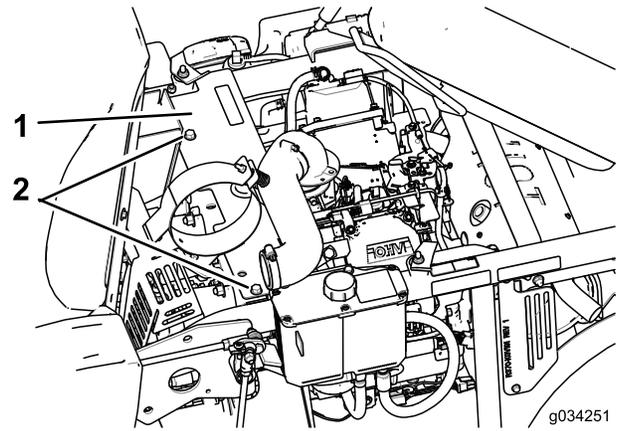


Figura 32

g034251

g034251

1. Piastra
2. Bulloni

7. Lubrificate il braccio di rinvio cinghia-pompa (Figura 32).
8. Montate la piastra e il filtro dell'aria.

Lubrificazione del perno di articolazione della maniglia del freno

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 160 ore

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Lubrificate le boccole in bronzo sul perno di articolazione della maniglia del freno con un lubrificante spray o con olio leggero (Figura 33).

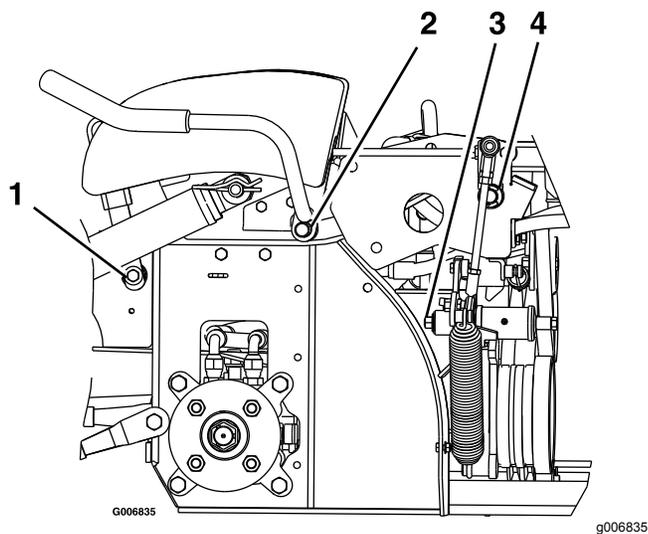


Figura 33

La figura mostra il lato sinistro della macchina

- | | |
|--|---|
| 1. Perno di articolazione della maniglia del freno | 3. Perno di articolazione del braccio a molla |
| 2. Perno di articolazione della maniglia della PDF | 4. Perno di articolazione del commutatore |

Lubrificazione delle boccole dell'asta del freno e delle estremità dell'asta di collegamento sterzo

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 160 ore

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Sbloccate il fermo del sedile e inclinate il sedile in avanti; fate riferimento a [Sblocco del sedile \(pagina 20\)](#).
4. Lubrificate le boccole in bronzo sul perno di articolazione della maniglia del freno con un lubrificante spray o con olio leggero.

Nota: Le boccole sono situate all'interno dei cuscinetti delle flange.

5. Lubrificate ciascuna estremità di entrambe le aste della tiranteria dello sterzo con lubrificante spray od olio leggero.

Cambio dell'olio della scatola degli ingranaggi

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime 50 ore—Cambiate l'olio nei 3 vani della scatola degli ingranaggi e aggiungetelo se necessario.

Ogni 100 ore—Controllate l'olio nei 3 vani della scatola degli ingranaggi e aggiungetelo se necessario.

Ogni 2000 ore—Cambiate l'olio nei 3 vani della scatola degli ingranaggi e aggiungetelo se necessario.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate la PDF e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Rimuovete la protezione per accedere alla scatola degli ingranaggi ([Figura 34](#))

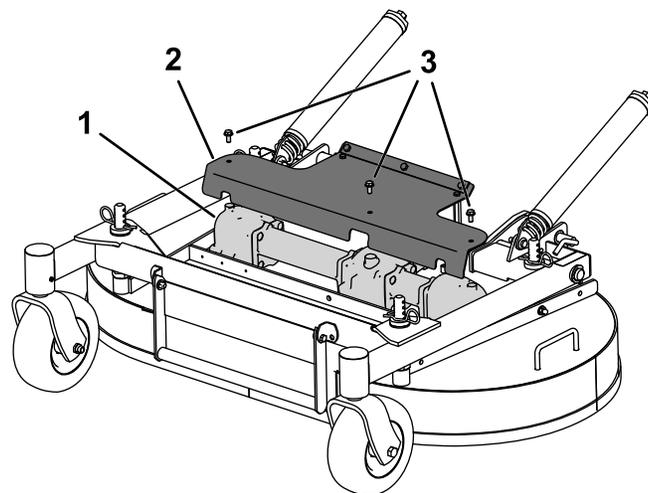


Figura 34

- | | |
|---------------|----------------|
| 1. Ingranaggi | 3. Bullone (3) |
| 2. Protezione | |

4. Rimuovete le lame collegate alla scatola degli ingranaggi; fate riferimento a [Rimozione delle lame \(pagina 60\)](#).
5. Rimuovete la scatola degli ingranaggi e il gruppo albero motore sul piatto del tosaerba. Conservate la bulloneria per un uso successivo.
6. Rimuovete la grande spina di drenaggio olio davanti a ognuna delle 3 sezioni della scatola degli ingranaggi e drenate l'olio ([Figura 35](#)).

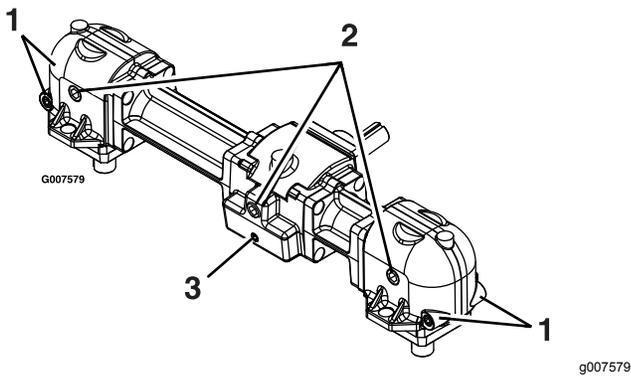


Figura 35

- | | |
|---|---|
| 1. Piccoli tappi magnetici (anteriore e posteriore) | 3. Piccolo tappo magnetico (solo anteriore) |
| 2. Grosso tappo di spurgo/riempimento dell'olio | |

7. Rimuovete i piccoli tappi magnetici e pulite eventuale materiale accumulato sui tappi.
8. Applicate sigillante per tubi Teflon® su tutti i piccoli tappi magnetici e montateli sulla scatola degli ingranaggi.
9. Installate la scatola degli ingranaggi e il gruppo albero motore sul piatto del tosaerba.
10. Riempite la scatola degli ingranaggi con olio lubrificante per ingranaggi Mobil® SHC (sintetico) 75W-90 fino a quando non raggiunge il livello del tappo di spurgo/riempimento dell'olio.

Nota: Ciascuna delle sezioni della scatola degli ingranaggi deve essere riempita separatamente.

Nota: Mantenete il piatto di taglio in piano con il terreno durante il riempimento della scatola degli ingranaggi con olio. Non riempite la scatola degli ingranaggi con il piatto di taglio sollevato in posizione di manutenzione.

11. Applicate sigillante per tubi Teflon sui 3 grossi tappi dell'olio e montateli sulla scatola degli ingranaggi.

Ingrassaggio dei perni delle ruote orientabili

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 400 ore/Ogni anno (optando per l'intervallo più breve) (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi).

Ogni anno—Ingrassate nuovamente i cuscinetti delle ruote. (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi).

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di

comando delle lame e inserite il freno di stazionamento.

2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Rimuovete il coperchietto antipolvere e regolate i perni orientabili e non riposizionate il coperchietto prima del termine dell'ingrassaggio; fate riferimento a [Ingrassaggio dei mozzi della ruota orientabile \(pagina 36\)](#).
4. Togliete il tappo esagonale.
5. Infilate un raccordo d'ingrassaggio nel foro.
6. Pompate del grasso nel raccordo finché non fuoriesce attorno al cuscinetto superiore.
7. Togliete il raccordo d'ingrassaggio dal foro. Montate il tappo esagonale ed il cappuccio.

Ingrassaggio dei mozzi della ruota orientabile

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente—Ingrassate i mozzi delle ruote orientabili anteriori (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi).

Ogni anno—Ingrassaggio dei mozzi delle ruote orientabili posteriori (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi).

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Sollevate il tosaerba per accedere alle parti interessate.
4. Togliete la ruota orientabile dalle forcelle orientabili.
5. Togliete le protezioni di tenuta dal mozzo della ruota.

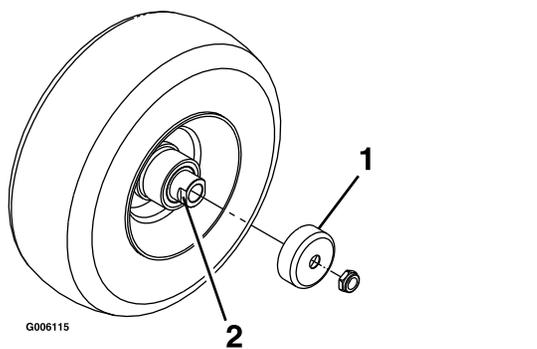


Figura 36

1. Protezione di tenuta 2. Dado distanziale con spianature per la chiave

18. Installate il bullone orientabile e serrate il dado non completamente.

Importante: Per evitare danni alla guarnizione e al cuscinetto, verificate spesso la regolazione del cuscinetto. Fate girare lo pneumatico orientabile. Lo pneumatico non dovrebbe ruotare liberamente (più di 1 o 2 giri) o avere gioco laterale. Se la ruota gira liberamente, regolate il movimento torcente sul dado distanziale fino ad avvertire una leggera resistenza. Applicare un altro strato di composto bloccafilette.

6. Togliete un dado distanziale dal gruppo asse nella ruota orientabile.

Nota: Il composto bloccafilette è stato applicato per bloccare i dadi distanziali sull'asse.
7. Togliete l'asse (con l'altro dado distanziale ancora collegato) dal gruppo ruota.
8. Rimuovete le guarnizioni e verificate che i cuscinetti non siano usurati o danneggiati; se necessario sostituiteli.
9. Tamponate i cuscinetti di grasso universale.
10. Inserite 1 cuscinetto e 1 nuova guarnizione nella ruota.
11. Se dal gruppo asse mancano entrambi i dadi distanziali, applicate un composto bloccafilette a 1 dado distanziale e avvitatelo all'asse con le spianature per la chiave rivolte verso l'esterno.

Nota: Non avvitate completamente il dado distanziale all'estremità dell'asse. Lasciate circa 3 mm dalla superficie esterna del dado distanziale all'estremità dell'asse all'interno del dado.
12. Inserite nella ruota il dado e l'asse assemblati sul lato con il cuscinetto e una nuova guarnizione.
13. Con l'estremità aperta della ruota rivolta verso l'alto, riempite l'area della ruota attorno all'asse con grasso universale.
14. Inserite il secondo cuscinetto e una nuova guarnizione nella ruota.
15. Applicare un composto bloccafilette al secondo dado distanziale e inseritelo nell'asse con le spianature per la chiave rivolte verso l'esterno.
16. Serrate il dado a 8–9 N·m, allentatelo e serrate nuovamente il dado a 2–3 N·m.

Nota: Assicuratevi che l'asse non protenda oltre uno dei dadi.
17. Installate le protezioni di tenuta sui mozzi della ruota e inserite la ruota nella forcella orientabile.

Manutenzione del motore

Sicurezza del motore

- Tenete mani, piedi, viso, abbigliamento e altre parti del corpo lontano dalla marmitta e altre superfici calde. Lasciate che i componenti della macchina si raffreddino prima di effettuare la manutenzione.
- Non cambiate la velocità del regolatore del motore e non fate girare il motore a una velocità eccessiva.

Revisione del filtro dell'aria

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente—Controllate il filtro dell'aria per individuare parti sporche, allentate o danneggiate.

Ogni 250 ore—Manutenzione o sostituzione dell'elemento in schiuma del filtro dell'aria (più spesso in ambienti sporchi o polverosi).

Ogni 500 ore—Sostituite l'elemento di carta del filtro dell'aria (più spesso in ambienti sporchi o polverosi).

Nota: Revisionate il filtro dell'aria più di frequente in ambienti molto sporchi o sabbiosi.

Rimozione dei filtri

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Rilasciate i dispositivi di fermo del filtro dell'aria e togliete il coperchio della presa d'aria dal corpo del filtro (Figura 37).
4. Pulite la griglia della presa d'aria e il coperchio.
5. Montate il coperchio della presa d'aria e fissatelo con i fermi (Figura 37).

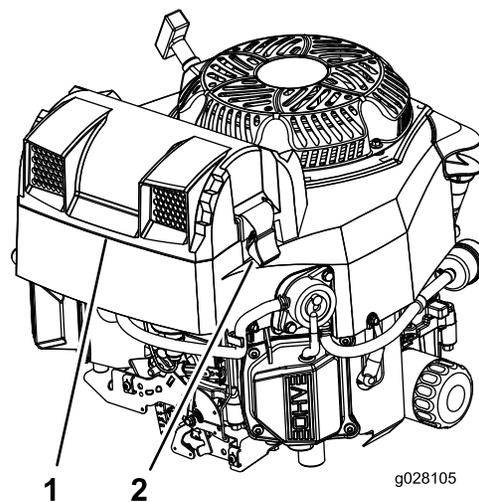


Figura 37

1. Griglia della presa d'aria e coperchio
2. Fermi

6. Rilasciate i dispositivi di fermo del filtro dell'aria e togliete il coperchio dal corpo del filtro (Figura 38).
7. Pulite l'interno del coperchio del filtro dell'aria con aria compressa.
8. Estraete con cautela il filtro primario dal corpo del filtro dell'aria (Figura 38).

Nota: Non urtate il filtro contro il corpo.

9. Togliete il filtro interno solo se intendete sostituirlo.

Importante: Non cercate mai di pulire il filtro interno. Se il filtro di sicurezza è sporco, il filtro primario è senz'altro danneggiato. Sostituite entrambi i filtri.

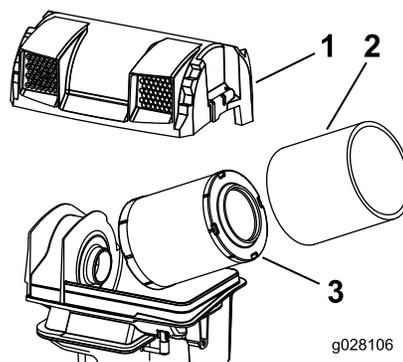


Figura 38

1. Coperchio del filtro dell'aria
2. Corpo del filtro dell'aria
3. Filtro primario dell'aria

10. Verificate le condizioni del filtro primario ispezionandone l'interno mentre proiettate una luce forte sull'esterno del filtro.

Nota: I fori, se ve ne sono, saranno visibili come punti luminosi. Se il filtro è danneggiato, scartatelo.

Cambio dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Ogni 100 ore (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi).

Ogni 200 ore—Cambiate il filtro dell'olio del motore (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi).

Specifiche dell'olio motore

Capacità di olio: con cambio del filtro, 1,8 litri; senza cambio del filtro, 1,6 litri

Viscosità: Vedere la tabella seguente.

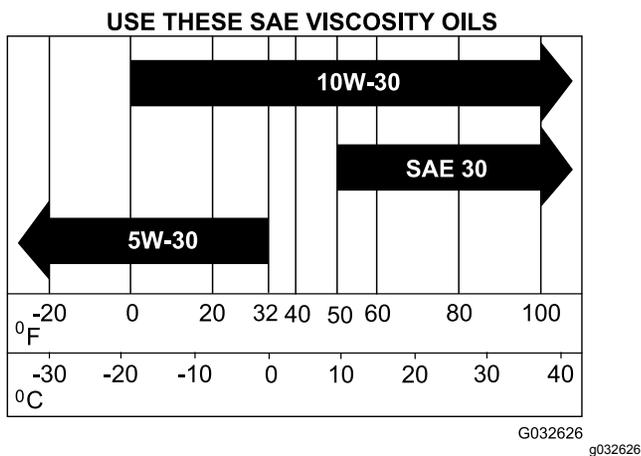


Figura 39

Controllo del livello dell'olio motore

Nota: Controllate l'olio a motore freddo.

Importante: Non riempite eccessivamente d'olio il carter, o potreste danneggiare il motore. Non fate funzionare il motore se l'olio non raggiunge il segno di basso livello, perché potreste danneggiare il motore.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate la PDF e inserite il freno di stazionamento.
2. Spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la postazione di guida.

Nota: Assicuratevi che il motore sia freddo, in modo che l'olio abbia avuto il tempo necessario per spurgare nel pozzetto.

3. Sollevate la tramoggia
4. Per evitare morchia, residui d'erba, ecc. nel motore, pulite l'area attorno al tappo e all'asta di livello dell'olio prima della rimozione (Figura 40).
5. Rimuovete l'asta e tergete l'olio.
6. Inserite l'asta di livello e spingetela fino in fondo nel tubo.
7. Rimuovete l'asta di livello e leggete il livello dell'olio.
8. Se il livello dell'olio è basso, pulite l'area attorno al coperchio di riempimento olio, rimuovetelo e riempite fino al simbolo **full** sull'asta di livello. (Figura 40).

Importante: Non azionate il motore quando il livello dell'olio è inferiore al segno di minimo (o aggiunta) sull'asta di livello oppure oltre il simbolo di riempimento.

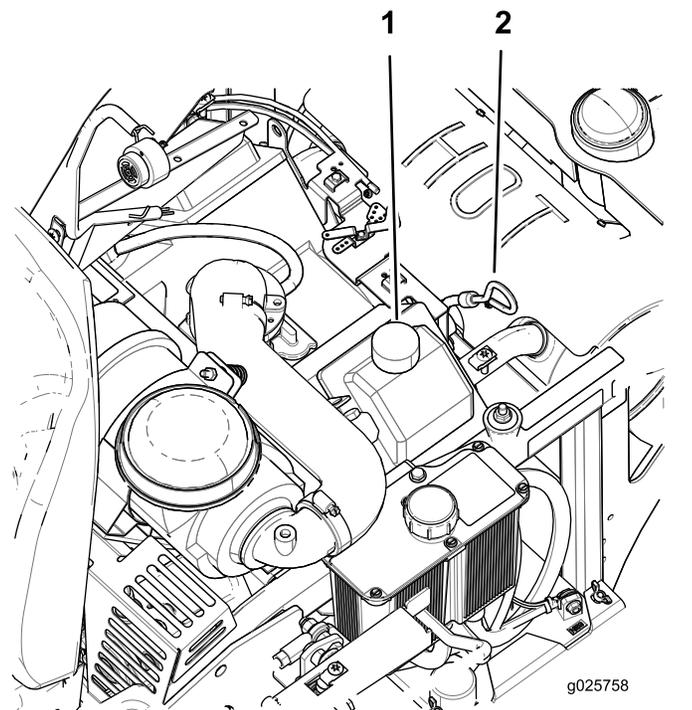


Figura 40

1. Tappo dell'olio
2. Asta di livello dell'olio

Cambio dell'olio motore

Nota: Consegnate l'olio usato ad un centro di raccolta.

1. Parcheggiate la macchina in modo che il lato posteriore sia leggermente più basso rispetto al lato opposto, per garantire l'efflusso completo dell'olio.
2. Spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE per spegnere la macchina.
3. Spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate la PDF e inserite il freno di stazionamento.
4. Spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la postazione di guida.

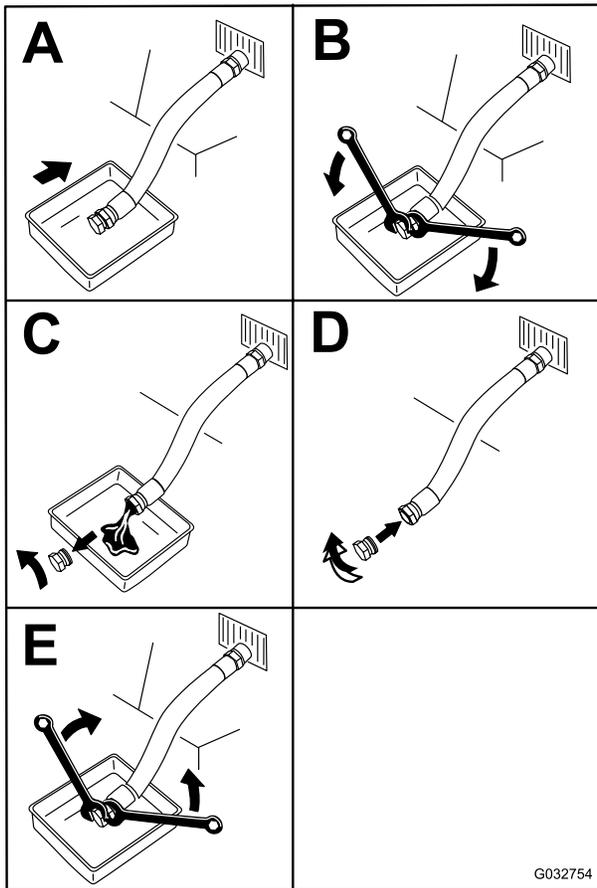


Figura 41

g032754

7. Se necessario, aggiungete l'olio fino a raggiungere la tacca **Full** sull'asta di livello.

Cambio del filtro dell'olio motore

1. Spurgate l'olio dal motore; vedere [Cambio dell'olio motore \(pagina 40\)](#).
2. Cambiate il filtro dell'olio del motore ([Figura 42](#)).

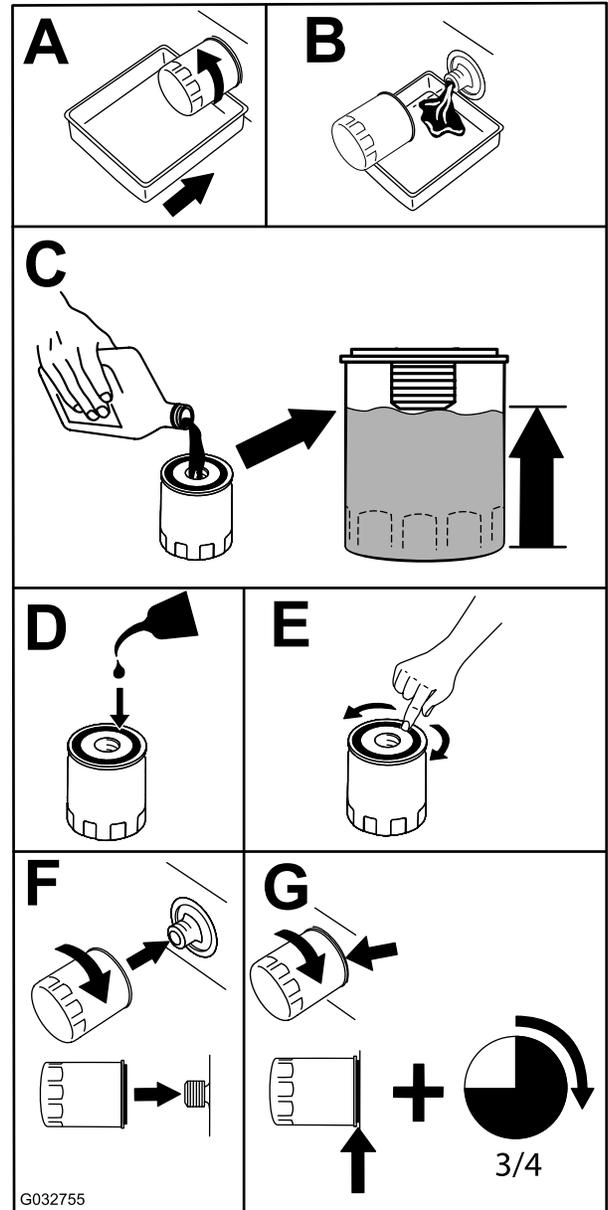


Figura 42

g032755

5. Versate lentamente circa l'80% dell'olio indicato nel tubo di rifornimento e sempre con cautela rabboccate l'olio necessario per portarlo alla tacca di **Full (pieno)** sull'asta di livello ([Figura 40](#)).
6. Avviate il motore e guidate verso una zona pianeggiante: Controllate nuovamente il livello dell'olio ([Figura 40](#)).

Nota: Assicuratevi che la guarnizione del filtro dell'olio tocchi il motore e poi ruotatelo di altri $\frac{3}{4}$ di giro.

3. Riempire la coppa dell'olio con olio nuovo adatto; vedere [Specifiche dell'olio motore \(pagina 39\)](#).

Manutenzione della candela

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 200 ore—Controllate la candela (o candele).

Ogni 500 ore—Sostituite la candela (o candele).

Tipo: Champion XC12YC

Distanza tra gli elettrodi: 0,76 mm

Rimozione della candela

1. Parcheggiate la macchina su una superficie piana, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, toglie la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Pulite l'area attorno alla base della/e candela/e per evitare l'ingresso di detriti e sporco nel motore.
4. Individuate e rimuovete la/e candela/e, come illustrato nella [Figura 43](#).

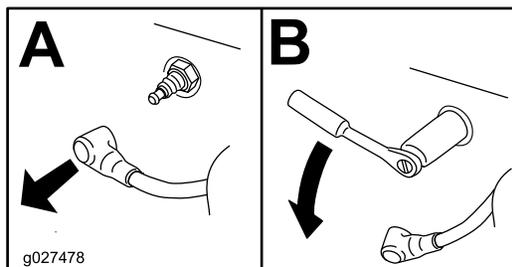


Figura 43

g027478

Controllo della candela

Importante: Non pulite la(e) candela(e). Sostituite sempre la candela (o candele) in caso di patina nera sull'isolatore, elettrodi usurati, pellicola d'olio oppure crepe.

Se l'isolatore è marrone chiaro o grigio, il motore funziona correttamente. Una patina nera sull'isolatore significa in genere che il filtro dell'aria è sporco.

Regolate la distanza a 0,76 mm.

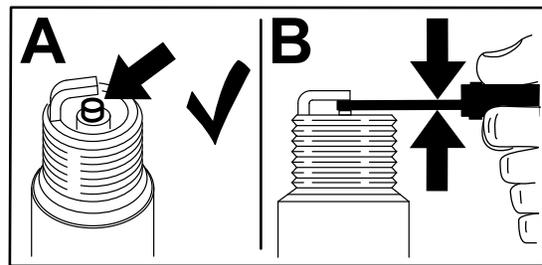


Figura 44

g206628

Montaggio della candela

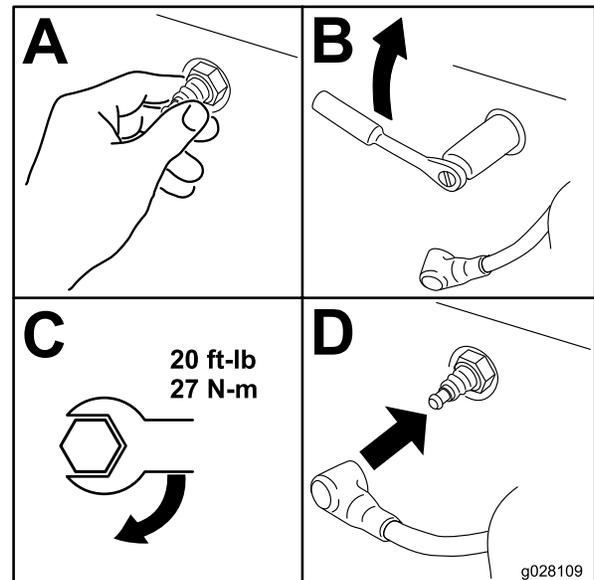


Figura 45

g028109

Manutenzione del sistema di alimentazione

▲ PERICOLO

In talune condizioni, il carburante è estremamente infiammabile ed altamente esplosivo. Un incendio o un'esplosione causati dal carburante possono ustionare voi ed altre persone, e provocare danni.

Fate riferimento a [Avvertimenti sull'utilizzo del carburante \(pagina 15\)](#) per un elenco completo di precauzioni relative al carburante.

Sostituzione del filtro carburante

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 200 ore/Ogni anno (optando per l'intervallo più breve) (con maggior frequenza in ambienti inquinati o polverosi).

Il filtro del carburante è posizionato vicino al motore, sul lato anteriore o posteriore.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Lasciate raffreddare la macchina.
4. Afferrate il tubo flessibile sul lato del serbatoio del carburante del filtro del carburante.
5. Sostituite il filtro del carburante ([Figura 46](#)).

Nota: Assicuratevi che i segni sul filtro seguano la direzione del flusso del carburante.

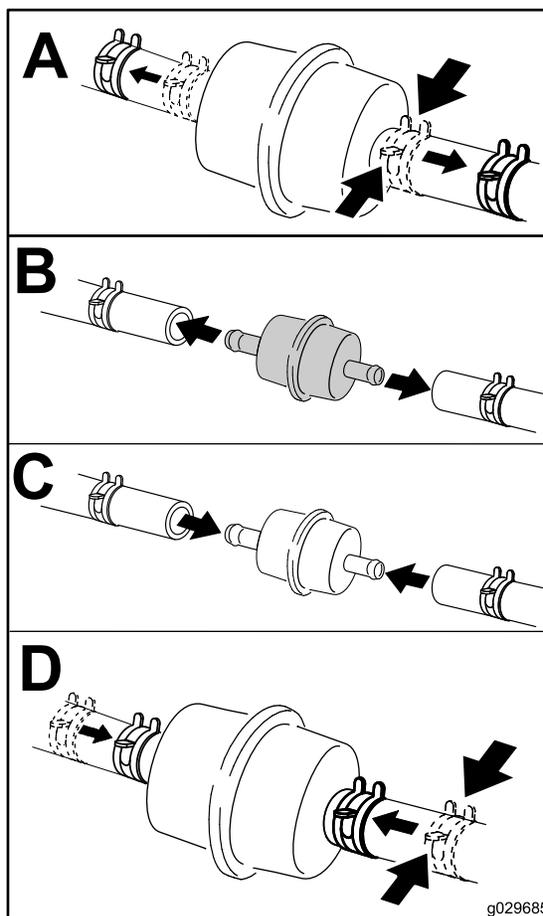


Figura 46

Nota: Installate i tubi flessibili dei tubi del carburante e fissateli con fascette in plastica come installate in origine in stabilimento per tenere i tubi del carburante lontani da componenti che potrebbero provocare danni ai tubi stessi.

Manutenzione del serbatoio carburante

Non cercate di svuotare il serbatoio del carburante. Per lo svuotamento del serbatoio del carburante e la revisione di qualsiasi componente dell'impianto di alimentazione rivolgetevi unicamente a un Centro Assistenza autorizzato.

Manutenzione dell'impianto elettrico

Sicurezza dell'impianto elettrico

- Scollegate la batteria prima di riparare la macchina. Scollegate prima il morsetto negativo, per ultimo quello positivo. Collegare prima il morsetto positivo, per ultimo quello negativo.
- Caricate la batteria in un'area aperta e ben ventilata, lontano da scintille e fiamme. Togliete la spina del caricabatterie prima di collegare o scollegare la batteria. Indossate indumenti di protezione e utilizzate attrezzi isolati.

Revisione della batteria

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni mese

⚠ PERICOLO

L'elettrolita della batteria contiene acido solforico fatale se consumato e in grado di causare gravi ustioni.

Non bevete l'elettrolito, e non lasciate che venga a contatto con la pelle, gli occhi o gli indumenti. Indossate occhiali di protezione per proteggere gli occhi, e guanti di gomma per proteggere le mani.

Rimozione della batteria

⚠ AVVERTENZA

Una rimozione non corretta dei cavi dalla batteria può causare danni a macchina e cavi, causando scintille, che possono fare esplodere i gas delle batterie e provocare infortuni.

- Scollegate sempre il cavo negativo (nero) della batteria prima di quello positivo (rosso).
 - Collegare sempre il cavo positivo (rosso) della batteria prima di quello negativo (nero).
1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestare l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
 2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di

accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.

3. Scollegate il cavo negativo della batteria (nero) dal morsetto negativo (-) della batteria (Figura 47).
4. Fate scorrere la guaina del morsetto rosso via dal morsetto positivo della batteria (rosso) e rimuovete il cavo positivo della batteria (+) (Figura 47).
5. Togliete i dadi ad alette che fissano i ganci uncinati (Figura 47).
6. Togliete la fascetta (Figura 47).
7. Togliete la batteria.

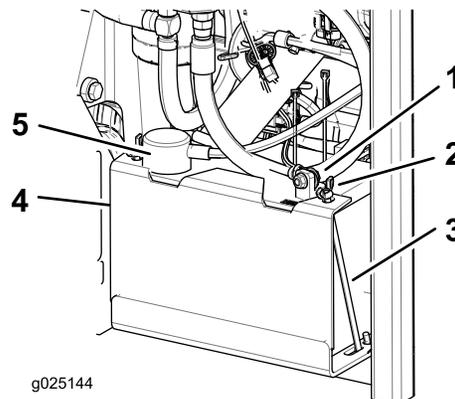


Figura 47

- | | |
|--|---|
| 1. Cavo negativo (nero) della batteria | 4. Fascetta stringitubo |
| 2. Dado ad alette | 5. Cavo positivo (rosso) della batteria |
| 3. Gancio uncinato | |

Ricarica della batteria

⚠ AVVERTENZA

Durante la ricarica della batteria si sviluppano gas esplosivi.

Non fumate mai nelle adiacenze della batteria, e tenete scintille e fiamme lontano dalla batteria.

Importante: La batteria deve essere sempre completamente carica (densità specifica 1,265). Questo aspetto è particolarmente importante per non danneggiare la batteria qualora la temperatura scenda sotto 0 °C.

1. Togliete la batteria dal telaio; vedere [Rimozione della batteria \(pagina 43\)](#).
2. Caricate la batteria per 10–15 minuti a 25–30 A o per 30 minuti a 10 A.

Nota: Non sovraccaricarla.

- Quando la batteria è completamente carica, staccate il caricabatterie dalla presa elettrica e scollegate i cavi di ricarica dai poli della batteria (Figura 48).
- Montate la batteria nella macchina e collegate i cavi; vedere [Montaggio della batteria \(pagina 44\)](#).

Nota: Non usate la macchina se la batteria è scollegata, o danneggerete l'impianto elettrico.

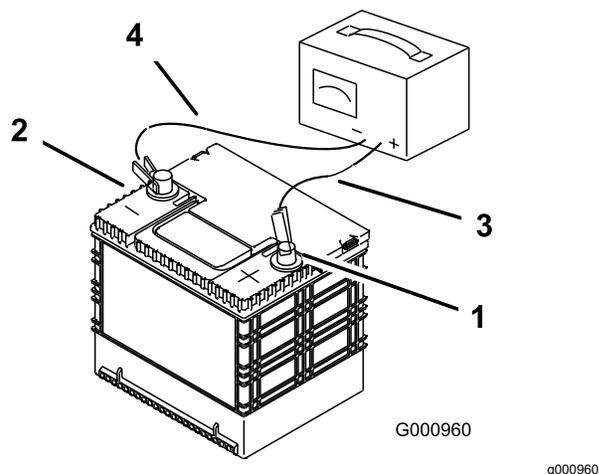


Figura 48

- | | |
|----------------------|-------------------------------|
| 1. Polo positivo (+) | 3. Cavo di ricarica rosso (+) |
| 2. Polo negativo (-) | 4. Cavo di ricarica nero (-) |

Regolazione degli interruttori di sicurezza

Regolate gli interruttori di sicurezza in modo che il pistone si estenda da 4,8 mm a 6,4 mm dalla struttura dell'interruttore quando si comprime il pistone (Figura 49).

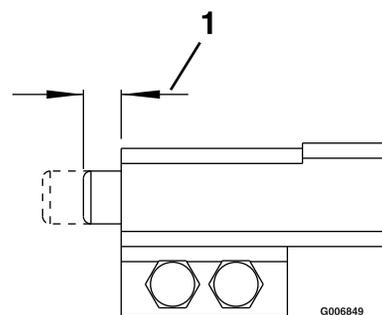


Figura 49

- 4,8–6,4 mm

Revisione dei fusibili

L'impianto elettrico è protetto da fusibili, che non necessitano di alcuna manutenzione; tuttavia, nel caso in cui salti un fusibile, dovete controllare che non vi sia un cortocircuito e che i componenti funzionino correttamente.

- I fusibili sono situati sul lato destro, dietro il sedile.
- Per sostituire un fusibile, tiratelo ed estraetelo dall'attacco.
- Montate un fusibile nuovo.

Montaggio della batteria

- Posizionate la batteria nel vassoio, con i poli in posizione opposta al serbatoio idraulico (Figura 47).
- Montate il cavo positivo (rosso) della batteria sul morsetto positivo (+) della batteria.
- Montate quindi il cavo negativo (nero) della batteria ed il filo di messa a terra sul morsetto negativo (-) della batteria.
- Fissate i cavi con 2 bulloni, 2 rondelle e 2 dadi di bloccaggio (Figura 47).
- Infilate la guaina rossa del morsetto sul polo positivo (rosso) della batteria.
- Montate la fascetta e fissatela con i dadi ad alette e i ganci uncinati (Figura 47).

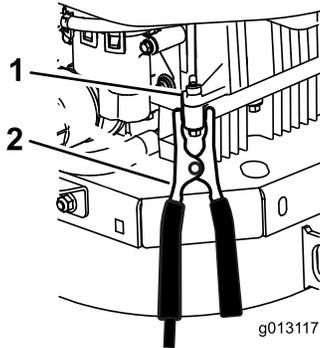
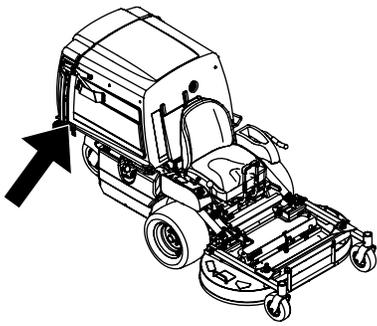


Figura 51

1. Blocco motore 2. Cavo negativo (-)

7. Avviate la macchina e rimuovete i cavi in ordine di collegamento inverso (scollegate prima il cavo negativo dal blocco del motore).

Manutenzione del sistema di trazione

Messa a punto dell'allineamento

Nota: La manopola di allineamento è posizionata sotto il sedile.

Nota: La rotazione di questa manopola consente regolazioni di precisione, in modo che la macchina abbia un allineamento dritto con le leve di trasmissione in posizione completamente avanti.

1. Azionate la macchina a 3/4 della velocità per almeno 5 minuti per portare il fluido idraulico alla temperatura operativa.
2. Parcheggiate la macchina su una superficie piana, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
3. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
4. Inclinate il sedile avanti fino ad acquisire l'accesso alla manopola di tracciamento.
5. Ruotate la manopola a destra per sterzare a destra e a sinistra per sterzare a sinistra.
6. Regolate a incrementi di un ottavo di giro finché la macchina non procede in linea retta.
7. Controllate e accertate che la macchina non si sposti in folle con i freni di stazionamenti disinseriti (Figura 52).

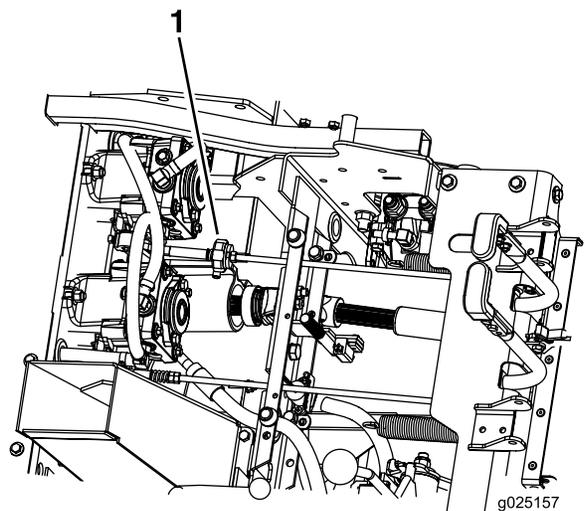


Figura 52

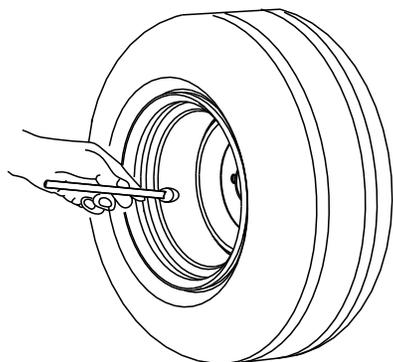
1. Manopola di allineamento

Controllo della pressione degli pneumatici

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 40 ore

Mantenete la pressione dell'aria negli pneumatici posteriori su 1,03 bar. La pressione irregolare degli pneumatici può causare un taglio irregolare. Per ottenere valori più attendibili, controllate gli pneumatici a freddo.

Nota: Le ruote anteriori sono semi-pneumatiche e non necessitano di alcun controllo della pressione.



G001055

Figura 53

g001055

Nota: Non aggiungete alcun tipo di rivestimento o materiale di riempimento in schiuma sintetica agli pneumatici.

Verifica dei dadi ad alette delle ruote

Verificate e serrate i dadi ad alette delle ruote a 122–129 N·m.

Controllo dei dadi a corona del mozzo della ruota

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime 100 ore

Ogni 500 ore

Controllate e verificate che la coppia del dado scanalato sia tra 373 e 475 N·m.

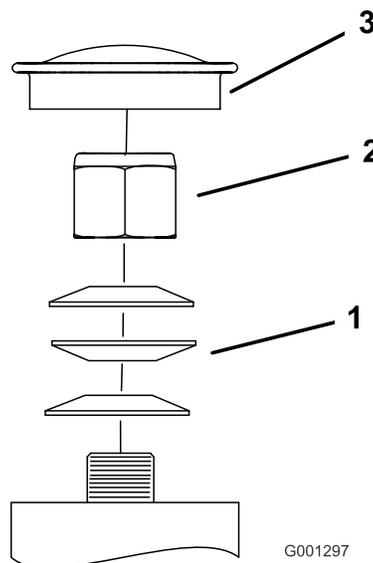
Regolazione dei cuscinetti del perno orientabile

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 500 ore/Ogni anno (optando per l'intervallo più breve)

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Rimuovete il coperchietto antipolvere dalla rotella orientabile e serrate il dado di bloccaggio fino a quando le rondelle elastiche non sono piane, poi allentate nuovamente di 1/4 di giro per impostare correttamente il precarico sui cuscinetti (Figura 54 e Figura 55).

Importante: Verificate che le rondelle elastiche siano correttamente montate, come riportato nella Figura 54 e nella Figura 55.

4. Montate i coperchietti antipolvere.



G001297

Figura 54

Orientabile anteriore

g001297

1. Rondelle elastiche
2. Dado di bloccaggio
3. Coperchietto antipolvere

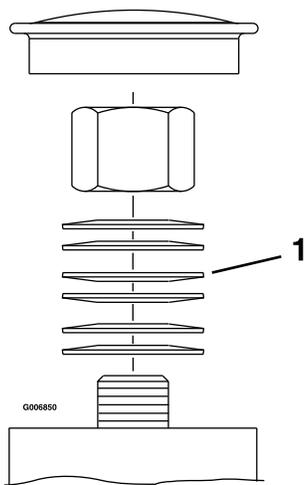


Figura 55

Ruota orientabile posteriore

1. Rondelle elastiche

G006850

Manutenzione dell'impianto di raffreddamento

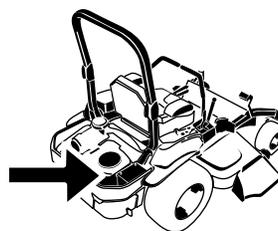
Sicurezza dell'impianto di raffreddamento

- L'ingestione di refrigerante del motore può causare avvelenamento: tenetelo fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Scaricando il refrigerante caldo sotto pressione o toccando il radiatore o le parti adiacenti che scottano si possono subire gravi ustioni.
 - Lasciate sempre raffreddare il motore per almeno 15 minuti prima di rimuovere il tappo del radiatore.
 - Aprite il tappo del radiatore con un cencio, agendo lentamente per lasciare fuoriuscire il vapore.

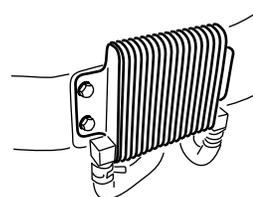
Pulizia della griglia e del radiatore dell'olio del motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Eliminate erba, morchia ed altri detriti accumulatisi dal radiatore dell'olio e dalla griglia del motore (Figura 56).



G008804
g008804



G009191

g009191

Figura 56

Eliminate erba, morchia e altri detriti dalla griglia del motore. In questo modo garantirete un'adeguata ventilazione e una corretta velocità del motore e ridurrete la possibilità di surriscaldamento e danni meccanici al motore (Figura 56).

Manutenzione del radiatore dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 100 ore

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate la PDF e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Rimuovete i dadi di montaggio del serbatoio del carburante e oscillate per estrarlo.
4. Mantenete il radiatore dell'olio libero da detriti e pulite le alette con una spazzola.
5. Reinserite il serbatoio del carburante e fissatelo con i dadi di montaggio.
6. Svitare i dadi di montaggio di 1/2 giro per l'espansione del serbatoio.

Pulizia delle alette di raffreddamento e dei parafiamma del motore.

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 100 ore/Ogni anno (optando per l'intervallo più breve)

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate la PDF e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Togliete la griglia della presa d'aria e la sede della ventola.
4. Rimuovete sporcizia ed erba dalle parti del motore.
5. Installate il vano della ventola e la griglia della presa d'aria.

Manutenzione dei freni

Regolazione del freno di stazionamento

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime 100 ore

Ogni 500 ore in seguito

Accertate che il freno sia regolato correttamente. Seguite la procedure per rimuovere o sostituire un componente del freno.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate la PDF e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Disinnestate il freno di stazionamento.
4. Inclinate il sedile in avanti.
5. Verificate che non vi siano allentamenti tra la maniglia del freno di stazionamento e la tiranteria.
6. Qualora sia necessario regolare, rimuovete il perno con testa e ruotate il collegamento in senso antiorario per allungarlo od orario per accorciarlo.

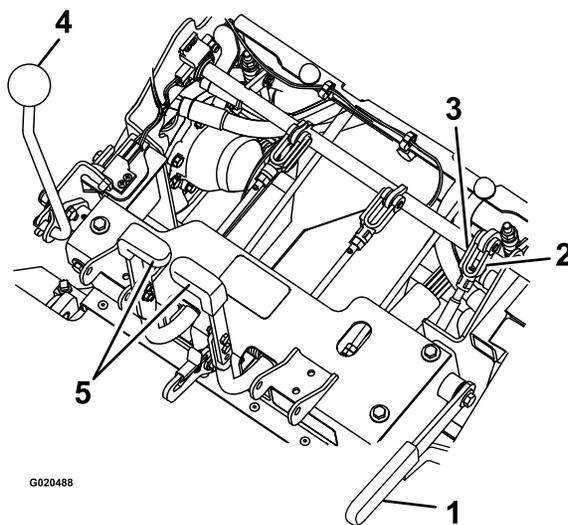


Figura 57

- | | |
|---------------------------|-------------------------------------|
| 1. Freno di stazionamento | 4. Leva di selezione della velocità |
| 2. Ruotate la forcella | 5. Leve di sterzo |
| 3. Perno con testa | |

7. Misurate la lunghezza della molla compressa su entrambi i gruppi molle verticali.

Nota: La molla deve misurare tra 6 e 7 cm.
Se necessario, regolate il dado nella parte superiore del gruppo molla verticale per ottenere questa distanza.

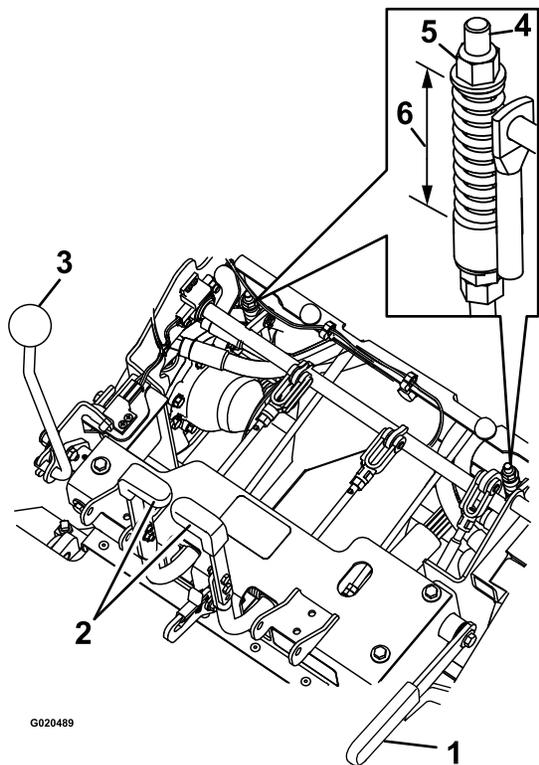


Figura 58

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------|
| 1. Freno di stazionamento | 4. Gruppo molla verticale |
| 2. Leva di sterzo | 5. Dado |
| 3. Leva di selezione della velocità | 6. 6–7 cm |

8. Regolate la lunghezza del collegamento con i 2 dadi in basso sul gruppo molla verticale (Figura 59).

Nota: La tiranteria deve misurare da 22,7 a 23,3 cm.

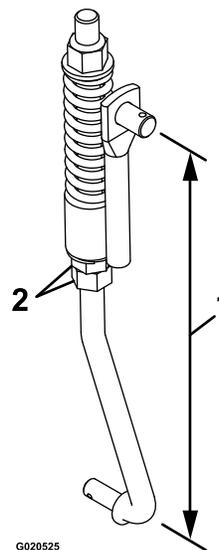


Figura 59

1. 22,7–23,3 cm 2. Dadi

9. Inserite e disinserite i freni per verificare il corretto inserimento e disinserimento. All'occorrenza regolate.

Nota: Quando i freni sono disinseriti, deve esserci poco o nessun gioco nella tiranteria del freno, senza attrito nei freni.

Manutenzione della cinghia

Ispezione delle cinghie

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 40 ore

Se la cinghia è usurata, sostituirla. I segni di una cinghia usurata includono stridio durante la rotazione della cinghia, slittamento delle lame durante il taglio dell'erba, bordi sfilacciati, segni di bruciatura e spaccature sulla cinghia.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate la PDF e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Inclinate la tramoggia verso l'alto e verificate la pompa e le cinghie di trasmissione della PDF per escludere usura, crepe o contaminazione.

Nota: Le cinghie sono caricate a molla e non è necessaria alcuna regolazione a meno che le cinghie non vengano sostituite.

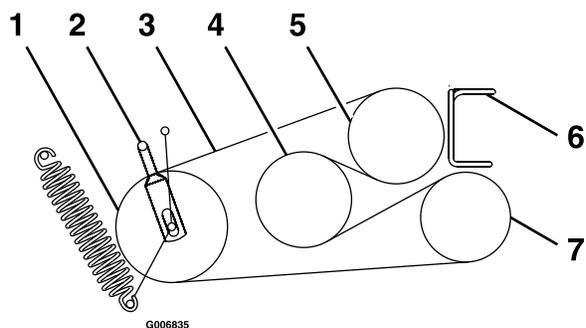


Figura 60

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1. Tendicinghia | 5. Motore |
| 2. Guidacinghia B | 6. Guidacinghia A |
| 3. Cinghia PDF | 7. Soffiatore |
| 4. Contralbero | |

9. Innestate la leva della PDF.
10. Ruotate la cinghia del freno verso il basso nella posizione originaria.
11. Installate il perno con testa e la coppiglia per fissare la banda del freno
12. Allentate i controdadi e regolate la tiranteria fino a quando la parte superiore del braccio di rinvio non è allineata con la parte inferiore della scanalatura sul braccio di tensione, come illustrato nella [Figura 61](#).

Sostituzione delle cinghie della PDF

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate la PDF e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. A motore spento, inserite la leva della PDF, quindi rimuovete la coppiglia e il perno con testa in basso sulla banda del freno della PDF.
4. Ruotate la banda del freno verso l'alto e all'esterno delle cinghie tenendola lontana dall'azionamento delle cinghie.
5. Disinnestate la leva della PDF.
6. Allentate le guide delle cinghie A e B ([Figura 60](#)).
7. Rimuovete le cinghie.
8. Disponete le nuove cinghie sulle pulegge, come mostrato nella [Figura 60](#).

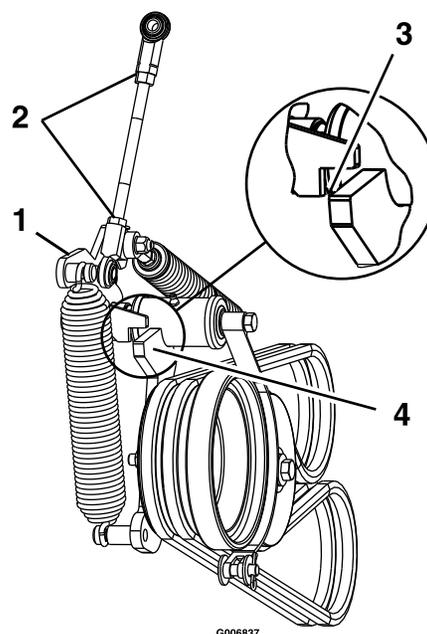


Figura 61

1. Braccio di tensione
2. Allentate i controdadi.
3. Quando la PDF è innestata, allineate la parte superiore del braccio di rinvio con la parte inferiore della scanalatura sul braccio di tensione, come illustrato.
4. Braccio di rinvio

13. Serrate i controdadi e disinnestate la leva delle PDF.
14. Inserite la leva della PDF e controllate l'allineamento
15. Controllate e regolate i guidacinghia come indicato nella [Regolazione dei guidacinghia \(pagina 52\)](#).

Sostituzione della cinghia della pompa

1. Parcheggiate la macchina su una superficie piana, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate la PDF e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, toglie la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Rimuovete le cinghie della PDF; fate riferimento a [Sostituzione delle cinghie della PDF \(pagina 51\)](#).
4. Tirate la molla del tenditore o rimuovete la molla per allentare la tensione della cinghia di azionamento pompa.
5. Togliete la cinghia dell'olio.
6. Posizionate la nuova cinghia sulle gole come mostrato nell'adesivo posizionato dietro lo schermo di azionamento sinistro ([Figura 62](#)).

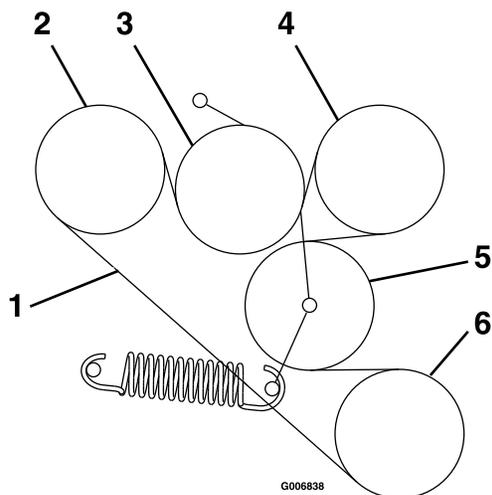


Figura 62

- | | |
|--|-----------------|
| 1. Cinghia di trasmissione della pompa | 4. Pompa |
| 2. Pompa | 5. Tendicinghia |
| 3. Tendicinghia | 6. Motore |

Regolazione dei guidacinghia

1. Parcheggiate la macchina su una superficie piana, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate la PDF e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, toglie la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. A motore spento, inserite la leva PDF.
4. Regolate i guidacinghia come mostrato in [Figura 63](#)

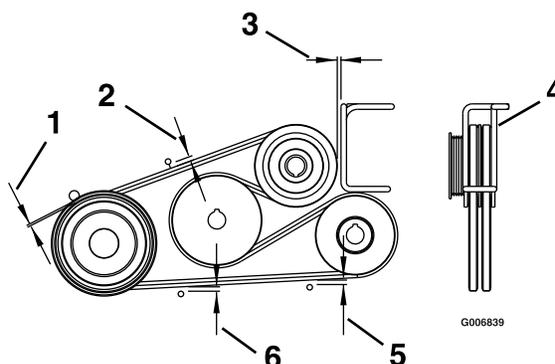


Figura 63

- | | |
|------------------|--|
| 1. 3 mm | 4. Ruotate la guida del filo sagomato per centrare le cinghie nella guida. |
| 2. 11 mm | 5. 6 mm |
| 3. 3 mm di gioco | 6. 8 mm |

7. Installate le cinghie della PDF; fate riferimento a [Sostituzione delle cinghie della PDF \(pagina 51\)](#).

Manutenzione del sistema di controlli

Regolazione dell'asta di arresto della retromarcia

1. Parcheggiate la macchina su una superficie piana, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Controllate il movimento delle leve di sterzo come segue:
 - Se le leve si spostano leggermente in avanti fino a 3 mm, allora non sono necessarie regolazioni.
 - Qualora le leve non si spostino, procedete con le seguenti operazioni:
 - A. Ripiegate il sedile o rimuovete il gruppo intelaiatura sedile (con il sedile fissato) per ottenere una visione chiara dell'albero di controllo sterzata per completare la regolazione.
 - B. Posizionate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE.
 - C. Disinnestate il freno di stazionamento.
 - D. Regolate leggermente la lunghezza dell'asta allentando il controdado e ruotando l'asta.

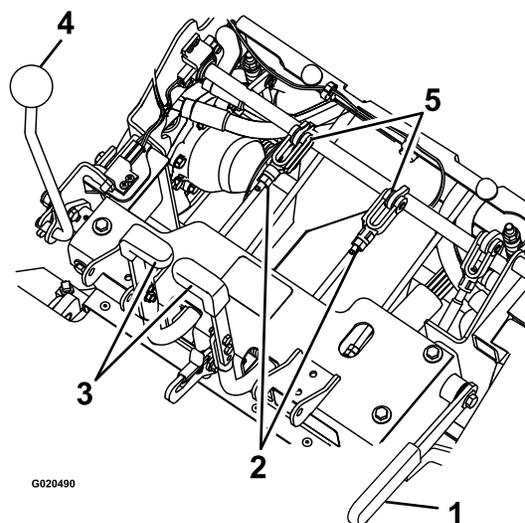


Figura 64

- | | |
|---------------------------|--------------------------------------|
| 1. Freno di stazionamento | 4. Leva di selezione della velocità |
| 2. Dado | 5. Perno con testa e asta di arresto |
| 3. Leva di sterzo | |

- E. Inserite il freno di stazionamento e controllate le leve di sterzo.
- F. Ripetete gli step da C a E per ottenere un movimento fino a 3 mm.
- G. Installate il gruppo del telaio del sedile, se rimosso al passaggio A.

Regolazione della tensione della leva di controllo della velocità

1. Parcheggiate la macchina su una superficie piana, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Regolate il dado orientabile situato all'estremità dell'albero di comando del movimento davanti alla consolle di destra (Figura 65).

Nota: Impostate la tensione sufficientemente alta da mantenere la posizione della leva di controllo velocità durante il funzionamento e sufficientemente bassa da potere essere spostata comodamente.

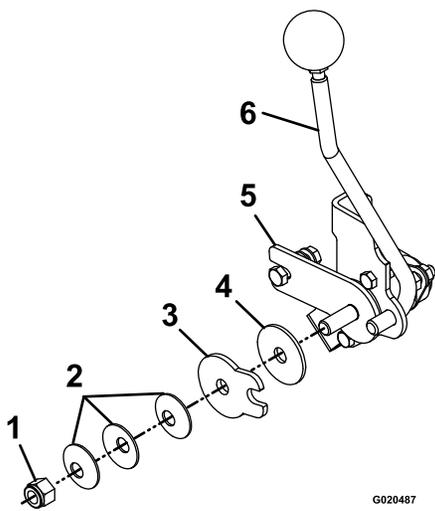


Figura 65

- | | |
|---|--|
| 1. Dado di articolazione | 4. Disco di attrito |
| 2. Rondelle del disco della molla | 5. Staffa di attrito di controllo della velocità |
| 3. Piastra di attrito di controllo della velocità | 6. Leva di selezione della velocità |

Regolazione della tiranteria di controllo della velocità

▲ AVVERTENZA

Il motore deve essere in funzione e le ruote motrici devono girare per regolare i comandi di movimento. Il contatto con parti in movimento o superfici calde può causare infortuni.

Tenete dita, mani e abiti lontano dalle parti rotanti e dalle superfici calde.

▲ ATTENZIONE

Può essere pericoloso sollevare la scocca del tosaerba per le operazioni di revisione o manutenzione utilizzando unicamente binde meccaniche o idrauliche. Queste potrebbero non essere sufficienti per sostenere la macchina o potrebbero non funzionare correttamente, facendo cadere l'unità e provocando così infortuni.

Non utilizzate unicamente binde meccaniche o idrauliche per sollevare la macchina. Utilizzate cavalletti idonei o supporti equivalenti.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, spostate la leva di comando della

velocità in posizione di FOLLE, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.

2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
 3. Rimuovete il collegamento elettrico dall'interruttore di sicurezza sedile, situato direttamente davanti al gruppo interruttore sedile.
 4. Sollevate il telaio e posizionate su cavalletti meccanici, in modo che le ruote motrici possano girare senza attrito.
- Nota:** Eseguite la regolazione in folle mentre le ruote motrici girano.
5. Installate temporaneamente un ponticello tra i morsetti nel connettore dell'interruttore di sicurezza del sedile del cablaggio preassemblato.
 6. Avviamento del motore.
 7. Lasciate girare la macchina per almeno 5 minuti con la leva di comando della velocità a piena velocità di marcia avanti, per portare il fluido dell'impianto idraulico alla temperatura operativa.
 8. Riportate la leva di controllo velocità in posizione di FOLLE.
 9. Per raggiungere la posizione di FOLLE, regolate i collegamenti dell'asta di controllo della pompa destra e sinistra che collega il comando dello sterzo ai bracci di controllo pompa finché le ruote non si fermano o avanzano in folle leggermente in retromarcia (Figura 66).
 10. Regolate il collegamento della pompa sinistra ruotando la manopola di regolazione tracciamento.
 11. Regolate la tiranteria della pompa di destra utilizzando una chiave per girare i doppi dadi sul gruppo (Figura 66).

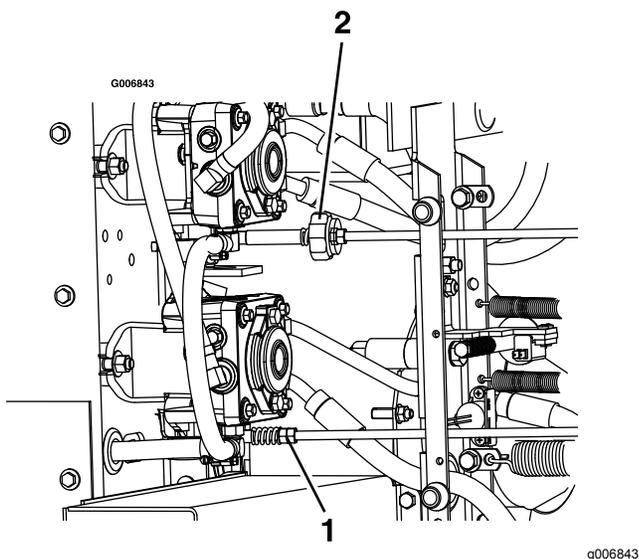


Figura 66

1. Ruotate la manopola di tracciamento sul lato sinistro.
2. Ruotate i doppi dadi sul lato destro.

12. Spostate le leve di sterzo in posizione di retromarcia. Applicando una pressione leggera alle leve, lasciate che le leve dello sterzo ritornino in FOLLE.

Nota: Le ruote non devono più girare o spostarsi leggermente indietro.

13. Spegnete il motore e attendete l'arresto delle parti in movimento.
14. Togliete il ponticello dal connettore del cablaggio preassemblato ed inserite il connettore nell'interruttore del sedile.
15. Abbassate la macchina dai cavalletti.

Allineamento della puleggia di azionamento PDF

Allineate la puleggia di azionamento PDF in qualsiasi condizione riportata di seguito:

- Il soffiatore è stato rimosso o sostituito.
 - I bulloni di montaggio del motore sono stati allentati o il motore è stato spostato o sostituito.
 - I bulloni di montaggio del contralbero sono stati allentati o il contralbero è stato spostato o sostituito.
1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
 2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di

accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.

3. Rimuovete i dadi di montaggio del serbatoio del carburante e oscillate per estrarlo.
4. Verificate che il soffiatore sia montato e fissato saldamente.
5. Allentate i 4 bulloni di montaggio del motore.
6. Sganciate la molla di tensione della cinghia della pompa.
7. Allentate i 4 bulloni di montaggio del contralbero.
8. Misurando dalla puleggia del soffiatore come linea base, spostate il motore e il contralbero in modo che la superficie posteriore delle 3 pulegge sia allineata tra 0,8 e 1,6 mm ([Figura 67](#)).

Nota: Utilizzate il bordo diritto per allineare le 3 superfici.

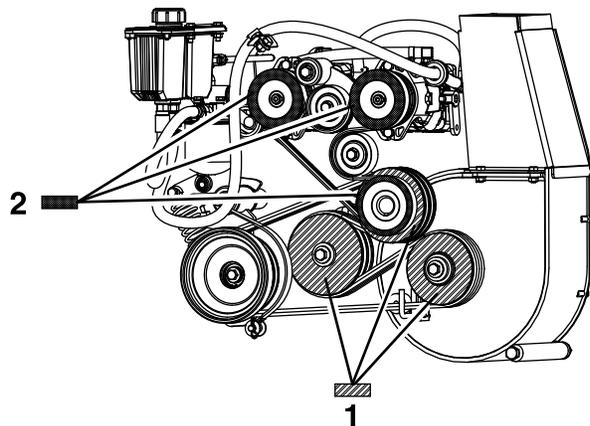


Figura 67

1. Allineate le 3 superfici della puleggia di azionamento PDF mostrata con questo schema tra 0,8 e 1,6 mm.
2. Allineate le 3 superfici della puleggia di azionamento PDF mostrata con questo schema tra 0,8 e 1,6 mm.

9. Serrate i 4 bulloni di montaggio del motore e i 4 bulloni di montaggio del contralbero. Controllate l'allineamento dopo la tensione.
10. Installate la molla di tensione della cinghia della pompa.
11. Fate oscillare il serbatoio del carburante e installate i dadi di montaggio serbatoio.
12. Allineate la puleggia di azionamento pompa; [Allineamento della puleggia di trasmissione della pompa \(pagina 56\)](#).

Allineamento della puleggia di trasmissione della pompa

La puleggia di azionamento pompa è necessaria in qualsiasi condizione riportata di seguito:

- I bulloni di montaggio del motore sono stati allentati o il motore è stato spostato o sostituito.
- Le pulegge della pompa sono state allentate, spostate o sostituite.
- La puleggia PDF è stata allineata; fate riferimento a [Allineamento della puleggia di azionamento PDF \(pagina 55\)](#).

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, toglie la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Allentate le viti di arresto su entrambe le pulegge della pompa.
4. Utilizzando un regolo, allineate ciascuna puleggia della pompa con la puleggia del motore, facendola scorrere lungo l'albero della pompa ([Figura 67](#)).
5. Serrate le viti di arresto della puleggia e controllate l'allineamento.

Regolazione della molla del freno della PDF

Regolate la molla del freno della PDF solo se il soffiatore è stato rimosso o sostituito o se il braccio di rinvio di azionamento della PDF è stato smontato.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, toglie la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Individuate la molla del freno e inserite i 2 controdadi sull'estremità dell'asta della molla del freno ([Figura 68](#)).
4. Serrate i controdadi tra loro all'estremità dell'asta della molla del freno.

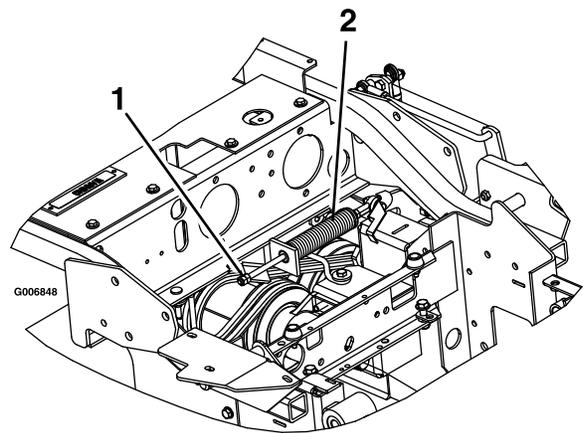


Figura 68

1. Serrate i controdadi qui.
2. Gruppo molla del freno della PDF

Regolazione del portello della tramoggia

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, toglie la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Allentate i 6 dadi della cerniera del portello ([Figura 69](#)).
4. Aprite la porta e posizionate una fascia in gomma di 9,5 mm o un flessibile di diametro 9,5 mm tra la tramoggia e il relativo sportello ([Figura 69](#)).
5. Chiudete il portello e spingetelo saldamente contro la tramoggia.
6. Serrate la bulloneria della cerniera.
7. Aprite il portello della tramoggia e rimuovete la striscia in gomma.

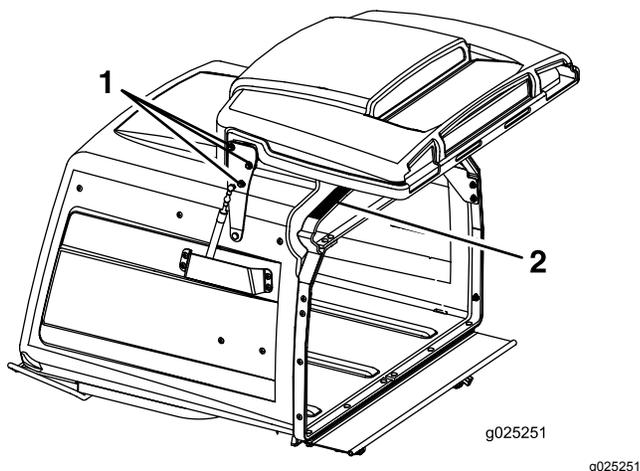


Figura 69

1. Allentate i dadi della cerniera della porta — 3 per lato.
2. Posizionate un pezzo di gomma da 9,5 mm su questa superficie.

Regolazione dell'arresto del perno di bloccaggio sul piatto di taglio

1. Fate scorrere i perni di bloccaggio del piatto di taglio su entrambi i lati del piatto di taglio e ruotateli per bloccare il piatto di taglio in posizione operativa.
2. Allentate il controdado e ruotate la vite di arresto in senso orario, fino a quando il perno di bloccaggio non è serrato e non può essere ruotato a mano (Figura 70).

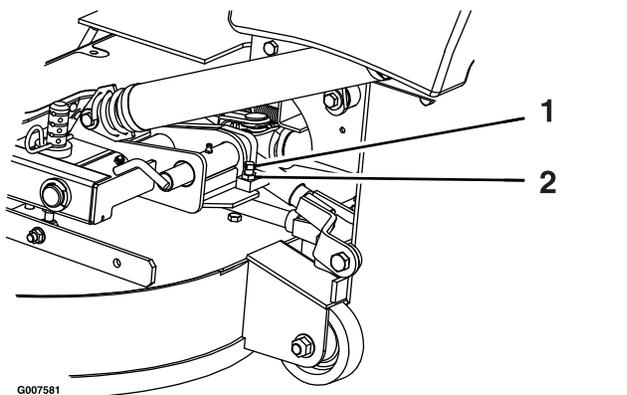


Figura 70

1. Ruotate la vite di arresto in senso orario in modo da serrare il perno di bloccaggio, quindi allentate di 1/2 giro.
 2. Allentate il controdado.
-
3. Allentate la vite di arresto in senso antiorario di 1/2 giro e serrate il controdado.
 4. Testate il perno di bloccaggio per assicurarvi che scorra liberamente. All'occorrenza regolate.

Manutenzione dell'impianto idraulico

Sicurezza dell'impianto idraulico

- Se il fluido viene iniettato nella pelle, rivolgetevi immediatamente ad un medico. Il fluido idraulico penetrato sotto la pelle deve essere asportato da un medico entro poche ore.
- Verificate che tutti i tubi e i flessibili dell'olio idraulico siano in buone condizioni e che tutte le connessioni e i raccordi idraulici siano saldamente serrati, prima di mettere l'impianto sotto pressione.
- Tenete corpo e mani lontano da perdite filiformi o da ugelli che eiettano fluido idraulico pressurizzato.
- Usate cartone o carta per cercare perdite di fluido idraulico.
- Eliminate con sicurezza la pressione dall'intero impianto idraulico prima di eseguire qualsiasi intervento sull'impianto.

Specifiche del fluido idraulico

Tipo di fluido idraulico: olio idraulico Toro® HYPR-OIL™ 500 o Mobil® 1 15W-50.

Importante: Usate il fluido indicato. Altri fluidi possono danneggiare l'impianto.

Capacità del serbatoio idraulico: 5,7 litri

Controllo del fluido idraulico

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 40 ore—Controllate il livello del fluido idraulico.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Attendete che il motore e l'impianto idraulico si raffreddino per 10 minuti.

Nota: Per ottenere la lettura corretta, controllate il livello del fluido idraulico quando la macchina è fredda.

4. Sollevate il sedile; fate riferimento a [Sblocco del sedile \(pagina 20\)](#).
5. Pulite attorno all'asta di livello del serbatoio dell'impianto idraulico ([Figura 71](#)).
6. Togliete l'asta di livello dal serbatoio idraulico ([Figura 71](#)).
7. Tergete l'asta di livello e inseritela nel serbatoio.
8. Togliete l'asta e controllate l'estremità ([Figura 71](#)). Se il livello del fluido è alla tacca di aggiunta, versate lentamente del fluido nel serbatoio idraulico per portare il livello alla linea di pieno.

Importante: Non riempite troppo gli apparati idraulici con il fluido o potrebbero verificarsi danni. Non azionate la macchina con il fluido sotto la tacca di aggiunta.

9. Inserite l'asta di livello.

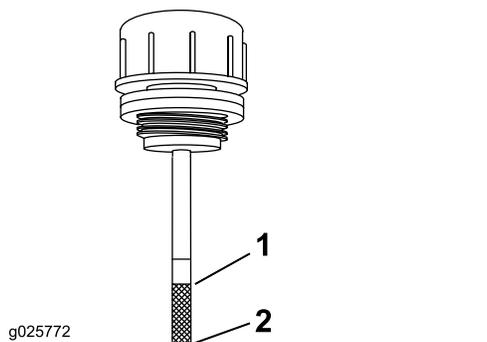


Figura 71

1. Pieno

2. Aggiunta

Cambio del fluido idraulico e del filtro

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime 100 ore—Sostituite il filtro idraulico e il fluido idraulico del serbatoio quando utilizzate qualsiasi tipo di fluido.

Ogni 250 ore—Cambiate il filtro idraulico e il fluido idraulico del serbatoio quando si utilizza il fluido Mobil® 1 (con maggiore frequenza in condizioni di sporco o polvere).

Ogni 500 ore—Cambiate il filtro e il fluido idraulico del serbatoio quando utilizzate il fluido idraulico Toro® HYPR-OIL™ 500 (più sovente in ambienti sporchi o polverosi).

Nota: Utilizzate un filtro estivo quando la temperatura è pari e superiore a 0 °C. Utilizzate un filtro invernale quando la temperatura è pari e inferiore a 0 °C.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.

2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.

3. Pulite attentamente l'area attorno al filtro.

Importante: Assicuratevi che nell'impianto idraulico non entri nessuna sporcizia o sostanza contaminante.

4. Svitare e rimuovete il filtro e lasciate defluire il fluido dal serbatoio.

Importante: Non sostituite il fluido del sistema idraulico (tranne ciò che può essere drenato quando si sostituisce il filtro), a meno che il fluido non sia stato contaminato o estremamente caldo. Sostituire il fluido idraulico quando non è necessario potrebbe danneggiare l'impianto idraulico introducendo sostanze contaminanti nell'impianto.

5. Prima di installare il nuovo filtro, riempitelo con fluido idraulico Toro® HYPR-OIL™ 500 e applicate uno strato sottile di fluido sulla superficie della tenuta in gomma.

6. Ruotate il filtro in senso orario fino a quando la guarnizione in gomma non viene a contatto con l'adattatore, quindi serrate il filtro da 2/3 a 3/4 di giro.

7. Montate il serbatoio come descritto nella [Controllo del fluido idraulico \(pagina 57\)](#).

8. Sollevate la parte posteriore della macchina e sostenetela con martinetti (o supporti equivalenti) a un'altezza sufficiente a consentire alle ruote motrici di ruotare liberamente.

9. Spegnete il motore e spostate la leva del controllo velocità in posizione di PIENO REGIME.

10. Spostate la leva del controllo velocità in posizione di velocità massima e azionate la macchina per diversi minuti.

11. Spegnete la macchina e controllate il livello del fluido.

Controllo e pulizia delle pompe idrauliche.

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, spostate la leva di comando della

velocità in posizione di FOLLE, disinnestate la PDF e inserite il freno di stazionamento.

2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Alzate il sedile.
4. Rimuovete sporcizia ed erba dalle pompe idrauliche.
5. Abbassate il sedile.

Manutenzione della lama

Sicurezza delle lame

- Controllate le lame ad intervalli regolari, per accertare che non siano consumate o danneggiate.
- Prestate la massima attenzione quando controllate le lame. Durante gli interventi di manutenzione, avvolgete le lame o indossate guanti adatti allo scopo e fate attenzione. Sostituite o affilate solo le lame; non raddrizzatele né saldatele.
- Su macchine multilama, ricordate che la rotazione di una lama può provocare la rotazione anche di altre lame.
- Sostituite in serie lame e bulloni usurati o danneggiati, per mantenere il bilanciamento.

Revisione delle lame di taglio

Per garantire una qualità del taglio superiore, mantenete le lame affilate. Per agevolare l'affilatura e la sostituzione si consiglia di tenere una scorta di lame di ricambio.

Prima di controllare o revisionare le lame

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Spegnete il motore, togliete la chiave e scollegate i cappellotti dalle candele.

Controllo delle lame

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

1. Controllate i taglienti ([Figura 72](#)).
2. Se i taglienti non sono affilati o presentano intaccature, togliete la lama ed affilatela; vedere [Affilatura delle lame \(pagina 60\)](#).
3. Controllate le lame, in particolare l'area curva.
4. Se notate incrinature, usura o scanalature in questa zona, montate immediatamente una nuova lama ([Figura 72](#)).

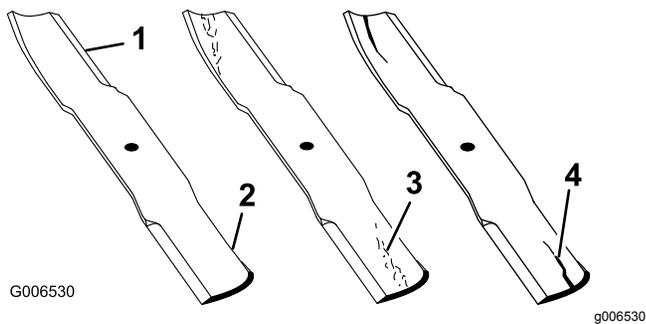


Figura 72

- | | |
|---------------|----------------------|
| 1. Tagliente | 3. Usura/scanalatura |
| 2. Area curva | 4. Incrinatura |

Controllo delle lame curve

1. Girate le lame fino a disporle in parallelo con la lunghezza della macchina.
2. Misurate da un piano orizzontale fino al tagliente delle lame, posizione A, (Figura 73).

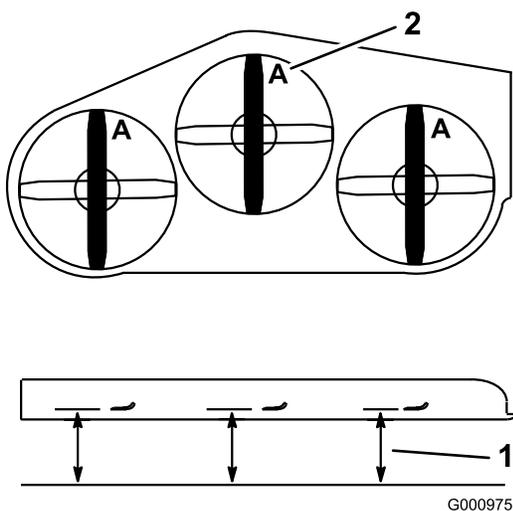


Figura 73

- | | |
|---|----------------|
| 1. Misurate in questo punto
dalla lama a una superficie
dura. | 2. Posizione A |
|---|----------------|

3. Girate in avanti le estremità opposte delle lame.
4. Misurate da un piano orizzontale fino al tagliente delle lame, nella medesima posizione riportata alla precedente voce 2.

Nota: La differenza tra le misure rilevate alle voci 2 e 4 non deve superare i 3 mm.

Nota: Se la differenza supera 3 mm, la lama è curva e dev'essere sostituita.

Rimozione delle lame

Sostituite le lame se colpiscono un oggetto solido, se sono sbilanciate o piegate.

Nota: Prendete nota della posizione della lama di colore rosso. Dalla posizione normale dell'utente, è situata sul lato destro.

1. Sollevate il piatto di taglio e fissatelo nella posizione sollevata. Vedere [Sollevamento del piatto di taglio in posizione di manutenzione \(pagina 16\)](#).
2. Tenete l'estremità della lama con un cencio o un guanto bene imbottito.
3. Rimuovete la lama, la rondella e il bullone della lama che fissano la lama e il giralama (Figura 74).

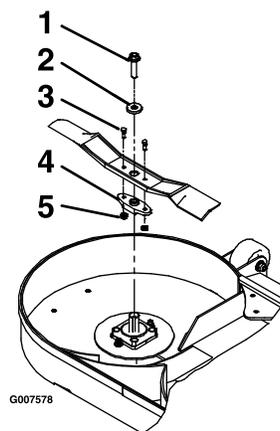


Figura 74

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Bullone della lama | 4. Giralama |
| 2. Rondella | 5. Dadi di bloccaggio |
| 3. Bulloni di taglio | |

4. Togliete il giralama dalla lama esistente (Figura 74).

Affilatura delle lame

1. Affilate i taglienti da entrambe le estremità della lama con una lima (Figura 75).

Nota: Rispettate l'angolazione originale.

Nota: La lama conserva il proprio equilibrio soltanto se viene rimossa una quantità uguale di materiale da entrambi i taglienti.



Figura 75

1. Affilate all'angolazione originale.

- Controllate l'equilibrio della lama posizionandola su un bilanciatore (Figura 76).

Nota: Se la lama rimane in posizione orizzontale, è bilanciata e può essere utilizzata.

Nota: Se la lama non è bilanciata, limate del metallo soltanto dalla costa (Figura 75).

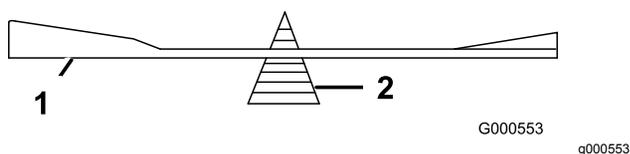


Figura 76

- Lama
- Bilanciatore

- Ripetete la procedura finché la lama non è perfettamente bilanciata.

Montaggio delle lame

Nota: Assicuratevi che la lama di colore rosso sia montata sul lato destro.

- Montate il giralama sulle nuove lame con i bulloni di sicurezza e i dadi di bloccaggio (Figura 74).

- Serrate i bulloni di taglio tra 922 e 1130 N·m.

Nota: Allineate le superfici piatte del giralama sull'albero quando si installa la lama sul piatto del tosaerba.

- Installate la lama, la rondella e il bullone della lama sull'asse del fusello (Figura 74).
- Serrate il bullone del piatto tra 115 e 149 N·m.
- Abbassate il piatto di taglio in posizione operativa. Vedere [Abbassamento del piatto di taglio in posizione operativa](#) (pagina 17).

⚠ AVVERTENZA

L'azionamento di un piatto di taglio con bulloni della lama allentati o indeboliti può essere pericoloso. Un bullone della lama lento o indebolito può far sì che una lama rotante ad alta velocità fuoriesca da sotto il piatto di taglio, causando gravi infortuni o danni alla proprietà.

- Sostituite il bullone della lama dopo aver colpito un corpo estraneo.
- Usate soltanto ricambi originali Toro.
- Non lubrificate i filetti del bullone o del fusello prima del montaggio.

Livellamento del piatto di taglio del tosaerba

- Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
- Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
- Controllate la pressione degli pneumatici delle ruote motrici; vedere [Controllo della pressione degli pneumatici](#) (pagina 47).
- Verificate che tutte le coppiglie si trovino nei fori dell'altezza del piatto del tosaerba di 7,62 cm con i distanziali sotto le coppiglie (Figura 77).

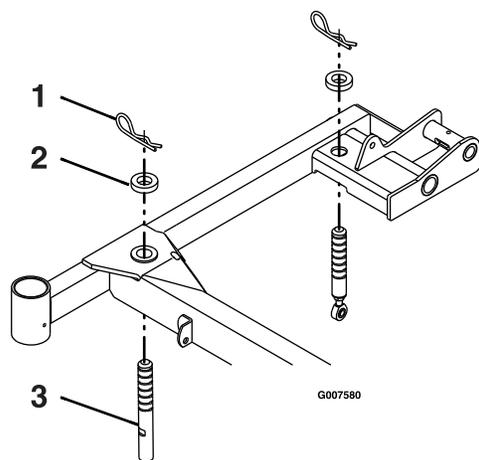


Figura 77

Illustrazione del lato destro

- Coppiglia
- Distanziale
- Perno di supporto del piatto di taglio

- Accorciate o allungate ciascun perno di supporto del piatto di taglio per ottenere l'altezza della punta della lama di 7,62 cm nella parte anteriore del piatto e di 8,26 cm nella parte posteriore (Figura 77).

Nota: I perni anteriori sono avvitati nel piatto di taglio e sono dotati di un controdado. I perni posteriori presentano un'estremità dell'asta avvitata su di essi con un controdado.

Rimozione del piatto di taglio

⚠ AVVERTENZA

Azionare la macchina senza un attacco di montaggio anteriore Toro approvato aumenta la possibilità che l'operatore resti incastrato nelle ruote motrici o di un ribaltamento in avanti. L'aggrovigliamento o il ribaltamento possono causare gravi infortuni o la morte.

In caso di utilizzo di questa macchina senza un attrezzo a montaggio anteriore approvato da Toro, osservate i seguenti punti:

- Tenete lontano dagli pneumatici piedi e indumenti.
- Limitate il funzionamento al minimo necessario per montare un attrezzo a montaggio anteriore diverso.
- Riducete al minimo la velocità e usate la massima cautela.
- Utilizzate la macchina solo su terreno piano e regolare.
- Non utilizzate in salita o discesa da rampe dei rimorchi.
- Evitate accelerazioni o decelerazioni brusche.

Importante: Non trasportate questa macchina senza un attrezzo a montaggio anteriore approvato da Toro.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestare l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Sollevate il piatto del tosaerba e bloccate con gli appositi perni di bloccaggio. Vedere [Sollevamento del piatto di taglio in posizione di manutenzione \(pagina 16\)](#).
4. Rimuovete coppiglia e rondelle sopra la molla di sollevamento piatto su ogni lato della macchina ([Figura 78](#)).

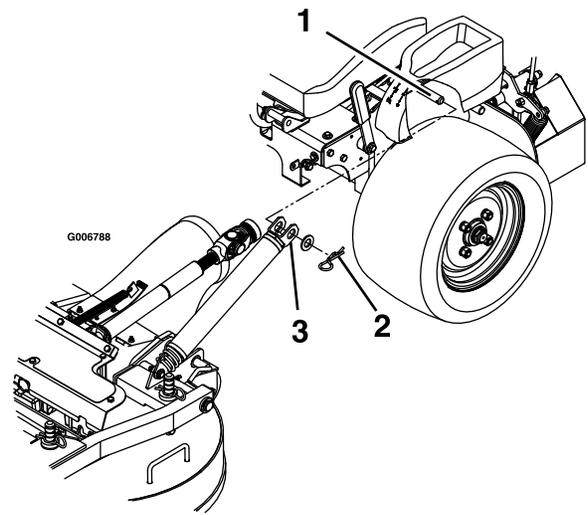


Figura 78

G006788

1. Perno di ancoraggio a molla sotto la console
 2. Fissate le molle con una rondella e una coppiglia
 3. Fate scorrere la molla sul relativo perno di ancoraggio.
-
5. Rimuovete la molla dal relativo ancoraggio. Ripetete sull'altro lato della macchina.
 6. Sbloccate il piatto di taglio dalla posizione sollevata e lentamente abbassatelo a terra; fate riferimento a [Abbassamento del piatto di taglio in posizione operativa \(pagina 17\)](#).
- Nota:** Il piatto del tosaerba si appesantisce rimuovendo le molle dagli ancoraggi. Abbassate il piatto di taglio con attenzione.
7. Rimuovete gli acciarini davanti ai bracci di spinta su ambo i lati della macchina ([Figura 79](#)).

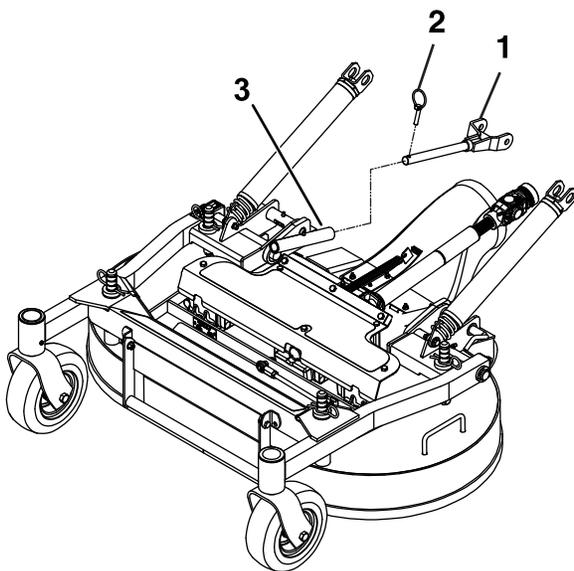


Figura 79

1. Braccio di spinta
2. Acciarino
3. Tubo del braccio di spinta

8. Allentate i bulloni applicati alla protezione in gomma ([Figura 80](#)).

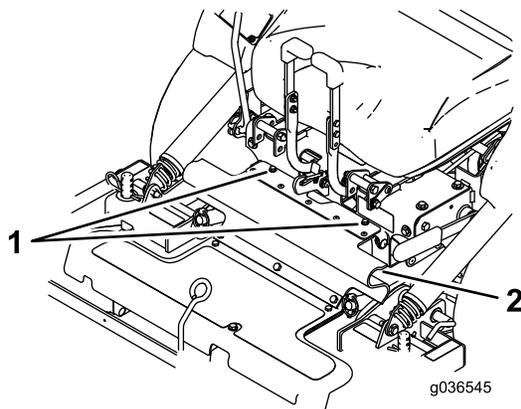


Figura 80

1. Bulloni
2. Protezione in gomma

9. Sbloccate il sedile e scollegate l'albero di trasmissione, utilizzando il giunto ad accoppiamento rapido nel contralbero ([Figura 81](#)). Fate riferimento a [Sblocco del sedile](#) ([pagina 20](#))

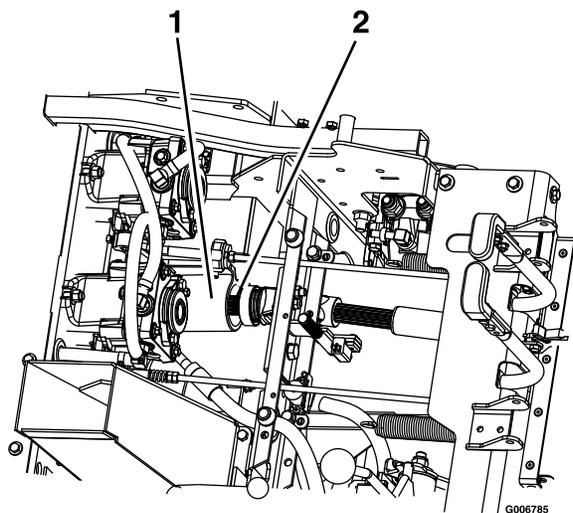


Figura 81

1. Contralbero
2. Albero di trasmissione

10. Tirate avanti il piatto di taglio per rimuoverlo dalla macchina.

Montaggio del piatto di taglio

Importante: Non trasportate la macchina senza un attrezzo a montaggio anteriore approvato da Toro.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Fate rotolare il piatto di taglio fino alla macchina con il tubo di scarico in basso, assicurandovi che le molle del piatto siano situate sopra la ruota di trazione e sotto la consolle su ciascun lato.
4. Sbloccate il sedile e inclinatelo in avanti.
5. Installate l'albero motore sul contralbero ([Figura 81](#)).
6. Allineate i tubi del braccio di spinta del piatto del tosaerba con i bracci di spinta della macchina e spingete il piatto del tosaerba indietro.
7. Fissate i bracci di spinta con gli acciarini sul lato sinistro e destro della macchina ([Figura 79](#)).
8. Allineate la porzione superiore della protezione in gomma e fissatela con i bulloni attaccati ([Figura 80](#)).

9. Rilasciate i perni di bloccaggio del piatto del tosaerba su ogni lato, sollevate il piatto del tosaerba in posizione di servizio e fissate il blocco del piatto sul gancio. Vedere [Sollevamento del piatto di taglio in posizione di manutenzione \(pagina 16\)](#).
10. Installate le molle sui perni di fissaggio molla sotto le console destra e sinistra e fissate con una rondella e la coppiglia ([Figura 78](#)).
11. Sbloccate il piatto del tosaerba dalla posizione sollevata, abbassatelo lentamente a terra e bloccate i relativi perni di bloccaggio su ogni lato. Vedere [Abbassamento del piatto di taglio in posizione operativa \(pagina 17\)](#).

Regolazione dell'arresto del perno di bloccaggio sul piatto di taglio

1. Fate scorrere i perni di bloccaggio del piatto di taglio su entrambi i lati e ruotate il blocco del piatto di taglio in posizione operativa.
2. Allentate il controdado e ruotate la vite di arresto in senso orario, fino a quando il perno di bloccaggio non è serrato e non può essere ruotato a mano ([Figura 82](#)).

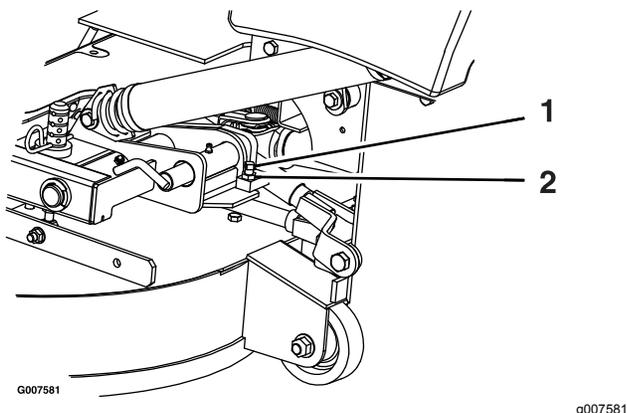


Figura 82

1. Ruotate la vite di arresto in senso orario fino a quando il perno di bloccaggio non è serrato, quindi allentate di 1/2 giro.
 2. Allentate il controdado
-
3. Allentate la vite di arresto in senso antiorario di 1/2 giro e serrate il controdado.
 4. Testate il perno di bloccaggio per verificare che scorra liberamente. All'occorrenza regolate.

Pulizia

Pulizia del piatto di taglio

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Sollevate il piatto del tosaerba e fissatelo in posizione sollevata. Vedere [Sollevamento del piatto di taglio in posizione di manutenzione \(pagina 16\)](#).
4. Pulite eventuali accumuli di grasso sotto il piatto del tosaerba.
5. Abbassate il piatto di taglio in posizione operativa. Vedere [Abbassamento del piatto di taglio in posizione operativa \(pagina 17\)](#).

Pulizia dei detriti dalla macchina

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, spostate la leva di comando della velocità in posizione di FOLLE, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Rimuovete l'eventuale accumulo di olio, scorie o erba sulla macchina, in particolare attorno a serbatoio del carburante, motore e area di scarico.

Smaltimento rifiuti

L'olio motore, le batterie, il fluido idraulico ed il refrigerante del motore inquinano l'ambiente. Smaltiteli nel pieno rispetto dei regolamenti del vostro stato e regionali.

Rimessaggio

Sicurezza in fase di rimessaggio

- Spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si arrestino prima di abbandonare la posizione dell'operatore. Lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di riparazione, manutenzione, pulizia o di rimassarla.
- Non rimessate la macchina e non rifornitela di carburante accanto alle fiamme; non spurgate il carburante al chiuso oppure in un rimorchio chiuso.
- Non depositate la macchina o la tanica del carburante in presenza di fiamme libere, scintille o spie, come vicino a uno scaldabagno o altre apparecchiature.

Pulizia e rimessaggio

1. Disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Eliminate residui d'erba, morchia e fanghiglia dalle parti esterne della macchina, in particolare dal motore e dall'impianto idraulico. Eliminate morchia e sporcizia dall'esterno del cilindro del motore, dalle alette della testata e dal convogliatore.
Importante: La macchina può essere lavata con detersivo neutro ed acqua. Non utilizzate lance ad alta pressione. Non utilizzate una quantità d'acqua eccessiva, in particolare in prossimità della plancia, del motore, delle pompe idrauliche e dei motori.
4. Verificate il funzionamento del freno di stazionamento; fate riferimento a [Regolazione del freno di stazionamento \(pagina 49\)](#).
5. Revisionate il filtro dell'aria; vedere [Revisione del filtro dell'aria \(pagina 38\)](#).
6. Ingrassate la macchina; vedere [Lubrificazione \(pagina 33\)](#).
7. Cambiate l'olio del carter; vedere [Cambio dell'olio motore \(pagina 39\)](#).
8. Controllate la pressione degli pneumatici; vedere [Controllo della pressione degli pneumatici \(pagina 47\)](#).

9. Cambiate i filtri idraulici; vedere [Cambio del fluido idraulico e del filtro \(pagina 58\)](#).
10. Cambiate la batteria; vedere [Ricarica della batteria \(pagina 43\)](#).
11. Raschiate i depositi di erba e morchia dal sottoscocca, quindi lavate il tosaerba con un flessibile da giardino.

Nota: Dopo il lavaggio, fate funzionare la macchina con il controllo della lama (PDF) innestato ed il motore al minimo superiore per 2–5 minuti.

12. Controllate le condizioni delle lame; vedere [Revisione delle lame di taglio \(pagina 59\)](#).
13. Preparate la macchina per il rimessaggio in caso di pause di utilizzo superiori a 30 giorni. Preparate la macchina per il rimessaggio come segue.
 - A. Aggiungete uno stabilizzatore/additivo a base di petrolio al carburante nel serbatoio. osservate le istruzioni per la miscelazione riportate dal produttore dello stabilizzatore. Non utilizzare stabilizzatori a base di alcol (etanolo o metanolo).
Nota: Lo stabilizzatore/additivo del carburante è più efficace se viene utilizzato sempre insieme a carburante fresco.
 - B. Lasciate in funzione il motore per distribuire il carburante condizionato attraverso l'impianto del carburante per 5 minuti.
 - C. Spegnete il motore, lasciatelo raffreddare e spurgate i serbatoi carburante.
 - D. Avviate il motore e fatelo girare finché non si spegne.
 - E. Smaltite il carburante nel rispetto dell'ambiente. Riciclate il carburante nel rispetto delle leggi locali.

Importante: Non stocate il carburante contenente stabilizzatore/additivo più a lungo della durata raccomandata dal produttore dello stabilizzatore.

14. Rimuovete e verificate le condizioni della/e candela/e; fate riferimento a [Manutenzione della candela \(pagina 41\)](#). Con la candela (o candele) staccata dal motore, versate 30 ml (2 cucchiainate) d'olio motore nel foro della candela. Attivate il motorino di avviamento elettrico per distribuire l'olio nel cilindro. Montate la candela (o candele). Non montate il cappellotto sulla candela (o candele).
15. Controllate e serrate tutti i bulloni, i dadi e le viti. Riparate o sostituite le parti danneggiate.

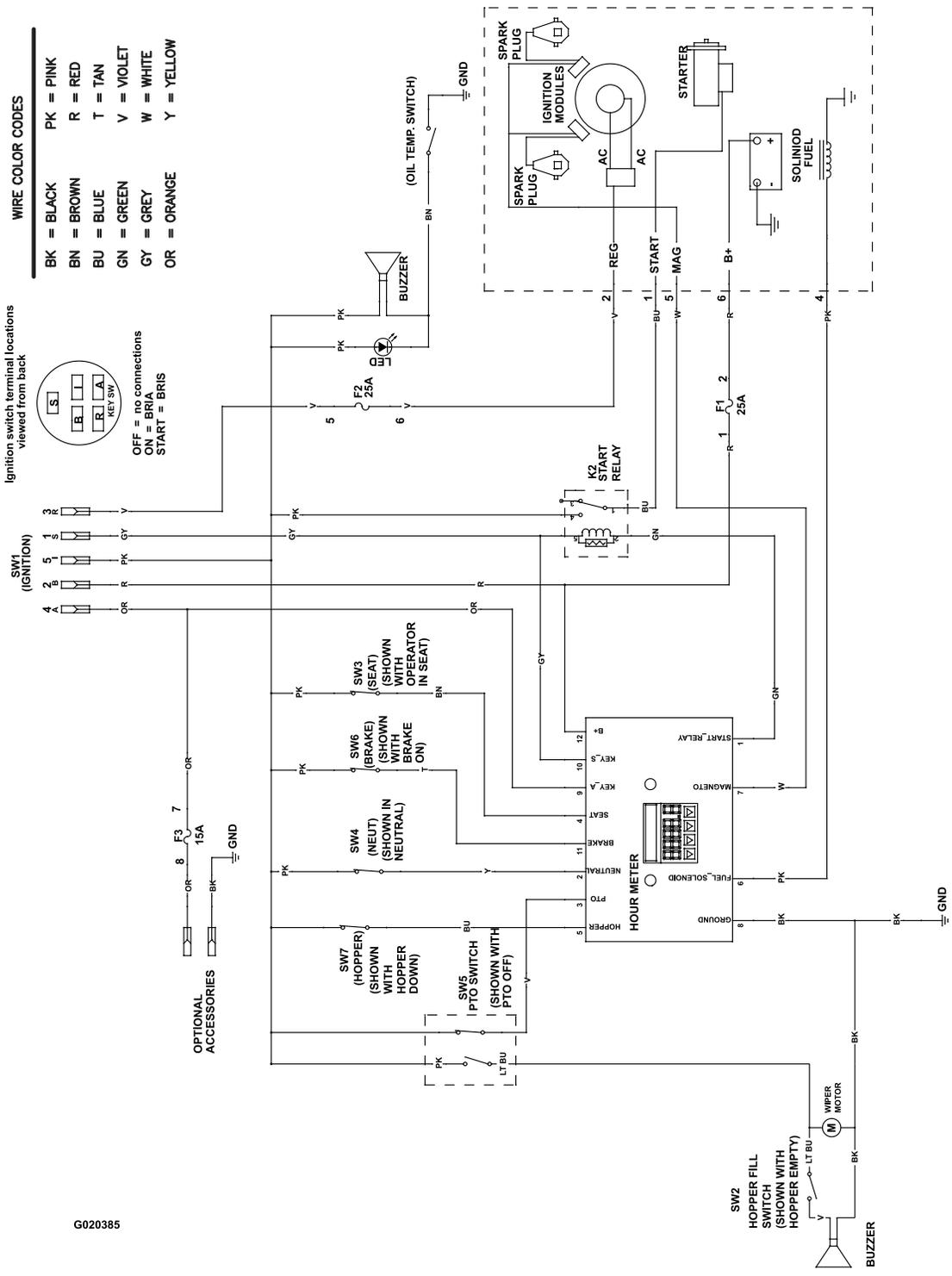
16. Ritoccate tutti i graffi e le superfici metalliche sverniciate. La vernice può essere ordinata al Centro di Assistenza autorizzato di zona.
17. Riponete la macchina in una rimessa o in un deposito pulito ed asciutto. Togliete la chiave dall'interruttore e tenetela fuori dalla portata dei bambini o di altri utenti non autorizzati. Coprite la macchina con un telo per proteggerla e mantenerla pulita.

Localizzazione guasti

Problema	Possibile causa	Rimedio
Il motorino di avviamento non si avvia.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il comando delle lame è innestato. 2. Il freno di stazionamento è disinnestato. 3. Le leve di controllo del movimento non sono in posizione di BLOCCO IN FOLLE. 4. Non siete seduti sul sedile dell'operatore. 5. La batteria è scarica. 6. I collegamenti elettrici sono corrosi o allentati. 7. È bruciato un fusibile. 8. Relè o interruttore difettoso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Disinnestate il comando delle lame. 2. Inserite il freno di stazionamento. 3. Spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno in posizione di BLOCCO IN FOLLE. 4. Sedetevi sul sedile dell'operatore. 5. Caricate la batteria. 6. Controllate il contatto dei collegamenti elettrici. 7. Sostituite il fusibile. 8. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
Il motore non si avvia, ha difficoltà di avviamento o perde potenza.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il serbatoio del carburante è vuoto. 2. La valvola d'intercettazione del carburante è chiusa. 3. Il livello dell'olio nel carter è scarso. 4. L'acceleratore non è in posizione corretta. 5. Il filtro del carburante è sporco. 6. C'è morchia, acqua o carburante stantio nel sistema di alimentazione. 7. Il filtro dell'aria è sporco. 8. L'interruttore del sedile non funziona correttamente. 9. I collegamenti elettrici sono corrosi, allentati o danneggiati. <ol style="list-style-type: none"> 1. Relè o interruttore usurato o danneggiato. 1. La candela è sporca o la distanza tra gli elettrodi è errata. 1. Il cappello delle candele è staccato. 2. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Riempite il serbatoio del carburante. 2. Aprite la valvola di intercettazione del carburante. 3. Rabboccate la coppa con olio adatto. 4. Assicuratevi che il comando dell'acceleratore si trovi a metà tra le posizioni di MINIMA e MASSIMA. 5. Sostituite il filtro del carburante. 6. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 7. Pulite o sostituite l'elemento del filtro dell'aria. 8. Controllate la spia dell'interruttore del sedile. All'occorrenza sostituite il sedile. 9. Controllate il contatto dei collegamenti elettrici. Pulite accuratamente i morsetti dei connettori con un detergente adatto ai contatti elettrici, applicate grasso dielettrico e ripristinate i collegamenti corretti. <ol style="list-style-type: none"> 1. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 1. Regolate o sostituite la candela. 1. 1. Controllate il collegamento del cappello delle candele. 2.
Il motore perde potenza.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il motore è sotto sforzo eccessivo. 2. Il filtro dell'aria è sporco. 3. Il livello dell'olio nel carter è scarso. 4. Le alette di raffreddamento e i passaggi per l'aria sotto il convogliatore sono intasati. 5. Il foro di sfiato del tappo del carburante è intasato. 6. Il filtro del carburante è sporco. 7. C'è morchia, acqua o carburante stantio nel sistema di alimentazione. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rallentate. 2. Pulite l'elemento del filtro dell'aria. 3. Rabboccate la coppa con olio adatto. 4. Rimuovete l'ostruzione da alette di raffreddamento e condotti dell'aria. 5. Pulite il tappo del serbatoio carburante, o sostituitelo. 6. Sostituite il filtro del carburante. 7. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.

Problema	Possibile causa	Rimedio
Il motore si surriscalda.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il motore è sotto sforzo eccessivo. 2. Il livello dell'olio nel carter è scarso. 3. Le alette di raffreddamento e i passaggi per l'aria sotto il convogliatore sono intasati. 4. Il filtro dell'aria è sporco. 5. C'è morchia, acqua o carburante stantio nel sistema di alimentazione. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rallentate. 2. Rabboccate la coppa con olio adatto. 3. Rimuovete l'ostruzione da alette di raffreddamento e condotti dell'aria. 4. Pulite o sostituite l'elemento del filtro dell'aria. 5. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
La macchina tira verso destra o sinistra (con le leve di controllo del movimento completamente avanti).	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'allineamento deve essere regolato 2. La pressione degli pneumatici delle ruote motrici non è corretta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Messa a punto dell'allineamento. 2. Regolate la pressione degli pneumatici delle ruote motrici.
La trazione non funziona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le valvole di bypass non sono stagne. 2. La cinghia della pompa è usurata, allentata o rotta. 3. La cinghia della pompa è caduta da una puleggia. 4. La molla di tensione è spezzata o manca. 5. Il livello del fluido idraulico è basso o troppo caldo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Serrate le valvole di bypass 2. Cambiate la cinghia. 3. Cambiate la cinghia. 4. Sostituite la molla. 5. Aggiungete fluido idraulico nei serbatoi o lasciatelo raffreddare.
La macchina inizia a vibrare in modo insolito.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La lama (o lame) di taglio è piegata o sbilanciata. 2. Il bullone del sopporto della lama è allentato. 3. I bulloni di fissaggio del motore sono allentati. 4. È allentata la puleggia del motore, la puleggia tendcinghia o la puleggia della lama. 5. La puleggia del motore è danneggiata. 6. Un fusello della lama è piegato. 7. Il supporto del motore è allentato o consumato. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Montate una nuova lama (o lame) di taglio. 2. Serrate il bullone del supporto della lama. 3. Serrate i bulloni di fissaggio del motore. 4. Serrate la puleggia interessata. 5. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 6. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 7. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
L'altezza di taglio è irregolare.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La lama (o lame) non è affilata. 2. La lama (o lame) di taglio è curva. 3. Il tosaerba non è a livello. 4. Il sottoscocca del piatto di taglio è sporco. 5. La pressione degli pneumatici è errata. 6. I distanziali sono nella posizione errata. 7. Le punte delle lame adiacenti sono a un'altezza di taglio non uniforme. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Affilate la lama (o lame). 2. Montate una nuova lama (o lame) di taglio. 3. Livellate il tosaerba longitudinalmente e latitudinalmente. 4. Pulite il sottoscocca del piatto di taglio. 5. Regolate la pressione degli pneumatici. 6. Posizionate i distanziali sotto le coppie. 7. Sostituite le lame o i fuselli e/o verificate che non vi siano danni al piatto di taglio.
Le lame non girano.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La cinghia della PDF è usurata, allentata o rotta. 2. L'albero della PDF non è collegato. 3. La cinghia della PDF è fuori dalla puleggia. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllate la tensione della cinghia o sostituitedla 2. Collegare l'albero della PDF. 3. Verificate che la cinghia non sia danneggiata. Montate la cinghia e controllate che i fuselli di regolazione e le guide della cinghia siano in posizione corretta.

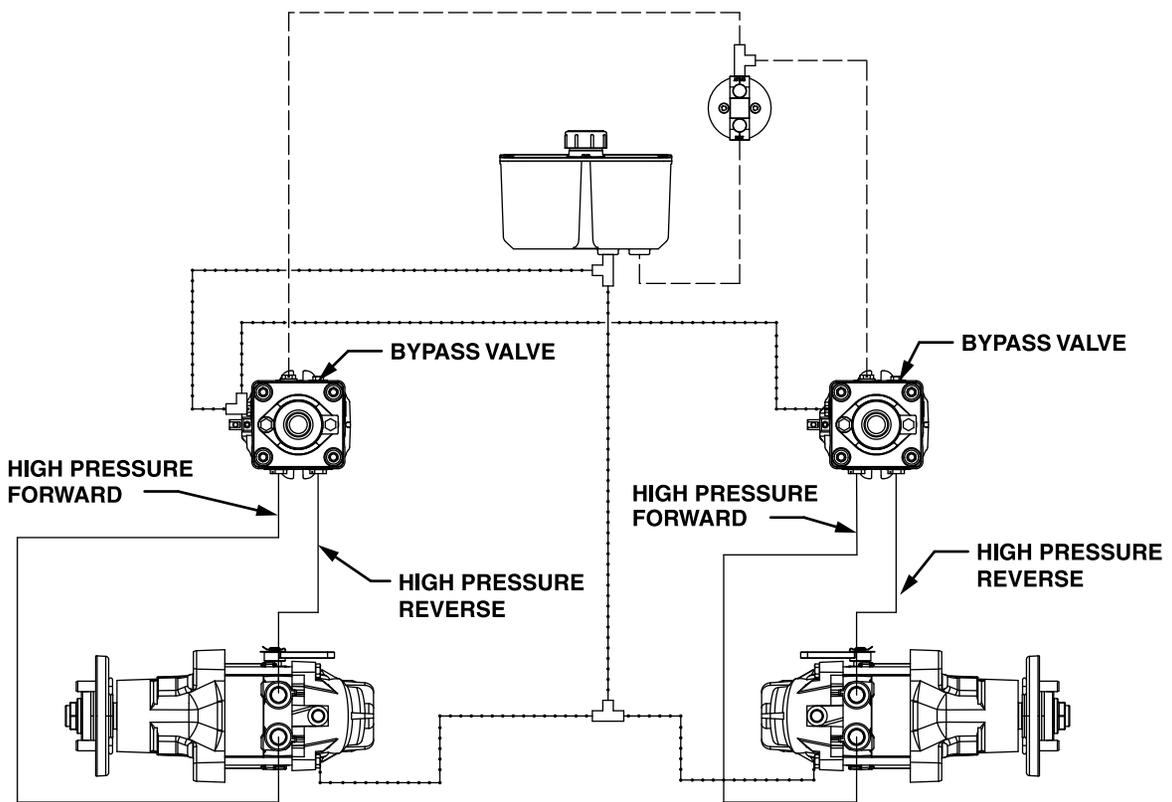
Schemi



G020385

Schema elettrico (Rev. A)

g020385



G020536

- HIGH PRESSURE
- - - - CHARGE PUMP
- · - · - CASE DRAIN

Schema idraulico (Rev. A)

g020536

Note:

Informativa sulla privacy SEE/Regno Unito

Utilizzo delle vostre informazioni personali da parte di Toro

The Toro Company ("Toro") rispetta la vostra privacy. Quando acquistate i nostri prodotti, possiamo raccogliere determinate informazioni personali su di voi, direttamente da voi o tramite la vostra azienda o distributore Toro. Toro utilizza queste informazioni per adempiere ai propri obblighi contrattuali, come registrare la vostra garanzia, elaborare la vostra richiesta in garanzia o contattarvi in caso di un richiamo di prodotto, e per finalità aziendali legittime, come valutare la soddisfazione dei clienti, migliorare i nostri prodotti o fornirvi informazioni su prodotti che potrebbero essere di vostro interesse. Toro può condividere i vostri dati con le nostre consociate, affiliate, rivenditori e altri partner commerciali collegati a tali attività. Inoltre, possiamo divulgare le informazioni personali ove richiesto ai sensi della legge o in relazione alla vendita, acquisto o fusione di un'attività. Non venderemo mai le vostre informazioni personali a nessun'altra società a scopi di marketing.

Conservazione delle vostre informazioni personali

Toro conserverà le vostre informazioni personali per tutto il tempo pertinente alle finalità di cui sopra e in conformità con i requisiti normativi. Per maggiori informazioni sui periodi di conservazione dei dati applicabili, contattate legal@toro.com.

L'impegno di Toro per la sicurezza

Le vostre informazioni personali possono essere elaborate negli Stati Uniti o in altri paesi in cui possono essere in vigore leggi sulla protezione dei dati meno rigorose di quelle del vostro paese di residenza. Ogniqualvolta trasferiamo le vostre informazioni al di fuori del vostro paese di residenza, adotteremo tutte le misure richieste per legge al fine di garantire l'implementazione delle opportune tutele per proteggere le vostre informazioni e assicurarci che vengano trattate in sicurezza.

Accesso e correzione

È vostro diritto correggere o riesaminare i vostri dati personali, oppure rifiutare o limitare il trattamento dei vostri dati. A tale scopo, contattateci via email all'indirizzo legal@toro.com. In caso di perplessità in relazione al modo in cui Toro gestisce le vostre informazioni, vi invitiamo a parlarne direttamente con noi. Tenete presente che i residenti europei hanno diritto a sporgere reclamo presso la propria Autorità di protezione dei dati.